

Obrazac 3.

03 -02- 2023

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

REGIONALNI CENTAR ZAGREB

Ulica grada Vukovara 70, 10000 Zagreb

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

UR. BROJ:

Nadležni trgovački sud **TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU, STALNA SLUŽBA U KARLOVCU**

Poslovni broj spisa **St-4/2023**

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNICA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv **LCL SECURITIES I S.à r.l, d.o.o.**

OIB **19903931093**

Adresa / sjedište **1a, rue du Nord, L-2229 Luksemburg, Veliko Vojvodstvo Luksemburg,**

zastupano po odvjetniku **Mislavu Bistroviću**, odvjetniku iz Zagreba, Ulica Andrije Hebranga 27 temeljem punomoći deponirane kod Trgovačkog suda u Zagrebu pod posl. br. Su-1002/2021

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv **GRESMAT PROJEKT d.o.o.**

OIB **75721036264**

Adresa / sjedište **Zagreb, Gradišće 22**

*Odredbom čl. 522. st. 3. Zakona o trgovačkim društvima (NN broj 113/93, 34/99, 121/99, 52/00, 118/03, 107/07, 146/08, 137/09, 125/11, 152/11, 111/12, 68/13, 110/15 i 40/19, 34/22, 114/22; dalje: ZTD) propisano je da upisom pripajanja u sudski registar u kojemu je upisano društvo preuzimatelj, imovina pripojenoga društva i njegove obveze prelaze na društvo preuzimatelja. Društvo preuzimatelj sveopći je pravni slijednik pripojenog društva time stupa u sve pravne odnose pripojenog društva, što jasno ukazuje da su na društvo GRESMAT PROJEKT d.o.o. prešla sva prava i obveze društva GROMELA-ING d.o.o. i GRADANT PROJEKT d.o.o. Stoga, upravo nakon izvršenih svih statusnih promjena, društvo GRESMAT PROJEKT d.o.o. dužnik je vjerovnika.

PODACI O TRAŽBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

- Sporazum o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama (Ugovor o hipotekama) od 25.11.2009., solemniziran kod javne bilježnice Sanje Barbarić iz Zagreba pod posl. br. OV-9892/2009

- Aneks broj 1 Sporazuma o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama od 07.02.2012., solemniziran kod javne bilježnice Sanje Barbarić iz Zagreba pod posl. br. OV-1701/2012
- Ugovor o jednokratnom kreditu br. 21.082.441, 25.11.2009.. Aneks broj 2 od 31.01.2012., Aneks broj 3 od 18.06.2012.
- Ugovor o cesiji od 25.02.2021. sklopljen između društva Raiffeisenlandesbank Kärnten – Rechenzentrum und Revisionsverband, Registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, sa sjedištem u Klagenfurtu i društva AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve d.o.o. sa sjedištem u Ljubljani
- Ugovor o cesiji od 19.10.2021. sklopljen između društva AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve d.o.o. sa sjedištem u Ljubljani i društva LCL SECURITIES I S.à r.l, društvo s ograničenom odgovornošću

Iznos dospjele tražbine 96.411,31 EUR / 726.411,02 kn

Glavnica 46.110,92 EUR / 347.422,73 kn

Kamate 43.502,32 EUR / 327.768,23 kn

Troškovi: 6.798,07 EUR / 51.220,06 kn

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
(kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

- Izvadak iz poslovnih knjiga
- Sporazum o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama (Ugovor o hipotekama) od 25.11.2009., solemniziran kod javne bilježnice Sanje Barbarić iz Zagreba pod posl. br. OV-9892/2009
- Aneks broj 1 Sporazuma o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama od 07.02.2012., solemniziran kod javne bilježnice Sanje Barbarić iz Zagreba pod posl. br. OV-1701/2012
- Ugovor o jednokratnom kreditu br. 21.082.441, 25.11.2009.. Aneks broj 2 od 31.01.2012., Aneks broj 3 od 18.06.2012.
- Ugovor o cesiji od 25.02.2021. sklopljen između društva Raiffeisenlandesbank Kärnten – Rechenzentrum und Revisionsverband, Registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, sa sjedištem u Klagenfurtu i društva AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve d.o.o. sa sjedištem u Ljubljani
- Ugovor o cesiji od 19.10.2021. sklopljen između društva AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve d.o.o. sa sjedištem u Ljubljani i društva LCL SECURITIES I S.à r.l, društvo s ograničenom odgovornošću

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos 96.411,31 EUR / 726.411,02 kn

Naziv ovršne isprave

- Sporazum o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama (Ugovor o hipotekama) od 25.11.2009., solemniziran kod javne bilježnice Sanje Barbarić iz Zagreba pod posl. br. OV-9892/2009

- Aneks broj 1 Sporazuma o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama od 07.02.2012., solemniziran kod javne bilježnice Sanje Barbarić iz Zagreba pod posl. br. OV-1701/2012

- Bjanko zadužnica izdana GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9896/09, OV-9898/09, OV-9900/09, OV-9902/09, OV-9904/09, OV-9906/09, OV-9908/09, OV-9910/09, OV-9912/09, OV-9894/09

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

- Sporazum o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama (Ugovor o hipotekama) od 25.11.2009., solemniziran kod javne bilježnice Sanje Barbarić iz Zagreba pod posl. br. OV-9892/2009

- Aneks broj 1 Sporazuma o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama od 07.02.2012., solemniziran kod javne bilježnice Sanje Barbarić iz Zagreba pod posl. br. OV-1701/2012

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Nekretnine predstečajnog dužnika upisane u zemljišne knjige Općinskog građanskog suda u Zagrebu, Zemljišnoknjižni odjel Zagreb, k.o. Zagreb

- zk. ul. br. 25819, k.č.br. 7793/366 LIVADA površine 291 m², k.č.br. 7793/393 LIVADA površine 239 m², k.č.br. 7793/394 LIVADA površine 213 m², k.č.br. 7793/395 LIVADA površine 9 m², ukupne površine 752 m²

- zk. ul. br. 107967, k.č.br. 7793/373 LIVADA površine 553m², k.č.br.7793/396 LIVADA površine 26 m², k.č.br. 7793/397 LIVADA površine 86 m², ukupne površine 665 m²

- zk. ul. br. 107968, k.č.br. 7793/374 LIVADA površine 689 m², k.č.br. 7793/398 LIVADA površine 51 m², ukupne površine 740 m²

- zk. ul. br. 107969, k.č.br. 7793/375 Jurja ves, UREĐENO ZEMLJIŠTE površine 45m², k.č.br. 7793/399 ORANICA površine 2 m², ukupne površine 47 m²

Iznos tražbine **96.411,31 EUR / 726.411,02 kn**

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje **ODRIČEM / NE ODRIČEM**

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

Mjesto i datum
Zagreb, 01.02.2023.

Potpis vjerovnika

Mislav
Bistrović

Digitally signed by
Mislav Bistrović
Date: 2023.02.02
10:51:27 +01'00'



REPUBLIKA HRVATSKA
TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU
Ured predsjednika - Predsjednik suda
Zagreb, Amruševa 2/II

Broj: 39 Su – 1002/2021
Zagreb, 28. listopada 2021.

POTVRDA

U sudskoj upravi Trgovačkog suda u Zagrebu, zaprimljena je i deponirana PUNOMOĆ izdana od strane LCL SECURITIES I S.a r.l d.o.o., 1a, rue du Nord, L-2229 Luksemburg, Veliko Vojvodstvo Luksemburg, (OIB: 19903931093), potpisana od strane Johannes Raschke i Tea Puh kojim se ovlašćuje:

odvjetnik Mislav Bistrović, Hebrangova 27, Zagreb, OIB: 77214883107

da zastupa LCL SECURITIES I S.a r.l d.o.o., 1a, rue du Nord, L-2229 Luksemburg, Veliko Vojvodstvo Luksemburg, (OIB: 19903931093), u svim postupcima koji se vode ili će se pokrenuti pred Trgovačkim sudom u Zagrebu na način da poduzima i upotrijebi sva zakonu predviđena sredstva, radi zaštite i ostvarenja na zakonu osnovanih prava i interesa.

Predsjednik suda

Nino Radić





R J E Š E N J E

Trgovački sud u Zagrebu po sucu pojedincu Nadi Nekić Plevko u registarskom predmetu upisa u sudski registar zabilježbe i pripajanja (pripojeno društvo) po prijedlogu predlagatelja GRADANT PROJEKT društvo s ograničenom odgovornošću za građenje, trgovinu i usluge, Zagreb, Gradišće 11, 12.04.2021. godine

r i j e š i o j e

u sudski registar ovog suda upisuje se:

zabilježba i pripajanje društvu GRESMAT PROJEKT društvo s ograničenom odgovornošću za građenje, trgovinu i usluge sa sjedištem u Zagrebu (Grad Zagreb), Gredišće 22, MBS: 081358087, OIB: 75721036264 subjekta upisa upisanog

pod tvrtkom/nazivom GRADANT PROJEKT društvo s ograničenom odgovornošću za građenje, trgovinu i usluge, sa sjedištem u Zagrebu, Gradišće 11, u registarski uložak s MBS 081281913, OIB 69387063080, prema podacima naznačenim u prilogu ovoga rješenja ("Podaci za upis u glavnu knjigu sudskog registra"), koji je njegov sastavni dio.

TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU

U Zagrebu, 12. travnja 2021. godine

S U D A C

Nada Nekić Plevko

Uputa o pravnom lijeku:

Pravo na žalbu protiv ovog rješenja ima sudionik ili druga osoba koja za to ima pravni interes. Žalba se podnosi u roku od 8 (osam) dana Visokom trgovačkom sudu Republike Hrvatske u dva primjerka, putem prvostupanjskog suda. Predlagatelj nema pravo žalbe.



Dokument je elektronički potpisan:
NADA NEKIĆ-PLEVKO

Vrijeme potpisivanja:
12-04-2021
14:09:56



DN:
C=HR
O=TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU
2.5.4.97=#130D48523337333838313838373732
L=ZAGREB
S=NEKIĆ-PLEVKO
G=NADA
CN=NADA NEKIĆ-PLEVKO

Broj zapisa: dzi-3779495
Kontrolni broj: pch6z-fbp8x



Vjerodostojnost ovog dokumenta možete provjeriti na web adresi:
http://sudreg.pravosudje.hr/registar/kontrola_izvornika/
unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta
ili skeniranjem ovog QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati
izvornik ovog dokumenta. Ukoliko je ovaj dokument identičan
prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, Trgovački sud u Zagrebu
potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.



R J E Š E N J E

Trgovački sud u Zagrebu po sucu pojedincu Željki Bregeš u registarskom predmetu upisa u sudski registar zabilježbe i pripajanja (pripojeno društvo) po prijedlogu predlagatelja GROMELA-ING, d.o.o. za građevinarstvo, posredovanje, vanjsku i unutrašnju trgovinu, Sesvete, Kašinska 9, 25.11.2019. godine

r i j e š i o j e

u sudski registar ovog suda upisuje se:

zabilježba i pripajanje društvu GRADANT PROJEKT društvo s ograničenom odgovornošću za građenje, trgovinu i usluge sa sjedištem u Zagrebu (Grad Zagreb), Gredišće 11, MBS: 081281913, OIB: 69387063080, društva s ograničenom odgovornošću

pod tvrtkom/nazivom GROMELA-ING, d.o.o. za građevinarstvo, posredovanje, vanjsku i unutrašnju trgovinu, sa sjedištem u Sesvetama, Kašinska 9, u registarski uložak s MBS 030016882, OIB 30952816913, prema podacima naznačenim u prilogu ovoga rješenja ("Podaci za upis u glavnu knjigu sudskog registra"), koji je njegov sastavni dio.

TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU

U Zagrebu, 25. studenoga 2019. godine

S U D A C

Željka Bregeš

Uputa o pravnom lijeku:

Pravo na žalbu protiv ovog rješenja ima sudionik ili druga osoba koja za to ima pravni interes. Žalba se podnosi u roku od 8 (osam) dana Visokom trgovačkom sudu Republike Hrvatske u dva primjerka, putem prvostupanjskog suda. Predlagatelj nema pravo žalbe.



Dokument je elektronički potpisan:
ŽELJKA BREGEŠ

Vrijeme potpisivanja:
25-11-2019
11:01:11



DN:
C=HR
O=TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU
2.5.4.97=#130D48523337333838313838373732
L=ZAGREB
S=BREGEŠ
G=ŽELJKA
CN=ŽELJKA BREGEŠ

Broj zapisa: dzi-3265710
Kontrolni broj: lv8l8-b7z7z



Vjerodostojnost ovog dokumenta možete provjeriti na web adresi:
http://sudreg.pravosudje.hr/registar/kontrola_izvornika/
unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta
ili skeniranjem ovog QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati
izvornik ovog dokumenta. Ukoliko je ovaj dokument identičan
prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, Trgovački sud u Zagrebu
potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.

1597

RAIFFEISENLANDESBANK KÄRNTEN – Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Raiffeisenplatz 1, 9020 Klagenfurt, OIB: 46870001221, koju zastupa punomoćnik IVAN KELIH, rođ. 23.01.1977., iz Ferlacha A-9170, Zell Pfarre 67, Republika Austrija, po specijalnoj punomoći od 17.11.2009.g. (sedamnaestog studenog dvjetisućedevete) godine (u daljnjem tekstu: Vjerovnik)-----

ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, 10360 Sesvete, MBS: 080615965, OIB: 90429817, zastupano po direktoru: Mandić Berislav, (u daljnjem tekstu: Dužnik)-----

GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, 10000 Zagreb, MBS: 030016882, OIB: 30952816913, zastupano po direktoru: Kukić Ante, (u daljnjem tekstu: Založni dužnik I/Solidarni jamac I)-----

MANDIĆ BERISLAV, Čiovljanska 11, Gradići, 10410 Velika Gorica, rođ.: 27.10.1955., OIB: 97616119171 (u daljnjem tekstu: Solidarni jamac II)-----

KUKIĆ ANTE, Kolarova 13, 10000 Zagreb, rođ.: 27.10.1964., OIB: 72762750218 (u daljnjem tekstu: Založni dužnik II/Solidarni jamac III)-----

PRANJIĆ MATE, Zagorica 11, 10000 Zagreb, rođ.: 01.05.1959., OIB: 57157782910 (u daljnjem tekstu: Solidarni jamac IV)-----

sklapaju u Zagrebu, dana 25. studenog 2009. (dvadesetipetog studenog dvjetisućedevete godine)-----

SPORAZUM O OSIGURANJU NOVČANE TRAŽBINE ZASNIVANJEM

ZALOŽNOG PRAVA NA NEKRETNOSTIMA

(UGOVOR O HIPOTEKAMA)

Članak 1.

Ugovorne strane su sporazumne da postoji tražbina Vjerovnika prema Dužniku po osnovi Ugovora o jednokratnom kreditu broj 21.082.441 sklopljenog u Celovcu/Klagenfurtu dana 20. listopada 2009. g. (dvadesetog listopada dvjetisućedevete) godine, u iznosu od € 820.000,00 (osamstotinadvadeset-tisuća eura) uvećanog za redovnu ugovornu kamatnu stopu 5,00% (petcijelihposto) koja je vezana je za 3-mjesečni EURIBOR plus 4,25 % (četiricijelihdvadesetpet) postotna boda godišnje, do 31. prosinca 2009. g. (tridesetprvog prosinca dvjetisućedevete godine) a iznosi 5,00% (petcijelihposto) i usklađuje se svakog 01.01. (prvi siječnja), 01.04. (prvi travnja), 01.07. (prvi srpnja) i 01.10. (prvi listopada) svake godine, na temelju tromjesečnog EURIBOR-a, od prethodnog radnog dana Vjerovnika prije dana korekcije, (prva korekcija izvršit će se sa 01.siječnja 2010. godine (prvog siječnja dvjetisućedesetogodine), a prvi obračun kamata izvršit će se 31. ožujka 2010. (tridesetprvog ožujka dvjetisućedesetogodine), te uvećanog za zateznu kamatu u visini stope redovne kamate uvećane za 5,00% (petcijelihposto) godišnje, troškove obrade kredita od 8.200,00 € (osamtisućadvjestotineeura) jednokratno, troškove zaključka i druge troškove i druga sporedna potraživanja, sve prema odredbama Ugovora o jednokratnom kreditu, koji čini sastavni dio ovog Sporazuma.-----

Članak 2.

Potpisom ovog Sporazuma Založni dužnik I i Založni dužnik II dozvoljavaju Vjerovniku da bez ikakve njihove daljnje suglasnosti u zemljišnim knjigama kod Općinskog građanskog suda u Zagrebu upiše založno pravo – hipoteku za iznos svoje tražbine iz članka 1.(prvog) ovog Sporazuma po osnovi Ugovora o jednokratnom kreditu broj 21.082.441 sklopljenog u Celovcu/Klagenfurtu dana 20. listopada 2009. g. (dvadesetog listopada dvjetisućedevete) godine, u iznosu od € 820.000,00 (osamstotinadvadeset-tisuća eura) uvećanog za redovnu ugovornu kamatnu stopu 5,00% (petcijelihposto) koja je vezana je za 3-mjesečni EURIBOR plus 4,25 % (četiricijelihdvadesetpet) postotna boda godišnje, do 31. prosinca 2009. g. (tridesetprvog prosinca dvjetisućedevete godine) a iznosi 5,00% (petcijelihposto) i usklađuje se svakog 01.01. (prvi siječnja), 01.04. (prvi travnja), 01.07. (prvi srpnja) i 01.10. (prvi listopada) svake godine, na temelju tromjesečnog EURIBOR-a, od prethodnog radnog dana Vjerovnika prije dana korekcije, (prva korekcija izvršit će se sa 01.siječnja 2010. godine (prvog siječnja dvjetisućedesetogodine), a prvi obračun kamata izvršit će se 31. ožujka 2010. (tridesetprvog ožujka dvjetisućedesetogodine), te uvećanog za zateznu kamatu u

visini stope redovne kamate uvećane za 5,00% (petcijelihposto) godišnje, troškove obrade kredita od 8.200,00 € (osamtisućadvijestotine eura) jednokratno, troškove zaključka i druge troškove i druga sporedna potraživanja, eventualne poreze, kao i troškove ovršnog postupka na nekretninama Založnog dužnika I i Založnog dužnika II to u prvom rangu u korist Vjerovnika:-----

1. upisanom kod Općinskog građanskog suda u Zagrebu, k.o. GRAD ZAGREB, zk. ul. 25819, k.č. br. 7793/366 u naravi LIVADA JURJA VES, ukupne površine 743 m² i k.č. br. 7793/367 u naravi LIVADA JURJA VES, ukupne površine 15 m² – cijeli vlasnički dio nekretnine GROMELA-ING d.o.o., KOLAROVA BR. 13, ZAGREB sa 1/1.-----
2. upisanom kod Općinskog građanskog suda u Zagrebu, k.o. GRAD ZAGREB, zk. ul. 107967, k.č. br. 7793/373 u naravi LIVADA JURJA VES, ukupne površine 665 m² – cijeli vlasnički dio nekretnine GROMELA-ING d.o.o., KOLAROVA BR. 13, ZAGREB sa 1/1.-----
3. upisanom kod Općinskog građanskog suda u Zagrebu, k.o. GRAD ZAGREB, zk. ul. 107968, k.č. br. 7793/374 u naravi LIVADA JURJA VES, ukupne površine 740 m² – cijeli vlasnički dio nekretnine GROMELA-ING d.o.o., KOLAROVA BR. 13, ZAGREB sa 1/1.-----
4. upisanom kod Općinskog građanskog suda u Zagrebu, k.o. GRAD ZAGREB, zk. ul. 107969, k.č. br. 7793/375 u naravi ORANICA BUKOVAČKA, ukupne površine 231 m² – cijeli vlasnički dio nekretnine GROMELA-ING d.o.o., KOLAROVA BR. 13, ZAGREB sa 1/1.-----
5. upisanom kod Općinskog građanskog suda u Zagrebu, k.o. GRAD ZAGREB, zk. ul. 108039, k.č. br. 7793/319 u naravi ORANICA BUKOVAČKA, ukupne površine 624 m², pripis iz uložka 25819 – cijeli vlasnički dio nekretnine KUKIĆ ANTE, KOLAROVA BR. 13, ZAGREB sa 1/1.-----

Članak 3.

Dužnik, Založni dužnik I/Solidarni jamac I i Založni dužnik II/Solidarni jamac III potpisom ovog Sporazuma izričito pristaju da Vjerovnik može neposredno na temelju ovog Sporazuma bez ikakve njihove daljnje suglasnosti, radi osiguranja svoje tražbine iz članka 1. (prvog), sukladno članku 2. (drugom) ovog Sporazuma tražiti uknjižbu založnog prava – hipoteka na nekretninama navedenih u članku 2. (drugom) ovog Sporazuma, u prvom rangu-----

Članak 4.

Dužnik, Založni dužnik I/Solidarni jamac I, Solidarni jamac II, Založni dužnik II/Solidarni jamac III i Solidarni jamac IV suglasni su da se založno pravo – hipoteka iz članka 2. (drugog) ovog Sporazuma odnosi na cijele nekretnine s pripadcima, uključujući naknadna poboljšanja nekretnina.-----

Članak 5.

Uknjižba založnog prava – hipoteka na nekretninama iz članka 2. (drugog) ovog Sporazuma se ne mijenja bez obzira na promjenu vlasnika.-----

Članak 6.

Tražbina Vjerovnika iz članka 1. (prvog) ovog Sporazuma po osnovu Ugovora o jednokratnom kreditu 21.082.441 sklopljenog u Celovcu/Klagenfurtu dana 20. listopada 2009. (dvadesetog listopada dvijetisućedevete) godine na naplatu jednokratno dana 31. prosinca 2011. g. (tridesetprvog prosinca dvijetisućedanaeste) godine, a nastale kamate, provizije, itd. Plaćaju se kvartalno sukladno propisima. -----

Članak 7.

Dužnik, Založni dužnik I/Solidarni jamac I, Solidarni jamac II, Založni dužnik II/Solidarni jamac III i Solidarni jamac IV suglasni su da su izvaci iz poslovnih knjiga Vjerovnika dokaz o visini i dospelju tražbine Vjerovnika iz članka 1. (prvog) ovog Sporazuma, te je Vjerovnik na temelju svojih poslovnih knjiga ovlašten utvrditi i visinu tražbine i vrijeme dospelosti svoje tražbine iz članka 1. (prvog) ovog Sporazuma, te na temelju izvotka iz svojih poslovnih knjiga zatražiti od nadležnog javnog bilježnika da se utvrdi dospelost tražbine Vjerovnika i ovršnost ovog Sporazuma.-----

[Handwritten signatures and initials at the bottom of the page]

Članak 8.

Dužnik, Založni dužnik I/Solidarni jamac I, Solidarni jamac II, Založni dužnik II/Solidarni jamac III i Solidarni jamac IV ovime izjavljuju da su suglasni i da izričito pristaju da je Vjerovnik kao ovrhovoditelj ovlašten na temelju ovog Sporazuma, neposredno tražiti ovrhu na nekretninama iz članka 2. (drugog) ovog Sporazuma, radi naplate osigurane tražbine, a nakon dospjeća i za iznos tražbine sukladno članku 7.(sedmom) ovog Sporazuma.

Članak 9.

Založni dužnik I/Solidarni jamac I i Založni dužnik II/Solidarni jamac III, potpisom ovog Sporazuma potvrđuju da su jedini i isključivi vlasnici nekretnina, kako je to navedeno u članku 2. (drugom) ovog Sporazuma, te da na nekretninama nema nikakvih uknjiženih ili neuknjiženih stvarnih prava niti tereta u korist trećih osoba, kao ni vanknjižnih tereta.

Založnom dužniku I/Solidarnom jamcu I i Založnom dužniku II/Solidarnom jamcu III se zabranjuje svako raspolaganje nekretninama kojim bi se oštećivale nekretnine ili umanjivale vrijednost nekretnina, odnosno umanjivala njihova tržišna vrijednost.

Založni dužnik I/Solidarni jamac I i Založni dužnik II/Solidarni jamac III se upozoravaju da postupanje protivno ovoj zabrani raspolaganja na nekretninama predstavlja kazneno djelo iz Kaznenog zakona (NN br. 110/97, 27/98, 50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04 i 84/05).

Članak 10.

U slučaju prodaje nekretnina iz članka 2. (drugog) ovog Sporazuma, ugovorne strane su sporazumne da se na prvom ročištu za javnu dražbu nekretnina, ili u slučaju sklapanja neposredne pogodbe, nekretnine mogu prodati za 2/3 (dvije trećine) vrijednosti nekretnina utvrđene ovim Sporazumom, a na drugom ročištu za javnu dražbu, ili u slučaju sklapanja neposredne pogodbe nekretnine se mogu prodati za 1/3 (jednu trećinu) vrijednosti nekretnina (članak 97. Ovršnog zakona (NN br. 57/96,29/99, 173/03, 194/03, 88/05)).

Članak 11.

Dužnik, Založni dužnik I/Solidarni jamac I, Solidarni jamac II, Založni dužnik II/Solidarni jamac III i Solidarni jamac IV mogu tražiti prestanak hipoteke tek nakon potpunog podmirenja tražbine Vjerovnika iz članka 1. (prvog) ovog Sporazuma, a Vjerovnik će takvo očitovanje predati Založnom dužniku I/Solidarnom jamcu I i Založnom dužniku II/Solidarnom jamcu III dužniku bez odgode.

Članak 12.

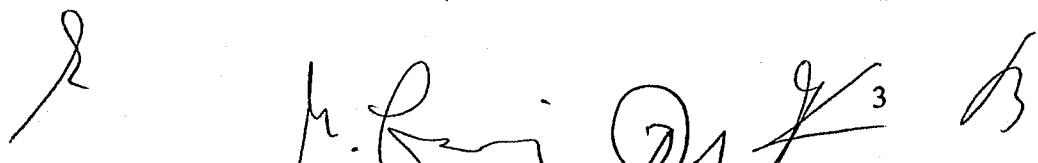
Dužnik se obvezuje nekretnine osigurati od rizika požara i poplave za cijeli period do konačne otplate kredita po Ugovoru o jednokratnom kreditu, opisanom u članku 1. (prvom) ovog sporazuma, te police vinkulirati u korist Vjerovnika.

Članak 13.

Dužnik snosi sve troškove sastava i sklapanja ovog Sporazuma, troškove koji će Vjerovniku nastati ili koje će Vjerovnik podmiriti u svezi sklapanja ovog Sporazuma, sudske pristojbe, te sve druge troškove provođenja postupka osiguranja zasnivanjem založnog prava – hipoteka po ovom Sporazumu.

Članak 14.

Dužnik, Založni dužnik I/Solidarni jamac I, Solidarni jamac II, Založni dužnik II/Solidarni jamac III i Solidarni jamac IV potpisom ovog Sporazuma ovlašćuju Vjerovnika da radi naplate cjelokupne tražbine iz članka 1. (prvog) ovog Sporazuma, bez prethodne njihove suglasnosti, zaplijeni sve njihove račune koje imaju kod pravnih osoba koje obavljaju poslove platnoga prometa te da se novac s tih računa



Izravno isplati Vjerovniku na njegov žiro-račun (sukladno članku 183. Ovršnog zakona).-----

Članak 15.

Dužnik snosi sve eventualne javnobilježničke, odvjetničke i sudske troškove u slučaju prisilne naplate tražbine Vjerovnika protiv Dužnika a i ostalih ugovornih stranaka.-----

Članak 16.

Ovaj Sporazum je cjelovit i potpun, te predstavlja pravu volju ugovornih strana.-----
Nakon stupanja na snagu ovog Sporazuma, isključuju se svi prethodni dogovori, usmeni ili pismeni, postignuti između ugovornih strana glede predmeta ovog Sporazuma.-----

Ovaj Sporazum, osim izvatka iz zemljišnih knjiga, odnosno priloga navedenih kao njegov sastavni dio, nema u trenutku potpisivanja nikakvih pismenih ili usmenih dodataka.-----

Odredbe ovog Sporazuma mogu se izmjeniti samo uz suglasnost svih strana. Izmjene moraju biti u pisanom obliku i potvrđene od javnog bilježnika.-----

Pozivanje bilo koje strane na naknadne izmjene bilo koje od odredbi ovog pravnog posla neće proizvesti pravni učinak ukoliko izmjene nisu napravljene u naprijed navedenom obliku.-----

Ako bi se za neku od odredbi ovog Sporazuma naknadno utvrdilo da je ništava, ta činjenica neće imati učinka na ostale odredbe ovog Sporazuma.-----Ovaj

Sporazum u cjelini ostaje valjan s time da se strane obvezuju da će ništavu odredbu zamijeniti valjanom koja će u najvećoj mogućoj mjeri omogućiti ostvarivanje cilja koji se htio postići odredbom za koju je ustanovljeno da je ništava.-----

Članak 17.

Ugovorne strane su sporazumne da ovaj Sporazum tvori valjanu i zakonski obvezujuću obvezu Dužnika, Založnog dužnika I/Solidarnog jamca I, Solidarnog jamca II, Založnog dužnika II/Solidarnog jamca III i Solidarnog jamca IV prema Vjerovniku, bezuvjetno ovršnu, sukladno članku 54. Zakona o javnom bilježništvu (Narodne novine br. 78/93, 29/94), te članku 21.toč.4. Ovršnog zakona, a Dužnik, Založni dužnik I/Solidarni jamac I, Solidarni jamac II, Založni dužnik II/Solidarni jamac III i Solidarni jamac IV izjavljuju da su suglasni i da izričito pristaju da je Vjerovnik kao ovrhovoditelj ovlašten na temelju ovog Sporazuma, neposredno tražiti ovrhu na njihovoj cjelokupnoj imovini radi naplate svojih tražbina iz članka 1. (prvog) ovog Sporazuma, nakon dospijeća i za iznos tražbina sukladno članku 2. (drugom) ovog Sporazuma, sve sukladno članku 336. Zakona o vlasništvu i drugim stvarnim pravima (NN br. 91/96, 73/00, 114/01).-----

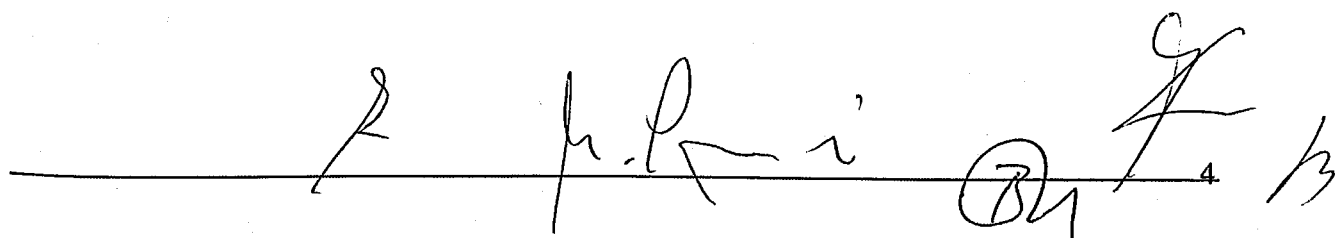
Članak 18.

Ugovorne strane potpisom ovog Sporazuma potvrđuju da su isti pročitale i razumjele, te da ovaj Sporazum predstavlja njihovu pravu volju. U znak suglasnosti s pravima i obvezama ovog Sporazuma, ugovorne strane isti vlastoručno potpisuju.-----

Članak 19.

Ovaj Sporazum sačinjen je u 7 (sedam) istovjetnih primjeraka, od kojih dva primjerka za Vjerovnika, jedan za Dužnika, Založnog dužnika I, jedan za Solidarnog jamca IV, jedan za javnog bilježnika i jedan za sud.-----

Ugovorne strane su suglasne da one ili njihovi pravni sljednici mogu ponovno tražiti izdavanje otpravka ovog Sporazuma.-----



Vjerovnik:


/RAIFFEISENLANDESBANK KÄRNTEN
zastupana po punomoćniku:
Ivan Kelih/

Dužnik:

ATOM PROJEKT d.o.o.
Sesvete, Kašinska 9


/Atom Projekt d.o.o., zastupano po
direktoru: Berislav Mandić/

Založni dužnik I/Solidarni jamac I:

GROMELA-ING d.o.o.
ZAGREB, Kolarova 13

/Gromela-Ing d.o.o., zastupano po
direktoru : Ante Kukić/

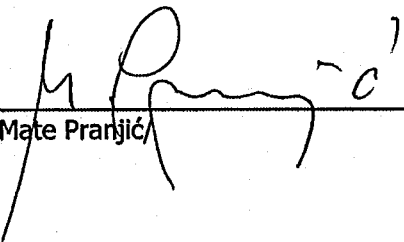
Solidarni jamac II:


/Berislav Mandić/

Založni dužnik II/Solidarni jamac III:


/Ante Kukić/

Solidarni jamac IV:


/Mate Pranjić/



REPUBLIKA HRVATSKA
JAVNI BILJEŽNIK
Sanja Barbarić
Zagreb, Ivana Šibla 13

Poslovni broj OV-9892/2009.

Ja, Javni bilježnik Sanja Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, potvrđujem da su mi:-----

1. IVAN KELIH, rođ. 23.01.1977., iz Ferlacha A-9170, Zell Pfarre 67, Republika Austrija čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u Putovnicu Republike Austrije broj: J 0366358 4 izdanu od Rep. Austrija, kao specijalni punomoćnik: RAIFFEISENLANDES BANK KÄRNTEN - Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Raiffeisenplatz 1, 9020 Klagenfurt, kao VJEROVNIK,-----

2. BERISLAV MANDIĆ, rođen 27.10.1955.g.; OIB: 97616119171, GRADIĆI, ČIOVLJANSKA 11, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u Osobnu iskaznicu Republike Hrvatske br. 103768777 izdanu od PP VELIKA GORICA, kao osoba ovlaštena za zastupanje društva ATOM PROJEKT d.o.o. za trgovinu, građenje i usluge, sa sjedištem društva u Sesvetima, Kašinska 9, koje je društvo upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod MBS: 080615965, kao DUŽNIK i osobno kao SOLIDARNI JAMAC II-----

3. ANTE KUKIĆ, rođen 27.10.1964.g.; OIB: 72762750218, ZAGREB, KOLAROVA 13, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u Putovnicu Republike Hrvatske br. 001252786 izdanu od PU/ZAGREB, kao osoba ovlaštena za zastupanje društva GROMELA-ING d.o.o. za građevinarstvo, posredovanje, vanjsku i unutrašnju trgovinu, sa sjedištem društva u Zagrebu, Kolarova 13, koje je društvo upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod MBS: 030016882, OIB: 30952816913, kao SOLIDARNI DUŽNIK I SOLIDARNI JAMAC I i osobno kao SOLIDARNI JAMAC III i-----

4. MATE PRANJIĆ, rođ. 01.05.1959.g., OIB: 57157782910, ZAGREB, ZAGORICA 11, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u Osobnu iskaznicu Republike Hrvatske br. 15623591 izdanu od MUP ZAGREB, kao SOLIDARNI JAMAC IV-----

podnijeli prednju privatnu ispravu - SPORAZUM O OSIGURANJU NOVČANE TRAŽBINE ZASNIVANJEM ZALOŽNOG PRAVA NA NEKRETNOSTIMA (UGOVOR O HIPOTEKAMA) sklopljenom između i gore navedenih stranaka, na potvrdu.-----

Ovlaštenje gospodina IVANA KELIH kao specijalnog punomoćnika vjerovnika utvrdila sam uvidom u Specijalnu punomoć od 17. studenog 2009. godine ovjerenu kod Notara dr. Stefan Lindner, registarski broj ovjere: 3500/2009 s prijevodom sa njemačkog jezika koji original vraćam strankama, a kopiju ulažem u prilog A. ove isprave.-----

Ovlaštenje gospodina Berislava Mandić kao osobe ovlaštene za zastupanje društva ATOM PROJEKT d.o.o. utvrdila sam neposrednim uvidom u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu, putem interneta za MBS: 080615965, dana 25. studenog 2009. godine.-----

Ovlaštenje gospodina Ante Kukuć kao osobe ovlaštene za zastupanje društva GORMELA-ING d.o.o. utvrdila sam neposrednim uvidom u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu, putem interneta za MBS: 030016882, dana 25. studenog 2009. godine.-----

U prilog C. ove isprave ulaže se Ugovor o jednokratnom kreditu na njemačkom jeziku, te u ovjerenom prijevodu po ovlaštenom sudskom tumaču.-----

Ovlaštenje založnog dužnika GROMELA-ING utvrdila sam uvidom u Izvadak iz zemljišnih knjiga Općinskog suda u Općinskog građanskog suda u Zagrebu od 23.11.2009. studenog 2009. godine koje originale vraćam strankama, a kopije ulažem u prilog D., E., F. i G. ove isprave.-----

Ovlaštenje založnog dužnika ANTE KUKIĆ utvrdila sam uvidom u Izvadak iz zemljišnih knjiga Općinskog suda u Općinskog građanskog suda u Zagrebu od 23.11.2009. studenog 2009. godine koje originale vraćam strankama, a kopije ulažem u prilog H. ove isprave.-----

Potvrđujem da sam prednju ispravu ispitala, da ona po svom obliku odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju javnobilježničkog akta.-----

Sudionicima pravnog posla sam ispravu pročitala ih je upozorila da potvrđena privatna isprava ima snagu javnobilježničkog akta odnosno OVRŠNOG JAVNOBILJEŽNIČKOG AKTA.-----

Sudionici izjavljuju da prihvaćaju pravne posljedice koje iz toga proizlaze i da to odgovara njihovoj pravnoj volji.-----

Strankama sam uručila šest (6) primjeraka ove isprave.-----

Vrijednost predmeta iznosi 5.994.200,00 kn.-----

Javnobilježnička pristojba naplaćena u iznosu od 1.000,00 kn po Tb7 u svezi Tbl.-----

Javnobilježnička nagrada po članku 16.i čl.12.PPJBT naplaćena u iznosu od 4.300,00 kn uvećano za 23 % poreza na dodanu vrijednost.-----

Poslovni broj:OV-9892/2009.-----

U Zagrebu, 25.11.2009. godine (dvadesetpetog studenog dvijetisućedevete)-----

Javni bilježnik



SPECIJALNA PUNOMOĆ

Potpisani Renate Schwarz i Herbert Schöffmann, kao zakonski zastupnici RAIFFEISENLANDESBANKE KÄRNTEN – Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung (OIB 46870001221) Raiffeisenplatz 1, 9020 Klagenfurt, Austrija ovlašćujemo gospodina IVANA KELIHA, rođ. 23.01.1977, koji je u radnom odnosu kod RAIFFEISENLANDESBANKE KÄRNTEN – Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Raiffeisenplatz 1, 9020 Klagenfurt, Austrija, da u ime RAIFFEISENLANDESBANKE KÄRNTEN – Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung sklapa i potpisuje Ugovore o kreditu, te Sporazume radi osiguranja novčanih tražbina zasnivanjem založnog prava na nekretninama i pokretninama između RAIFFEISENLANDESBANKE KÄRNTEN – Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung i korisnika kredita

ATOM PROJEKT d.o.o. za trgovinu i usluge (=ATOM PROJEKT d.o.o.), Kašinska 9, HR-10360 Sesvete, Republika Hrvatska, MB: 080615965,

odnosno zalogodavca, te ih podnosi na potvrdu - solemnizaciju Javnom bilježniku, a to glede svih tražbina koje nastaju ili imaju nastati iz Ugovora koje odobri, odnosno zaključi RAIFFEISENLANDESBANKE KÄRNTEN – Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, u obavljanju svoje poslovne djelatnosti, s tim da se sukladno navedenim ugovorima osiguranje ima dati za osiguranje glavnog duga i nuzgredica (kamate, provizije i dr.), sve s ovlaštenjem da po dospijeću RAIFFEISENLANDESBANKE KÄRNTEN može u smislu čl. Zakona o javnom bilježništvu („NN“78/93 i 29/94) zatražiti prisilnu ovrhu prema odredbama Ovršnog Zakona.

Također se ovlašćuje da temeljem rečenih isprava kod nadležnog suda može zatražiti uknjižbu založnog prava, predbilježbu založnog prava kao i opravdanje predbilježbe založnog prava u korist RAIFFEISENLANDESBANKE KÄRNTEN Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, a po dospijeću osigurane tražbine pred nadležnim organom zatražiti provedbu postupka ovrhe.

Ova specijalna punomoć podliježe austrijskom pravu i vrijedi 30 dana od potpisivanja.

Klagenfurt, 17.11.2009

Raiffeisenlandesbank Kärnten -
Rechenzentrum und Revisionsverband
registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung

Renate Schwarz
PROKURIST

Herbert Schöffmann
PROKURIST



Beurkundungsregisterzahl: 3500/2009

Die Echtheit der Firmazeichnung der **Raiffeisenlandesbank Kärnten - Rechenzentrum und Revisionsverband registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung** mit dem Sitz in Klagenfurt, FN 116094b und der Geschäftsanschrift 9020 Klagenfurt am Wörthersee, Raiffeisenplatz 1, durch Herrn **Herbert SCHÖFFMANN**, geboren am 28.11.1956 (achtundzwanzigsten November neunzehnhundertsechsfünfzig), Angestellter, 9020 Klagenfurt am Wörthersee, Raiffeisenplatz 1, als Prokurist und Frau **Renate SCHWARZ**, geboren am 08.11.1957 (achten November neunzehnhundertsiebenundfünfzig), 9020 Klagenfurt am Wörthersee, Feldkirchner Strasse 44, als Prokurist wird bestätigt. -----

Gleichzeitig bestätige ich gemäß § 89a Notariatsordnung aufgrund heute vorgenommener Einsichtnahme in das Firmenbuch des Landesgerichtes Klagenfurt, dass Herr **Herbert SCHÖFFMANN** als Prokurist und Frau **Renate SCHWARZ** als Prokurist am heutigen Tage berechtigt sind, für die im vorbezeichneten Firmenbuch zu 116094b eingetragene **Raiffeisenlandesbank Kärnten - Rechenzentrum und Revisionsverband registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung** gemeinschaftlich rechtsverbindlich zu zeichnen. -----

Klagenfurt am Wörthersee am 17.11.2009 (siebzehnten November zweitausendneun) - Finanzgebühr von € 13,20 entrichtet.



[Signature]
Mag. Stefan LINDNER
Substitut des Öffentl. Notars
Dr. Stefan LINDNER

[Handwritten initials]
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

RAIFFEISENLANDESBANK KÄRNTEN – Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Raiffeisenplatz 1, 9020 Klagenfurt, OIB: 46870001221, koju zastupa punomoćnik Eva Maria Hidalgo Salas Lobnik, rođ.: 09.06.1972. (devetog lipnja tisućudevetstosedamdesetidruge) iz Ferlacha A-9170, Zell Pfarre 67, Republika Austrija, po specijalnoj punomoći od 30.01.2012.g. (tridesetog sječnja dvijetisućedvanaeste) godine (u daljnjem tekstu: Vjerovnik)-----

ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, 10360 Sesvete, MBS: 080615965, OIB: 90429817780, zastupan po direktoru Mandić Berislavu, (u daljnjem tekstu: Dužnik)-----

GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, 10000 Zagreb, MBS: 030016882, OIB: 30952816913, zastupan po direktoru Kukić Anti, (u daljnjem tekstu: Založni dužnik I/Sudužnik)-----

MANDIĆ BERISLAV, Čiovljanska 11, Gradići, 10410 Velika Gorica, rođ.: 27.10.1955. (dvadesetisedmog listopada tisućudevetstopedesetipete), OIB: 97616119171 (u daljnjem tekstu: Solidarni jamac II)-----

KUKIĆ ANTE, Kolarova 13, 10000 Zagreb, rođ.: 27.10.1964. (dvadesetisedmog listopada tisućudevetstošezdesetičetvrte), OIB: 72762750218 (u daljnjem tekstu: Založni dužnik II/Solidarni jamac III)-----

PRANJIĆ MATE, Zagorica 11, 10000 Zagreb, rođ.: 01.05.1959. (prvog svibnja tisućudevetstopedesetidevete), OIB: 57157782910 (u daljnjem tekstu: Solidarni jamac IV)-----

sklapaju u Zagrebu, dana 07.02.2012. (sedmog veljače dvijetisućedvanaeste godine)-----

-----ANEKS BROJ 1-----

-----SPORAZUMU O OSIGURANJU NOVČANE TRAŽBINE ZASNIVANJEM-----

-----ZALOŽNOG PRAVA NA NEKRETNINAMA-----

Članak 1. (prvi)-----

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da su dana 25.11.2009. g. (dvadesetipetog studenog dvijetisuće devete godine) zaključili Sporazum o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama, ovjeren kod javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, pod poslovnim brojem OV-9892/2009 (dalje u tekstu: Sporazum)-----

Članak 2. (drugi)-----

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da se ovim aneksom mijenja članak 1. (prvi) Sporazuma tako da isti sada glasi:-----

„Ugovorne strane su sporazumne da postoji tražbina Vjerovnika prema Dužniku po osnovi Ugovora o jednokratnom kreditu broj 21.082.441, sklopljenog u Celovcu/Klagenfurtu dana 20.10.2009. g. (dvadesetog listopada dvijetisućedevete) godine, kao i aneksa broj 2 (dva) tom ugovoru, sklopljenog dana 31.01.2012. g. (tridesetiprvog siječnja dvijetisućedvanaeste godine), u iznosu od € 146.400,00 (stočetrdesetšesettisućačetiristo eura), uvećana za redovnu ugovornu kamatnu stopu od 6,375% (šestcijelihtristosedamdesetipetposto) godišnje, koja je vezana je za 3-mjesečni EURIBOR plus 5 (pet) postotnih bodova godišnje, zaokruženo na sljedeću punu osminu postotka, što do 31.03.2012. g. (tridesetprvog ožujka dvijetisućedvanaeste godine) iznosi 6,375% (šestcijelihtristosedamdesetipet posto) i usklađuje se svakog 01.01. (prvi siječnja), 01.04. (prvi travnja), 01.07. (prvi srpnja) i 01.10. (prvi listopada) svake godine, na temelju tromjesečnog EURIBOR-a od pretposljednog radnog dana Vjerovnika prije dana usklađivanja, s tim da će se prvo usklađenje izvršiti 01.04.2012. godine (prvog travnja dvijetisućedvanaeste godine), te uvećana za zateznu kamatu u visini stope redovne kamate uvećane za 5 (pet) postotnih poena godišnje, troškove obrade ovog aneksa od 1.000,00 € (tisuću eura) jednokratno, troškove zaključka i druge troškove i druga sporedna potraživanja, sve prema odredbama Ugovora o jednokratnom kreditu i aneksa tom ugovoru, koji čine sastavni dio ovog Sporazuma.-----

Članak 3. (treći)-----

Sporazumne strane suglasno utvrđuju da se u Sporazumu iza članka 5. (petog) dodaju novi članci kako slijedi:-----

„Članak 5.a (peti a)-----

[Handwritten signatures]

[Handwritten signature]

Potpisom ovog aneksa GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, 10000 Zagreb, MBS: 030016882, OIB:30952816913, pristupa dugu dužnika ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, 10360 Sesvete, MBS: 080615965, OIB:90429817780, koji proizlazi iz Ugovora o jednokratnom kreditu broj 21.082.441 sklopljenog u Celovcu/Klagenfurtu dana 20.10.2009. g. (dvadesetog listopada dvijetisućedevete) godine i aneksa broj 2 (dva) tom ugovoru, sklopljenog dana 31.01.2012. g. (tridesetprvog siječnja dvijetisućedvanaeste godine) te se u svojstvu dužnika obvezuje Vjerovniku da će podmiriti njegovu tražbinu, koju prihvaća i priznaje u cijelosti kako je navedeno u članku 1. (prvom) Sporazuma.-----

Članak 5.b (peti b)-----

Dužnik, Založni dužnik i Solidarni jamci izričito pristaju na pristupanje dugu od strane GROMELA-ING d.o.o. kao i na izmjene uvjeta otplate kredita, koji proizlaze iz aneksa broj 2 (dva) Ugovoru o jednokratnom kreditu broj: 21.082.441, a kako su oni utvrđeni člankom 1. (prvim) Sporazuma te izričito ovlašćuju Vjerovnika da na nekretninama iz čl. 2. (drugog) Sporazuma, a po dospelju osigurane tražbine iz čl. 1. (prvog) Sporazuma, neposredno provede ovrhu.-----

Članak 4. (četvrti)-----

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da se ovim aneksom mijenja članak 6. (šesti) Sporazuma tako da isti sada glasi:-----

"Tražbina Vjerovnika iz članka 1. (prvog) ovog Sporazuma po osnovu Ugovora o jednokratnom kreditu br. 21.082.441 sklopljenog u Celovcu/Klagenfurtu dana 20.10.2009. (dvadesetog listopada dvijetisućedevete) godine i aneksa broj 2 (dva) tom ugovoru, sklopljenog dana 31.01.2012. g. (tridesetprvog siječnja dvijetisućedvanaeste godine) dospjeva na naplatu u 60 (šezdeset) mjesečnih paušalnih rata, svaka u iznosu od € 2.862,00 (dvijetisućeosamstotinašezdesetdva eura), počevši od 31.01.2012. (tridesetprvog siječnja dvijetisućedvanaestegodine) a nakon toga svaka sljedeća sa zadnjim danom u mjesecu, zaključno s 31.12.2016. (tridesetprvim prosincem dvijetisućesnaeste)"---

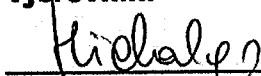
Članak 5. (peti)-----

Sporazumne strane suglasno utvrđuju da se u cijelom tekstu Sporazuma riječ „Solidarni jamac I“ zamjenjuje riječju „Sudužnik“ u odgovarajućem padežu.-----

Članak 6. (šesti)-----

Sve ostale odredbe iz Sporazuma ostaju i dalje, nepromijenjene, na snazi.-----
Ovaj Aneks sastavljen je 8 (osam) istovjetnih primjeraka, od kojih su dva primjerka za Vjerovnika a po jedan za ostale potpisnike Sporazuma i javnog bilježnika.-----

Vjerovnik:


/RAIFFEISENLANDESBANK KÄRNTEN
zastupana po punomoćniku:
Eva Maria Hidalgo/

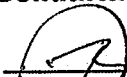
Dužnik:


/Atom Projekt d.o.o., zastupano po
direktoru: Berislav Mandić/ ATOM PROJEKT d.o.o.
Sesvete, Kašinska 9

Sudužnik/Založni dužnik I:


/Gromela-Ing d.o.o., zastupano po
direktoru : Ante Kukić/

Solidarni jamac II:


/Berislav Mandić/

Založni dužnik II/Solidarni jamac III:


/Ante Kukić/

Solidarni jamac IV:


/Mate Pranjić/



REPUBLIKA HRVATSKA
JAVNI BILJEŽNIK
Sanja Barbarić
Zagreb, Ivana Šibla 13

Poslovni broj OV-1701/2012.

Ja, Javni bilježnik Sanja Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, potvrđujem da su mi:-----

1. Mag. phil. HIDALGO SALAS LOBNIK EVA MARIA, rođ. 09.06.1972.g., iz Klagenfurta A-9020, Horogasse 5/7, Republika Austrija, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u Putovnicu Republike Austrije broj: P 5672393 izdanu od Rep. Austrija, kao specijalni punomoćnik: RAIFFEISENLANDESBANK KÄRNTEN - Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Raiffeisenplatz 1, 9020 Klagenfurt, OIB: 46870001221 kao VJEROVNIK i-----

2. BERISLAV MANDIĆ, rođen 27.10.1955.g.; OIB: 97616119171, GRADIĆI, ČIOVLJANSKA 11, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u Osobnu iskaznicu Republike Hrvatske broj: 103768777 izdanu od PP VELIKA GORICA, kao osoba ovlaštena za zastupanje društva ATOM PROJEKT d.o.o. za trgovinu, građenje i usluge, sa sjedištem društva u Sesvetema, Kašinska 9, koje je društvo upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod MBS: 080615965, OIB: 90429817780, kao DUŽNIK i osobno kao SOLIDARNI JAMAC II-----

3. ANTE KUKIĆ, rođen 27.10.1964.g.; OIB: 72762750218, ZAGREB, KOLAROVA 13, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u Osobnu iskaznicu Republike Hrvatske broj: 104160648 izdanu od PU ZAGREBAČKA, kao osoba ovlaštena za zastupanje društva GROMELA-ING d.o.o. za građevinarstvo, posredovanje, vanjsku i unutrašnju trgovinu, sa sjedištem društva u Zagrebu, Kolarova 13, koje je društvo upisano u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu pod MBS: 030016882, OIB: 30952816913, kao ZALOŽNI DUŽNIK I i SUDUŽNIK i osobno kao ZALOŽNI DUŽNIK II i SOLIDARNI JAMAC III i-----

4. MATE PRANJIĆ, rođ. 01.05.1959.g., OIB: 57157782910, ZAGREB, ZAGORICA 11, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u Osobnu iskaznicu Republike Hrvatske broj: 15623591 izdanu od MUP ZAGREB, kao SOLIDARNI JAMAC IV-----

podnijeli prednju privatnu ispravu - ANEKS BROJ 1 SPORAZUMU O OSIGURANJU NOVČANE TRAŽBINE ZASNIVANJEM ZALOŽNOG PRAVA NA NEKRETNINAMA sklopljenom između i gore navedenih stranaka, na potvrdu.-----

Ovlaštenje gospode Mag. phil. HIDALGO SALAS LOBNIK EVA MARIA, kao specijalnog punomoćnika vjerovnika utvrdila sam uvidom u Specijalnu punomoć od 30. siječnja 2012. godine ovjerenu kod Notara Mag. Dieter Wallner, registarski broj ovjere: 431/2012 s prijevodom sa njemačkog jezika koji original vraćam strankama, a kopiju ulažem u prilog A. ove isprave.-----

Ovlaštenje gospodina Berislava Mandić kao osobe ovlaštene za zastupanje društva ATOM PROJEKT d.o.o. utvrdila sam neposrednim uvidom u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu, putem interneta za MBS: 080615965, dana 07. veljače 2012. godine.-----

Ovlaštenje gospodina Ante Kukić kao osobe ovlaštene za zastupanje društva GORMELA-ING d.o.o. utvrdila sam neposrednim uvidom u sudski registar Trgovačkog suda u Zagrebu, putem interneta za MBS: 030016882, dana 07. veljače 2012. godine.-----

Osnovni Sporazum radi osiguranja novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama solemniziran je dana 25. studenog 2009. godine u mom javnobilježničkom uredu, pod poslovnim brojem:OV-9892/2009., koji original ostaje u mojoj javnobilježničkoj arhivi.-----

U prilog B. i C. ove isprave ulaže se Aneks br. 2 Ugovoru o jednokratno iskoristivom kreditu od 25.11.2009., račun br.:21.082.441, broj klijenta:1.365.360 na njemačkom jeziku, te u ovjerenom prijevodu po ovlaštenom sudskom tumaču.-----

Potvrđujem da sam prednju ispravu ispitala, da ona po svom obliku odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju javnobilježničkog akta.-----

Sudionicima pravnog posla sam ispravu pročitala ih je upozorila da potvrđena privatna isprava ima snagu javnobilježničkog akta odnosno OVRŠNOG JAVNOBILJEŽNIČKOG AKTA.-----

Sudionici izjavljuju da prihvaćaju pravne posljedice koje iz toga proizlaze i da to odgovara njihovoj pravoj volji.-----

Strankama sam uručila sedam (7) primjeraka ove isprave.-----

Vrijednost predmeta neutvrđena.-----

Javnobilježnička pristojba naplaćena u iznosu od 40,00 kn po Tb7 u svezi Tb1.-----

Javnobilježnička nagrada po članku 16.i čl.12.PPJBT naplaćena u iznosu od 200,00 kn uvećano za 23 % poreza na dodanu vrijednost.-----

Poslovni broj:OV-1701/2012.-----

U Zagrebu, 07.02.2012. godine (sedme veljače dvijetisućedvanaeste godine)----



Javni bilježnik

Sanja Barbarić

SPECIJALNA PUNOMOĆ

Potpisani Mag. Michael Stegmüller i Herbert Schöffmann, kao zakonski zastupnici RAIFFEISENLANDESBANKE KÄRNTEN – Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung (OIB 46870001221), Raiffeisenplatz 1, 9020 Klagenfurt, Austrija ovlašćujemo gospođu Mag. Evu-Mariju HIDALGO SALAS LOBNIK, rođ. 09.06.1972., koja je u radnom odnosu kod RAIFFEISENLANDESBANKE KÄRNTEN – Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Raiffeisenplatz 1, 9020 Klagenfurt, Austrija, da u ime RAIFFEISENLANDESBANKE KÄRNTEN – Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung sklapa i potpisuje Ugovore o kreditu, te Sporazume radi osiguranja novčanih tražbina zasnivanjem založnog prava na nekretninama i pokretninama između RAIFFEISENLANDESBANKE KÄRNTEN – Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft beschränkter Haftung i korisnika kredita

ATOM PROJEKT d.o.o. za trgovinu, građenje i usluge
(= ATOM PROJEKT d.o.o.)
Kašinska 9, 10360 Sesvete, Republika Hrvatska
MB: 080615965 / OIB: 90429817780

/

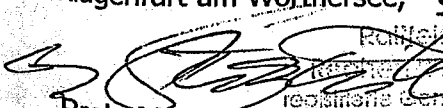
GROMELA-ING, d.o.o. za građevinarstvo, posredovanje,
vanjsku i unutrašnju trgovinu
(=GROMELA-ING, d.o.o.)
Kolarova 13, HR-10000 Zagreb, Republika Hrvatska
MB: 030016882, OIB: 30952816913

odnosno zalogodavca, te ih podnosi na potvrdu - solemnizaciju Javnom bilježniku, a to glede svih tražbina koje nastaju ili imaju nastati iz Ugovora koje odobri, odnosno zaključi RAIFFEISENLANDESBANKE KÄRNTEN – Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft beschränkter Haftung, u obavljanju svoje poslovne djelatnosti, s tim da se sukladno navedenim ugovorima osiguranje ima dati za osiguranje glavnog duga i nuzgredica (kamate, provizije i dr.), sve s ovlaštenjem da po dospijeću RAIFFEISENLANDESBANKE KÄRNTEN može u smislu čl. Zakona o javnom bilježništvu („NN“78/93 i 29/94) zatražiti prisilnu ovrhu prema odredbama Ovršnog Zakona.

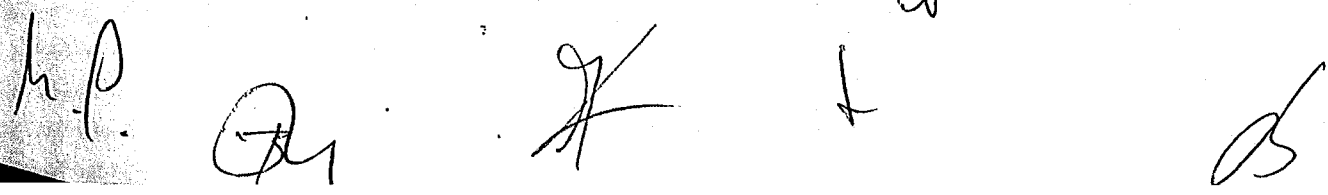
Također se ovlašćuje da temeljem rečenih isprava kod nadležnog suda može zatražiti uknjižbu založnog prava, predbilježbu založnog prava kao i opravdanje predbilježbe založnog prava u korist RAIFFEISENLANDESBANKE KÄRNTEN Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, a po dospijeću osigurane tražbine pred nadležnim organom zatražiti provedbu postupka ovrhe.

Ova specijalna punomoć podliježe austrijskom pravu i vrijedi 30 dana od potpisivanja.

Klagenfurt am Wörthersee, **30. Jan. 2012**


Prok. Mag. Michael Stegmüller
PROKURIST


Prok. Herbert Schöffmann
PROKURIST



Gebühr gemäß Gebührengesetz 14,30 € entrichtet.
Notar Mag. Dieter WALLNER, Klagenfurt

Beurkundungsregisterzahl 431/2012:

Die Echtheit der firmenmäßigen Fertigung des Herrn Magister Michael Stegmüller, geboren am 13.01.1964 (dreizehnten Jänner neunzehnhundertvierundsechzig), Bankangestellter, wohnhaft 9020 Klagenfurt, Sonnengasse 11, als Gesamtprokurist und des Herrn Herbert Schöffmann, geboren am 28.11.1956 (achtundzwanzigsten November neunzehnhundertsechsfundfünfzig), Bankangestellter, wohnhaft 9072 Ludmannsdorf 18, als Gesamtprokurist beide für die **Raiffeisenlandesbank Kärnten - Rechenzentrum und Revisionsverband registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung**, mit dem Sitz in 9020 Klagenfurt und der Geschäftsanschrift 9020 Klagenfurt, Raiffeisenplatz 1, wird anerkannt. -----

Gleichzeitig bestätige ich gemäß § 89a Notariatsordnung auf Grund heute vorgenommener Einsichtnahme in das elektronische Firmenbuch, dass Herr Magister Michael Stegmüller als Gesamtprokurist und Herr Herbert Schöffmann als Gesamtprokurist am heutigen Tage berechtigt sind, für die im Firmenbuch des Landesgerichtes Klagenfurt zu FN 116094b eingetragene **Raiffeisenlandesbank Kärnten - Rechenzentrum und Revisionsverband registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung** gemeinsam rechtsverbindlich zu zeichnen. -----

Klagenfurt am Wörthersee, am 30.01.2012 (dreißigsten Jänner zweitausendzwölf).-----



[Handwritten signature]
ÖFFENTLICHER NOTAR

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Članski broj -----	Broj klijenta 1.365.360	Broj računa 21.082.441
-----------------------	----------------------------	---------------------------



Ugovor o jednokratnom kreditu

pečat tvrtke zajmodavca

zajmoprimcu/-cima (ime/-na i prezime/-ena, datum/-i rođenja, zanimanje/-a, adresa/-e)

ATOM PROJEKT d.o.o. za trgovinu, građenje i usluge
(= ATOM PROJEKT d.o.o.)

Kašinska 9

HR-10360 Sesvete

MB: 080615965

odobrava se od strane Zajmoprimca za (svrha kredita)

Financiranje projekta – Gradnja vile te komunalno i infrastrukturno opremanje dodatnih parcela*

kredit u visini (iznos slovima) osamsto dvadeset tisuća 00/100 EURA	EUR 820.000,00*
---	------------------------

Ukamačivanje

** plus **26,62 EURA** za troškove sklapanja

☐ mjes. ☒ kvartal. ☐ polugod. ☐ god.

Kamatna stopa u % godišnje trenutačno 5,00**	Zatezne kamate u % godišnje 5,00	Obračun naknadno, uvijek ☐ mjes. ☒ kvartal. ☐ polugod. ☐ god.
Provizija za kredit u %	po (od pojedinog kreditnog okvira) ☐ unaprijed ☐ naknadno	Naknada za obradu u % jednokratno 1,00 % t.j. EUR 8.200,00

Podaci prema Zakonu o bankama:

Ukupno terećenje (uklj. EUR premije za osiguranje neotplaćenog duga)

Javna davanja (uklj. naknadu za kredit)

Premija dobrovoljnog osiguranja

Efektivna godišnja kamatna stopa ----- %.

Fiktivna godišnja kamatna stopa u slučaju kašnjenja s plaćanjem vidi obavijest u poslovnici.

☐ Osiguranje sadržava komponentu štednje ☐ Osigurana svota premašuje ukupno terećenje po kreditu ☐ Trajanje osiguranja premašuje trajanje kredita

EUR -----
EUR -----
EUR -----
EUR -----

Trajanje kredita i otplata

broj rata 1	uvijek dospijeće zadnje rate	prvi put s 31.12.2011.***	visina rate EUR 820.000,--***
-----------------------	--	-------------------------------------	---

☒ Glavnica kredita otplaćuje se u jednokratnom iznosu po dospelju. Nastale kamate, provizije, itd. plaćaju se kvartalno (31.03., 30.06., 30.09. i 31.12. svake godine) sukladno propisima.

Zajmodavac može za dospelje rate za glavnice i dospelje kamate, provizije, troškove i izdatke terećiti navedeni račun Zajmoprimca-aca.

Rač.br. -----

Utvrđivanje sudske mjerodavnosti

U svim sporovima koji proizđu iz ovog pravnog posla Zajmoprimac/-ci bez obzira na visinu iznosa priznaje (priznaju) sudsku mjerodavnost

Općinskog suda u

Klagenfurtu****

Bjanko mjenice

Zajmoprimac/-ci kod Zajmodavca kao sredstvo za ostvarivanje svih vrsta potraživanja i prava u odnosu na Zajmoprimca/-e na koja Zajmodavac već ima pravo i koja će tek nastati pohranjuje (pohranjuju)

[Handwritten signatures and initials]

Zajmodavac ima pravo u svakom trenutku, bez navođenja razloga i prema vlastitom nahođenju, izdati ovu/ove blanko mjenicu/-e u svim njezinim/njihovim dijelovima te naznačiti mjenični iznos koji odgovara ukupnim potraživanjima i zahtjevima Zajmodavca bilo koje vrste prema Zajmoprimcu/-cima, i to u trenutku ispostavljanja. Zajmodavac ima pravo s ovom/ovim mjenicom/mjenicama postupati u skladu s mjeničnim pravom. Isticanje zahtjeva za ostvarivanje mjeničnog potraživanja ni u kojem slučaju ne predstavlja konverziju prvotnih potraživanja i prava. Zajmoprimac/-ci izričito izjavljuju/-uju da sva postojeća i buduća jamstva za ovo kreditno potraživanje također jamče za mjenično potraživanje.

Ukamaćivanje i zaključenje računa:

Zajmodavac/-ci se obvezuje/-ju da će dotični iznos duga ukamaćivati prema prethodno navedenoj kamatnoj stopi u dogovorenim obračunskim rokovima putem tekućeg računa. Zajmodavac na dan 31. 12. svake godine vrši zaključenje računa i obavještava Zajmoprimca/-e putem izvatka s računa o utvrđenom saldu. Ukoliko Zajmoprimac/-ci u roku od 6 tjedana po primitku izričito i pismenim putem ne podnese/-u prigovor na te izvatke s računa, njegova/njihova šutnja vrijedit će kao priznavanje utvrđenog salda. Zajmodavac će upozoriti Zajmoprimca/-e na značaj tog roka.

Nadalje će se uračunati kreditna provizija u prethodno navedenom iznosu od dotičnog kreditnog okvira. Osim toga Zajmodavcu treba naknaditi sve troškove i novčane izdatke koji nastanu u vezi s kreditnim sporazumom. Dospjele kamate, provizije, troškovi, itd. idu na teret kreditnog računa, kao i jednokratna pristojba za obradu u navedenoj visini.

Neovisno o pravu Zajmodavca da kredit učini dospjelim i domicilira ga, Zajmoprimac/-ci se obvezuje/-u u slučaju kašnjenja s plaćanjem podmiriti zatezne kamate na dogovorene kreditne kamate, kako je prethodno navedeno.

Ukoliko nije drugačije dogovoreno, Zajmodavac ima pravo promijeniti uvjete kreditiranja sukladno određenim odnosima na tržištu novca, kredita i kapitala. Kod potrošača se korekcija vrši putem snižavanja ili povećavanja uvijek početkom kvartala, i to sukladno kretanju prosječne vrijednosti sekundarnih tržišnih kredita emitenata u cjelini i 3-mjesečnom EURIBOR-u prema prosječnom mjesecu u kvartalu, nakon što je uslijedila posljednja korekcija, prema prosječnom mjesecu posljednjega kvartala. Promjene manje od 0,25 posto se ne provode; zaokružuje se na punu 1/8 postotnih bodova sukladno trgovačkim načelima.

Trajanje kredita i raskid:

Zajmoprimac/-ci ima/-ju pravo kredit otplatiti prije roka u cijelosti ili djelomično, a već plaćeni iznosi ne smije se ponovo koristiti.

Zajmodavac može otkazati kredit zbog ozbiljnih razloga, uz poštivanje otkaznog roka od šest tjedana.

Utvrđivanje dospeljeća:

Zajmodavac ima pravo cjelokupni kredit odmah učiniti dospjelim i domicilirati,

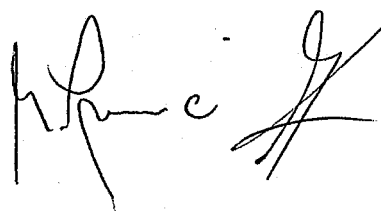
- ako je u gospodarskim prilikama Zajmoprimca/jednog od zajmoprimaca ili kod definiranih jamstava došlo do pogoršanja ili izmjena koje bi mogle ugroziti naplativost kreditnog potraživanja. Ovo posebno treba pretpostaviti u slučaju kada Zajmoprimac/jedan od zajmoprimaca ili jamac/jedan od jamaca obustavi svoja plaćanja ili postane nesolventan ili ako se protiv njega vodi ovršni postupak radi zadovoljenja potraživanja ili osiguranja od štete, ako je protiv njega ishodovan privremeni sudski nalog ili ako je zatražen ili pokrenut stečajni postupak ili ako se tvrtka Zajmoprimca/jednog od zajmoprimaca odnosno jamca/jednoga od jamaca gasi ili će se ugasiti,
- ako je Zajmoprimac/jedan od zajmoprimaca ili jamac/jedan od jamaca Zajmodavcu navodio lažne podatke koji su značajno utjecali na odluku Zajmodavca o dodjeli kredita,
- ako se kredit upotrebljava nenamjenski,
- ako Zajmoprimac/jedan od zajmoprimaca ne bi potpuno ili na vrijeme ispunio samo jednu od prihvaćenih obveza koje proizlaze iz ovog dokumenta ili Općih uvjeta poslovanja Zajmodavca te bi time ugrozio otplatu kredita ili stvarnu vrijednost jamstava ili bi inače ugrozio bitne interese Zajmodavca. Ako je/su Zajmoprimac/-ci potrošač/i u smislu § 1., st. 1., Z. 2. Zakona o zaštiti potrošača 1979., Službeni list Republike Austrije (BGBl) br. 140, Zajmodavac u slučaju neplaćanja obroka ili sporednih potraživanja može iskoristiti svoje pravo da cjelokupni kredit proglasi dospjelim samo onda, ako je neizvršeno plaćanje od strane Zajmoprimca/-aca dospjelo najmanje 6 tjedana i ako je Zajmodavac bezuspješno opomenuo Zajmoprimca/-ce pod prijetnjom da će prekoračiti rok plaćanja i odobrio mu dodatni rok od najmanje 2 tjedna,

- e) ako Zajmoprimac/jedan od zajmoprimaca ili jamac/jedan od jamaca umre, osim u slučaju da Zajmodavac sklopi novi dogovor s nasljednikom/-cima.

pravo na objavu dospelosti ostaje i kada Zajmodavac ne iskoristi svoje pravo odmah, odnosno privremeno prihvaća plaćanja. Pod istim okolnostima ostaje na snazi i dospelje koje je nastupilo.

Ostale odredbe:

- 1) Mjesto ispunjenja su poslovne prostorije Zajmodavca.
- 2) Za vrijeme trajanja kreditnog odnosa Zajmoprimac/-ci će svoje bankovne poslove realizirati uglavnom preko Zajmodavatelja i voditi brigu o doznakama u okviru otvorenog salda. Zajmoprimac/-ci će podizanje dodatnih kredita kao i sklapanje ugovora o leasingu i faktoringu poduzimati u suglasnosti s Zajmodavcem, koji će dati svoju suglasnost, ako se prema njegovoj procjeni ne čini da bi naplativost ovog kredita time bila ugrožena.
- 3) U slučaju postojanja više Zajmoprimaca oni se obvezuju da će preuzeti nepodijeljenu odgovornost za sve prihvaćene obveze.
- 4) Zajmodavcu se priznaje pravo da od Zajmoprimca/-aca zatraži bilance zajedno s računom dobiti i gubitaka i ostalim potrebnim detaljima te da njegova/njihova poduzeća podvrgne financijskoj i poslovnoj kontroli na trošak Zajmoprimca/-aca. Neovisno o tom pravu Zajmodavca, Zajmoprimac/-ci treba(ju) predati Zajmodavcu dotičnu bilancu najkasnije u roku od šest mjeseci nakon referentnog dana za bilancu.
- 5) Sve iznose koji su kod Zajmodavca uplaćeni u korist Zajmoprimca/-aca Zajmodavac može upotrijebiti za prijeboj neizmirenih obveza Zajmoprimca/-aca.
- 6) Za sva ostala pitanja vrijede Opći uvjeti poslovanja Zajmodavca u trenutno valjanoj verziji, a Zajmoprimac/-ci ovim potvrđuje/u da je/su s njima upoznat/i uz svoju suglasnost.
- 7) Zajmodavac ima pravo, ali nije dužan, trećim osobama koje su dale jamstva za ovaj kreditni odnos dati informacije o ovom kreditnom odnosu.
- 8) Zajmoprimac/-ci izjavljuje/ju da je/su suglasni da se svi podaci koji se odnose na njega/njih i s kojima su se upoznali u okviru ove poslovne veze mogu prosljeđivati na način koji je uobičajen u bankarstvu, posebno u interesu zaštite vjerovnika ili za realizaciju bankovnih ili leasing poslova. Ovo ovlaštenje odnosi se i na prosljeđivanje podataka za poslovne potrebe unutar Banke. Ovlaštenje vrijedi također za informacije o gospodarskom stanju u općenitom smislu.
9. Zajmoprimac/-ci kredita potvrđuje/ju primitak jednog primjerka ovog Kreditnog ugovora.



Za osiguranje svih potraživanja iz glavnog i sporednog duga koja mogu nastati iz ovog kredita, Zajmoprimac se obvezuje Zajmodavcu (Osobni identifikacijski broj - OIB 46870001221) prije isplate kredita dostaviti sljedeća jamstva:

1. Hipoteka:

Zajmoprimac je dužan osigurati sklapanje javnobilježničkog sporazuma o osiguranju novčanog potraživanja (potraživanja po ovom Ugovoru) zasnivanjem založnog prava na niže navedenim nekretninama između Banke kao založnog vjerovnika i niže navedenih vlasnika kao založnog dužnika.

Ugovorne strane su suglasne da se sva potraživanja po ovom Ugovoru osiguraju na prethodno navedeni način založnim pravom uz zabranu stavljanja tereta i prodaje UVIJEK u 1. isplatnom redu na iznos od 820.000,-- EURA plus kamate, zatezne kamate, kamate na kamate i sve ostale troškove na niže navedenim nekretninama sukladno navedenim uvjetima:

Projektne nekretnine

Zk.ul. br. 25819, k.č. 7793/366 (livada Jurja Ves 743 m²), k.č. 7793/367 (livada Jurja Ves 15 m²), Katastarska općina GRAD ZAGREB, ukupne površine 758 m², upisane u Općinskom sudu u Zagrebu.

Zk.ul. br. 107967, k.č. 7793/373 (livada Jurja Ves), Katastarska općina GRAD ZAGREB, ukupne površine 665 m², upisana u Općinskom sudu u Zagrebu.

Zk.ul. br. 107968, k.č. 7793/374 (livada Jurja Ves), Katastarska općina GRAD ZAGREB, ukupne površine 740 m², upisana u Općinskom sudu u Zagrebu.

Zk.ul. br. 107969, k.č. 7793/375 (oronica bukovačka), Katastarska općina GRAD ZAGREB, ukupne površine 231 m², upisana u Općinskom sudu u Zagrebu.

Vlasnik i založni dužnik:

GROMELA-ING D.O.O. KOLAROVA BR. 13, ZAGREB u omjeru 1/1

Zk.ul. br. 108039, k.č. 7793/319 (oronica bukovačka), Katastarska općina GRAD ZAGREB, ukupne površine 624 m², upisana u Općinskom sudu u Zagrebu.

Vlasnik i založni dužnik:

KUKIĆ ANTE KOLAROVA BR. 13, ZAGREB u omjeru 1/1

Nekretnine koje služi osiguranju moraju biti bez tereta.

Zajmoprimac/založni dužnik dužan je sudjelovati u svim radnjama koje su potrebne za valjano i pravovaljano zasnivanje založnog prava na projektnim nekretninama prema ovom Ugovoru.

Svi troškovi, izdaci i pristojbe nastali u vezi sa sklapanjem sporazuma i upisom založnog prava idu na teret Zajmoprimca.

Zajmoprimac/založni dužnik je tijekom gradnje na prethodno navedenim nekretninama dužan o vlastitom trošku osigurati založene nekretnine od rizika požara i poplave, vinkulirati policu (police) osiguranja u korist Banke i dostaviti Banci dokaz o sklopljenom (sklopljenim) osiguranju (osiguranjima) i vinkulaciji (vinkulacijama) te o uplaćenju premiji. Istodobno je dužan redovito i pravodobno produljivati premiju osiguranja i vinkulaciju (vinkulacije) sve do konačne otplate svih obveza po ovom ugovoru i predložiti Banci odgovarajuće dokaze, zajedno s dokazom o plaćenju premiji (prelijama) osiguranja.

Aneks 1, stranica 1, Kreditnom ugovoru od 25.11.2009. – Račun br. 21.082.441

Ako Zajmoprimac ili založni dužnici ne ugovori/-e osiguranje/-a ili pravodobno ne predoči/-e dokaz/-e o ugovorenim osiguranjima i plaćenim premijama osiguranja, to može učiniti Banka. Zajmoprimac je u tom slučaju dužan u roku od 5 dana nadoknaditi sve troškove u vezi s provedbom osiguranja, uključujući 10% nadoplate za upravnu pristojbu.

2. Jamci i platiše sukladno članku 1357 austrijskog Općeg građanskog zakonika (ABGB):

- Tvrtka GROMELA-ING, d.o.o. za građevinarstvo, posredovanje, vanjsku i unutrašnju trgovinu (=GROMELA-ING, d.o.o.), Kolarova 13, HR-10000 Zagreb, MBS: 030016882
- gosp. MANDIĆ Berislav, rođen 27.10.1955., s adresom stanovanja: Čiovljanska 11, Gradići, HR-10410 Velika Gorica, JMBG: 2710955330026
- gosp. KUKIĆ Ante, rođen 27.10.1964., s adresom stanovanja: Remete 93/A, HR-10000 Zagreb, JMBG: 2710964300016
- gosp. PRANJIĆ Mate, rođen 01.05.1959., s adresom stanovanja: Zagorica 11, HR-10000 Zagreb, JMBG: 0105959330286

Radi osiguranja svih obveza Zajmoprimca po ovom Ugovoru, jamci se potpisivanjem ovoga Ugovora prema Zajmodavcu obvezuju da će kao jamac i platiša ispuniti sve valjane i dospelje obveze Zajmoprimca po ovom Ugovoru. Svaki jamac izričito izjavljuje potpisivanjem ovog Ugovora da je upoznat sa sadržajem ovoga Ugovora te da se s njime slaže.

3. Zadužnice

Zajmoprimac se obvezuje priložiti zadužnicu na iznos cjelokupnog kredita te dodatnih 10 (deset) zadužnica na iznos od po HRK 1.000.000,-- u obliku koji je prikladan za Zajmodavca.

Utvrđuje se da ovaj ugovorni odnos postaje pravovaljan tek nakon što Zajmoprimac priloži sve potrebne instrumente osiguranja (t.j. javnobilježnička isprava, izvaci iz zemljišnih knjiga s upisanim založnim pravom prvog isplatnog reda u korist Zajmodavca na projektnim nekretninama navedenih pod točkom 1. »Hipoteka« u visini od PO EUR 820.000,--, zadužnice, mjenične izjave i izjave o obavezi po izdanoj mjenici, ugovori o jamstvu, predočenje predugovora odnosno izjava o namjeri za kupnju najmanje 4 stambene jedinice, dokaz o početku gradnje, predočenje potpisanog ugovora s glavnim izvođačem, predočenje ugovora o građevinskom nadzoru) koje je dužan pribaviti, a Zajmodavac ima obvezu isplate iznosa kredita tek kada zaprimi dokaz o provedenom osiguranju zalogom.

Ukoliko bi neke od odredbi ovog Kreditnog ugovora bile ili postale nepravovaljane ili nevažeće, to neće utjecati na pravovaljanost ostalih odredbi ugovora. Smatrat će se da su nepravovaljane ili nevažeće odredbe zamijenjene takvim pravovaljanim ili važećim odredbama koje najviše odgovaraju njihovom gospodarskom sadržaju.

Zajmoprimac izjavljuje da se uz oslobađanje od obaveze čuvanja bankarske tajne i tajnosti podataka slaže da se svi podaci koji se odnose na njega ili koncern (posebno bilančni i drugi podaci u svrhu procjene rizika) do kojih Zajmodavac u okviru svog poslovnog odnosa sa Zajmoprimcem ili njegovim koncernom dođe, mogu automatski obrađivati i prosljeđivati kako u internoj bankarskoj organizaciji tako i poduzećima Raiffeisen-bankarske grupe te (potencijalnim) konzorcijskim partnerima/partnerima u riziku Zajmodavca, te od njih također u jednakoj mjeri obrađivati, prosljeđivati i koristiti; ovi podaci mogu se prosljeđivati i ustanovama u interesu zaštite vjerovnika te središnjoj banki i/ili drugim javnim instancama.

Aneks 1, stranica 2, Kreditnom ugovoru od 25.11.2009. – Račun br. 21.082.441

Zajmoprimac nema pravo ustupiti svoja prava iz ovog Kreditnog ugovora trećim osobama ili njima raspolagati na drugačiji način. Zajmodavac ima pravo u potpunosti ili djelomično ustupiti prava iz ovog Kreditnog ugovora trećim osobama.

Zajmoprimac jamči Zajmodavcu da prema drugim vjerovnicima nije preuzeo nikakve druge obaveze koje u usporedbi s obavezama Zajmoprimca iz ovog Kreditnog ugovora imaju prioritet.

Zajmoprimac je na zahtjev dužan izvještavati Zajmodavca o napredovanju realizacije projekta, a u svakom slučaju najmanje svakih 6 mjeseci od isplate prve tranše.

Ukoliko bi u bilo kojem trenutku tijekom trajanja kredita došlo do prodaje projektnih nekretnina ili njihovih dijelova označenih pod točkom „1. Hipoteka“, kreditni kapital dospijeva s dospijećem prihoda iz prodaje u visini prihoda iz prodaje, ali najviše do visine neotplaćenog iznosa kredita u tom trenutku, i mora se bez odgode vratiti.

Otplaćeni iznosi se više ne smiju koristiti.

Za izdavanje pojedine/-ih potvrde/-a o brisanju založnog prava za nekretninu/-e založenih po predmetnom Ugovoru (založno/-a pravo/-a 1. isplatnog reda) dogovoreno je da se po potvrdi o brisanju mora platiti jednokratni iznos od 300,-- EURA sukladno posebnom propisu.

Zajmoprimac je dužan na vlastiti trošak Zajmodavcu jedanput godišnje predložiti važeću stručnu procjenu vrijednosti koju je napravio procjenitelj odobren od strane Zajmodavca.

Isplata kredita:

Zajmodavac ima pravo u svakom trenutku vezati isplate uz dokaze o napretku gradnje (u obliku odgovarajuće foto-dokumentacije i/ili nadzorom gradnje od strane opunomoćenika Zajmodavca). Nadalje, isplate će se vršiti sukladno planu plaćanja koji se nalazi kod Zajmodavca. Zajmodavcu se bez posebnog zahtjeva moraju pružiti dokazi o namjenskom korištenju kredita.

***Nastavak stranice 1 „Svrha kredita“**

Zajmodavac će nakon pravovaljanog zasnivanja dogovorenih osiguranja doznačiti prvu tranšu (cca. 620.000, -- EUR umanjeno za troškove obrade kredita u visini od EUR 8.200,00, troškove prijevoda u visini od EUR 300,00 i troškove javnobilježničke ovjere punomoći u visini od EUR 50,00) sukladno naputku Zajmoprimca na račun kojeg će on kasnije obznani.

Preostalo(-a) puštanje(-a) valute kredita u tečaj (oko 200.000,00 EUR) uslijedit će nakon što građevinski nadzor na samoj lokaciji dostavi pisani dokaz o namjenskom korištenju prvog parcijalnog iznosa kredita puštenog u tečaj. Kao daljnji preduvjet za puštanje u tečaj preostalog(-ih) iznosa kredita ugovoreno je podnošenje građevinske dozvole odnosno zahtjeva za produljenje roka lokacijske dozvole te kratko izvješće Zajmoprimca vezano za status procesa ishoda građevinske dozvole za preostale zemljišne čestice.

Provedbom ovih doznaka kredit će se smatrati isplaćenim.

****Nastavak sa stranice 1 „Ukamaćivanje“**

Zadani uvjeti određuju se prema EURIBOR-u (EUROPEAN INTERBANK OFFERED RATE) za 3 mjeseca uvećano za 4,25 postotnih bodova godišnje, zaokruženo na sljedeću punu osminu postotka, i to do 31.12.2009. iznosi 5,00 % godišnje.

Aneks 1, stranica 3, Kreditnom ugovoru od 25.11.2009. – Račun br. 21.082.441

Korekcije se uvijek vrše 01.01., 01.04., 01.07. i 01.10. svake godine na osnovi tromjesečnog EURIBOR-a od prethodnjega radnog dana Banke prije dana korekcije.
Prva korekcija izvršit će se 01.01.2010.
Prvi obračun kamata izvršit će se s 31.03.2010.

*****Nastavak sa stranice 1 „Trajanje kredita i otplata“**

Sve javne pristojbe, porezi i ostala davanja koja su nastala ili nastanu u vezi sa sklapanjem ovog Kreditnog ugovora ili njegovom provedbom odnosno s time povezanim osiguranjima idu isključivo na teret Zajmoprimca. Sva plaćanja vrše se bez odbitaka bilo kakvih pristojbi i poreza u eurima na banku RLB Kärnten.

******Nastavak sa stranice 1 „Utvrđivanje sudske mjerodavnosti“**

Primjenjuje se isključivo pravo Republike Austrije osim za odnose kod kojih je utvrđena isključiva primjena nekog drugog prava. No, Zajmodavcu ostaje pridržano da ostvarivanje prava iz ovog Kreditnog sporazuma i poslovnog odnosa uopće zatraži na nekom drugom nadležnom sudu.

Ovaj Ugovor sastavljen je u 7 primieraka:

- 1) Zajmodavac (1x)
- 2) Javnobilježnička isprava (6x – od toga 3x za Zajmodavca, 1x za Zajmoprimca, 1x za javnobilježnički ured, 1x za zemljišnoknjižni sud)

Klagenfurt, 25.11.2009. /ce

.....
ATOM PROJEKT d.o.o.
Sesvete, Kašinska 9
.....
ATOM PROJEKT d.o.o.
(zajmoprimac)

.....
GROMELA-ING d.o.o.
ZAGREB, Kolarova 13
.....
GROMELA-ING, d.o.o.
(založni dužnik / jamac)

.....
KUKIĆ Ante, rođen 27.10.1964.
(založni dužnik / jamac)

.....
MANDIĆ Bernslav, rođen 27.10.1955.
(jamac)

.....
PRANJIC Mate, rođen 01.05.1959.
(jamac)

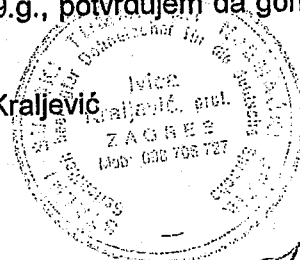
Kraj prijevoda s njemačkog jezika

Br. ov.: 232/09

Ja, Ivica Kraljević, stalni sudski tumač za njemački jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu br. 4 Su-915/08 od 24. veljače 2009.g., potvrđujem da gornji prijevod u potpunosti odgovara izvorniku sastavljenom na njemačkom jeziku.

Zagreb, 20.10.2009.

Ivica Kraljević





REPUBLIKA HRVATSKA
OPĆINSKI GRAĐANSKI SUD U ZAGREBU
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL ZAGREB
Stanje na dan: 23.11.2009.

Katastarska općina: GRAD ZAGREB
Broj zadnjeg dnevnika: Z-35370/2008
Aktivne plombe:

Broj uložka: 25819

ZK uložak je verificiran

A

Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Redni broj	Broj zemljišta (kat.čestice)	Oznaka zemljišta	Površina u			Primjedbe
			m ²	jutra	čhv	
1.	7793/366	LIVADA JURJA VES	743			
2.	7793/367	LIVADA JURJA VES	15			

B

Vlastovnica

Redni broj	Upisi	Primjedbe
7. UDIO 1/1		
1. GROMELA-ING D.O.O. KOLAROVA BR. 13, ZAGREB		

C

Teretovnica

Redni broj	Upisi	Iznos tereta	Primjedbe
Tereta nema!			

2

HR-e

Am



REPUBLIKA HRVATSKA
OPĆINSKI GRAĐANSKI SUD U ZAGREBU
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL ZAGREB
Stanje na dan: 23.11.2009.

Katastarska općina: GRAD ZAGREB
Broj zadnjeg dnevnika: Z-24659/2008
Aktivne plombe:

Broj uložka: 107967

ZK uložak je verificiran

A

Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Redni broj	Broj zemljišta (kat.čestice)	Oznaka zemljišta	Površina u			Primjedbe
			m ²	jutra	čhv	
1.	7793/373	LIVADA JURJA VES	665			

B

Vlastovnica

Redni broj	Upisi	Primjedbe
1. UDIO 1/1		
	1. GROMELA-ING D.O.O. KOLAROVA BR. 13, ZAGREB	

C

Teretovnica

Redni broj	Upisi	Iznos tereta	Primjedbe
Tereta nema!			

[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]



REPUBLIKA HRVATSKA
OPĆINSKI GRAĐANSKI SUD U ZAGREBU
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL ZAGREB
Stanje na dan: 23.11.2009.

Katastarska općina: GRAD ZAGREB
Broj zadnjeg dnevnika: Z-24659/2008
Aktivne plombe:

Broj uložka: 107968

ZK uložak je verificiran

A
Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Redni broj	Broj zemljišta (kat.čestice)	Oznaka zemljišta	Površina u			Primjedbe
			m ²	jutra	čhv	
1.	7793/374	LIVADA JURJA VES	740			

B
Vlastovnica

Redni broj	Upisi	Primjedbe
1. UDIO 1/1		
1. GROMELA-ING D.O.O. KOLAROVA BR. 13, ZAGREB		

C
Teretovnica

Redni broj	Upisi	Iznos tereta	Primjedbe
Tereta nema!			

h. P. i. J.

R

An

B



REPUBLIKA HRVATSKA
OPĆINSKI GRAĐANSKI SUD U ZAGREBU
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL ZAGREB
Stanje na dan: 23.11.2009.

Katastarska općina: **GRAD ZAGREB**
Broj zadnjeg dnevnika: **Z-24659/2008**
Aktivne plombe:

Broj uložka: **107969**

ZK uložak je verificiran

A
Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Redni broj	Broj zemljišta (kat.čestice)	Oznaka zemljišta	Površina u			Primjedbe
			m ²	jutra	čhv	
1.	7793/375	ORANICA BUKOVAČKA	231			

B
Vlastovnica

Redni broj	Upisi	Primjedbe
1. UDIO 1/1		
	1. GROMELA-ING D.O.O. KOLAROVA BR. 13, ZAGREB	

C
Teretovnica

Redni broj	Upisi	Iznos tereta	Primjedbe
Tereta nema!			

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]



REPUBLIKA HRVATSKA
OPĆINSKI GRAĐANSKI SUD U ZAGREBU
ZEMLJIŠNOKNJIŽNI ODJEL ZAGREB
Stanje na dan: 23.11.2009.

Katastarska općina: GRAD ZAGREB
Broj zadnjeg dnevnika: Z-35370/2008
Aktivne plombe:

Broj uložka: 108039

ZK uložak je verificiran

A
Posjedovnica
PRVI ODJELJAK

Redni broj	Broj zemljišta (kat.čestice)	Oznaka zemljišta	Površina u			Primjedbe
			m ²	jutra	čhv	
1.	7793/319	ORANICA BUKOVAČKA	624			Pripis iz uložka 25819

B
Vlastovnica

Redni broj	Upisi	Primjedbe
1. UDIO 1/1		
	1. KUKIĆ ANTE KOLAROVA BR. 13, ZAGREB	

C
Teretovnica

Redni broj	Upisi	Iznos tereta	Primjedbe
	Tereta nema!		

[Handwritten signature]

[Handwritten mark]

[Handwritten mark]



RAIFFEISENLANDESBANK KÄRNTEN

Rechenzentrum und Revisionsverband,
registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung
Raiffeisenplatz 1, A-9020 Klagenfurt

ANEKS br. 2 Ugovoru o jednokratno iskoristivom kreditu od 25.11.2009.,
račun br.: 21.082.441, broj klijenta: 1.365.360

Društvo Raiffeisenlandesbank Kärnten – Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Raiffeisenplatz 1, A-9020 Klagenfurt am Wörthersee, OIB: 46870001221, (u daljnjem tekstu "Davatelj kredita"), je Ugovorom o jednokratno iskoristivom kreditu od 25.11.2009. odobrilo tvrtki

ATOM PROJEKT d.o.o. za trgovinu, građenje i usluge
(= ATOM PROJEKT d.o.o.)

Kašinska 9, 10360 Sesvete, Hrvatska

MB: 080615965 / OIB: 90429817780

(u daljnjem tekstu "Korisnik kredita")

na račun br. 21.082.441 jednokratni kredit u iznosu od 820.000,00 EUR (slovima: osamstodvadesettisuća EURA 00/100), otplativ u jednoj rati glavnice s fiksnim datumom dospijeća 31.12.2011.

Kamate i troškove koji su dospijevali tromjesečno na dan 31.03., 30.06., 30.09. i 31.12. svake godine trebalo je prema računu podmiriti zasebno.

Ovim se Aneksom br. 2 uređuje produljenje Ugovora o jednokratno iskoristivom kreditu od 25.11.2009., izmjena sporazuma o otplati, povećanje kamatne marže kao i pristupanje dugu.

1. Produljenje

Kredit je na dan 31.01.2012. nekorigirano nepodmiren sa saldom od 146.400,00 EUR (slovima: stotinučetdesetšesttisućačetiristo EURA 00/100).

Ovim se Aneksom br. 2 sporazumno utvrđuje da se predmetni kredit u iznosu od

146.400,00 EUR

(slovima: stotinučetdesetšesttisućačetiristo EURA 00/100)

produljuje do

31.12.2016.

2. Izmjena sporazuma o otplati

Otplata predmetnog kredita vrši se od sada u 60 mjesečnih paušalnih rata, svaka u iznosu od 2.862,00 EUR, počevši od 31.01.2012.

3. Izmjena ukamaćivanja

Ukamaćivanje se od 01.01.2012. mijenja kako slijedi: Zadani uvjet ravna se prema EURIBOR-u (EUROPEAN INTERBANK OFFERED RATE) za 3 mjeseca uvećano za 5,0 %-postotnih bodova godišnje (ranije 4,25 %-postotna boda godišnje), zaokruženo na sljedeću punu osminu postotka, a to je do 31.03.2012. 6,375 % godišnje.

Usklađivanja se vrše svakog 01.01., 01.04., 01.07. i 1.10. svake godine na bazi tromjesečnog EURIBOR-a od prethodnog radnog dana banke prije dana usklađivanja.

Sljedeće usklađivanje vrši se 01.04.2012.

Svi ostali sporazumi utvrđeni u povezanim ugovornim dokumentima, uz iznimku jamstva u svojstvu jamca-platca tvrtke Gromela-Ing, d.o.o., ostaju i dalje nepromijenjeni na snazi. Posebice zasnovana hipoteka (Z-60406/09) u 1. isplatnom redu u skladu s – **javnobilježničkim aktom / Sporazum posl.br. OV-9892/09 od 25.11.2009. na iznos od 820.000,00 EUR plus kamate, zatezne kamate i kamate na kamatu i svi ostali troškovi, na nekretninama:**

zk. ul. br. 25819, zk.č. br. 7793/366 (livada Jurja Ves 743 m²), zk.č. br. 7793/367 (livada Jurja Ves 15m²), k.o. GRAD ZAGREB, ukupne površine 758 m², upisano na području suda Zagreb.

zk. ul. br. 107967, zk.č. br. 7793/373 (livada Jurja Ves), k.o. GRAD ZAGREB, ukupne površine 665 m², upisano na području suda Zagreb.

zk. ul. br. 107968, zk.č. br. 7793/374 (livada Jurja Ves), k.o. GRAD ZAGREB, ukupne površine 740 m², upisano na području suda Zagreb.

zk. ul. br. 107969, zk.č. br. 7793/375 (oranica Bukovačka), k.o. GRAD ZAGREB, ukupne površine 231 m², upisano na području suda Zagreb.

Vlasnik i založni dužnik:

GROMELA-ING D.O.O. KOLAROVA BR. 13, ZAGREB u dijelu 1/1

zk. ul. br. 108039, zk.č. br. 7793/319 (oranica Bukovačka), k.o. GRAD ZAGREB, ukupne površine 624 m², upisano na području suda Zagreb.

Vlasnik i založni dužnik:

KUKIĆ ANTE KOLAROVA BR. 13, ZAGREB u dijelu 1/1

➤ **jamstvo u svojstvu jamca-platca**

- gospodina KUKIĆ Ante, rođ. 27.10.1964., s prebivalištem na adresi: Remete 93/A, HR-10000 Zagreb, JMBG: 2710964300016, OIB: 72762750218
- gospodina PRANJIĆ Mate, rođ. 01.05.1959., s prebivalištem na adresi: Zagorica 11, HR-10000 Zagreb, JMBG: 0105959330286, OIB: 57157782910
- MANDIĆ Berislava, rođ. 27.10.1955., s prebivalištem na adresi: Čiovljanska 11, Gradići, HR-10410 Velika Gorica, JMBG: 2710955330026, OIB: 97616119171

- **2 (dvije) mjenice s mjeničnim očitovanjima Korisnika kredita, kao i jamaca**
➤ **10 (deset) zadužnica Korisnika kredita, svaka u iznosu od 1.000.000,00 HRK**

ostaju i dalje nepromijenjeno na snazi.

P. t. B

JK

h

4. Pristupanje dugu od strane tvrtke GROMELA-ING, d.o.o. (u daljnjem tekstu: pristupatelj dugu)

Ovim Aneksom tvrtka GROMELA-ING, d.o.o. za građevinarstvo, posredovanje, vanjsku i unutrašnju trgovinu (=GROMELA-ING, d.o.o.), Kolarova 13, HR-10000 Zagreb, MB: 030016882, OIB: 30952816913 (u daljnjem tekstu: pristupatelj dugu), pristupa dugu Korisnika kredita ATOM PROJEKT d.o.o., Ugovora o jednokratno iskoristivom kreditu od 25.11.2009. te se stoga kao jamac oslobađa od dosadašnjeg jamstva u skladu sa člankom 1357. Općeg građanskog zakonika [ABGB] (= jamstvo u svojstvu jamca-platca).

Potpisom na pripadajućem sporazumu pristupatelj dugu potvrđuje da prema tvrtki ATOM PROJEKT d.o.o., nema nikakvih obveza i da su sva dokumentacija i ugovori na kojima se temelji Ugovor o jednokratno iskoristivom kreditu od 25.11.2009. tvrtke ATOM PROJEKT d.o.o. poznati te da je on suglasan s njima.

Pristupatelj dugu ujedno izjavljuje da je upoznat s obvezama prema Ugovoru o kreditu, da ih prihvaća i obvezuje se podmiriti obveze Korisnika kredita ATOM PROJEKT d.o.o. prema Ugovoru o kreditu.

Pristupatelj dugu izričito priznaje postojanje potraživanja prema Ugovoru o kreditu na dan potpisivanja ovog Ugovora odnosno sporazuma o otplati prema predmetnom Aneksu.

Pristupanje dugu nema utjecaja na Ugovor o jednokratno iskoristivom kreditu od 25.11.2009. i obveze Korisnika kredita ATOM PROJEKT d.o.o., uključujući sve instrumente osiguranja.

Ovaj Aneks čini sastavni dio Ugovora o jednokratno iskoristivom kreditu od 25.11.2009.

Nadalje, Korisnik kredita je dužan o svom trošku Davatelju kredita dostaviti godišnju procjenu vrijednosti nekretnine koja služi osiguranju odnosno ažurirane već postojeće procjene vrijednosti.

Za ovaj Aneks se kreditna partija br. 21.082.441 tereti za naknadu za obradu u iznosu od 1.000,00 EUR, koja se mora uplatiti najkasnije do 10.02.2012.

U Klagenfurtu, 31.01.2012./ce

Ovaj je Ugovor sastavljen u 7 primjeraka:

Davatelj kredita (1x)

Javnobilježnički akt (3x Davatelj kredita, 1x Korisnik kredita, 1x Javnobilježnički ured, 1x zemljišnoknjižni sud)

ATOM PROJEKT d.o.o.

Svete Kašinska 9

ATOM PROJEKT d.o.o.

(Korisnik kredita)

KUKIĆ Ante, rođ. 27.10.1964.

(Založni dužnik/ jamac)

MANDIĆ Berislav, rođ. 27.10.1955.

(Jamac)

GROMELA-ING d.o.o.
ZAGREB, Kolarova 13

GROMELA-ING, d.o.o.

(Korisnik kredita/založni dužnik/ jamac)

FRANJIC Mate, rođ. 01.05.1959.

(Jamac)

Stranica 3 od 3

KRAJ PRIJEVODA

OV-br.: 2012-02-01/01

Ja, NEDA CVJETKOVIĆ, iz Zagreba, Dragutina Golika 16, stalni sudski tumač za njemački jezik, postavljena rješenjem Županijskog suda u Velikoj Gorici br.: 4 Su-498/10 od 15. studenog 2010. potvrđujem da je gornji prijevod istovjetan izvorniku sastavljenom na njemačkom jeziku.

U Zagrebu, 01. veljače 2012.





RAIFFEISENLANDESBANK KÄRNTEN
Rechenzentrum und Revisionsverband,
registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung
Raiffeisenplatz 1, A-9020 Klagenfurt

**ANEKS br. 3 Ugovoru o jednokratno iskoristivom kreditu od 25.11.2009.,
račun br.: 21.082.441, broj klijenta: 1.439.405**

Društvo Raiffeisenlandesbank Kärnten – Rechenzentrum und Revisionsverband, registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, Raiffeisenplatz 1, A-9020 Klagenfurt am Wörthersee, OIB: 46870001221, (u daljnjem tekstu "Davatelj kredita"), odobrilo je Ugovorom o jednokratno iskoristivom kreditu od 25.11.2009. i Aneksom br. 2 od 31.01.2012. (pristupanje dugu) tvrtki

**ATOM PROJEKT d.o.o. za trgovinu, građenje i usluge
(= ATOM PROJEKT d.o.o.)**

Kašinska 9, 10360 Sesvete, Hrvatska
MBS: 080615965 / OIB: 90429817780
(u daljnjem tekstu "Korisnik kredita")

na račun br. 21.082.441 jednokratni kredit u iznosu od 820.000,00 EUR (slovima: osamstodvadesettisuća EURA 00/100), otplativ u jednoj rati glavnice s fiksnim datumom dospijeća 31.12.2011.

Kamate i troškove koji dospijevaju tromjesečno na dan 31.03., 30.06., 30.09. i 31.12. svake godine trebalo je plaćati zasebno prema računu.

Aneksom br. 2 od 31.01.2012. uređeno je produljenje roka otplate do 31.12.2016., smanjenje kreditne linije na 146.400,00 EUR, izmjena sporazuma o otplati na 60 paušalnih mjesečnih rata, svaka u iznosu od 2.862,00 EUR, počevši s 31.01.2012., povećanje kamatne marže sa 4,25%-tna boda na 5%-tna boda godišnje te pristupanje dugu od strane tvrtke

**GROMELA-ING, d.o.o. za građevinarstvo, posredovanje, vanjsku i unutrašnju trgovinu
(=GROMELA-ING, d.o.o.),
Kolarova 13, 10000 Zagreb, Hrvatska
MBS: 030016882 / OIB: 30952816913
(u daljnjem tekstu "Sudužnik")**

Ugovoru o jednokratno iskoristivom kreditu od 25.11.2009.

Ovim Aneksom br. 3 uređuje se

- usklađivanje kreditne linije odgodom plaćanja zaostataka te
- izmjena sporazuma o otplati na 55 paušalnih mjesečnih rata, svaka u iznosu od 3.079,00 EUR (ranije 2.862,00 EUR), počevši s 30.06.2012.

1. Usklađivanje kreditne linije odgodom plaćanja zaostataka

Kredit je na dan 18.06.2012. nekorigirano nepodmiren sa saldom od 146.903,42 EUR (slovima: stočetrdesetšeststisućadevetstotri EURA 42/100).

Ovaj je saldo obuhvaćao iznos iskazan kao prekoračenje u visini od 12.368,00 EUR. Kreditna linija je s valutom 13.06.2012. povećana za ovaj iznos i od sada će se otplaćivati kako slijedi:

2. Izmjena sporazuma o otplati

Od sada se smatra suglasno ugovorenim da se otplata predmetnog kredita vrši u **55 paušalnih mjesečnih rata, svaka u iznosu od 3.079,00 EUR**, s početkom otplate 30.06.2012. i krajem otplate 31.12.2016.

Svi ostali sporazumi utvrđeni u odnosnim ugovornim dokumentima ostaju i dalje nepromijenjeno na snazi:

Posebice zasnovana hipoteka (Z-60406/09) u 1. isplatnom redu u skladu s – **javnobilježničkim aktom / Sporazum posl. br. OV-9892/09 od 25.11.2009. na iznos od 820.000,00 EUR plus kamate, zatezne kamate i kamate na kamatu i svi ostali troškovi, na nekretninama:**

zk.ul. br. 25819, zk.č. br. 7793/366 (livada Jurja Ves 743 m²), zk.č. br. 7793/367 (livada Jurja Ves 15m²), k.o. GRAD ZAGREB, ukupne površine 758 m², upisano u zemljišnoj knjizi Općinskog suda u Zagrebu.

zk.ul. br. 107967, zk.č. br. 7793/373 (livada Jurja Ves), k.o. GRAD ZAGREB, ukupne površine 665 m², upisano u zemljišnoj knjizi Općinskog suda u Zagrebu.

zk.ul. br. 107968, zk.č. br. 7793/374 (livada Jurja Ves), k.o. GRAD ZAGREB, ukupne površine 740 m², upisano u zemljišnoj knjizi Općinskog suda u Zagrebu.

zk.ul. br. 107969, zk.č. br. 7793/375 (oranica Bukovačka), k.o. GRAD ZAGREB, ukupne površine 231 m², upisano u zemljišnoj knjizi Općinskog suda u Zagrebu.

Vlasnik i založni dužnik:

GROMELA-ING D.O.O. KOLAROVA BR. 13, ZAGREB u dijelu 1/1

zk.ul. br. 108039, zk.č. br. 7793/319 (oranica Bukovačka), k.o. GRAD ZAGREB, ukupne površine 624 m², upisano u zemljišnoj knjizi Općinskog suda u Zagrebu.

Vlasnik i založni dužnik:

KUKIĆ ANTE KOLAROVA BR. 13, ZAGREB u dijelu 1/1

Korisnik kredita, Sudužnik te vlasnici gore navedenih nekretnina dužni su izbrisati plombe Z-18846/2012, Z-22337/2012, Z-19517/2012, zabilježene u zemljišnoj knjizi Grada Zagreba, katastarska općina Grad Zagreb, ili opravdati njihovo postojanje u formi prihvatljivoj za Davatelje kredita.

➤ Jamstvo u svojstvu jamca-platca

- gospodina KUKIĆ Ante, rođ. 27.10.1964., s prebivalištem na adresi: Kolarova 13, HR-10000 Zagreb, JMBG: 2710964300016, OIB: 72762750218
- gospodina PRANJIC Mate, rođ. 01.05.1959., s prebivalištem na adresi: Zagorica 11, HR-10000 Zagreb, JMBG: 0105959330286, OIB: 57157782910
- MANDIĆ Berislava, rođ. 27.10.1955., s prebivalištem na adresi: Čiovljanska 11, Gradići, HR-10410 Velika Gorica, JMBG: 2710955330026, OIB: 97616119171

➤ 2 (dvije) mjenice s mjeničnim očitovanjem Korisnika kredita te jamaca

➤ 10 (deset) zadužnica Korisnika kredita, svaka u iznosu od po 1.000.000,00 HRK

Ovaj Aneks predstavlja integralni sastavni dio Ugovora o jednokratno iskoristivom kreditu od 25.11.2009.

Za ovaj će se Aneks kreditni račun br. 21.082.441 teretiti za naknadu za obradu u iznosu od 200,00 EUR, koja mora biti uplaćena najkasnije do 06.07.2012.

U Klagenfurtu, 18.06.2012./ce

Ovaj je Ugovor sastavljen u 3 primjerka:

Davatelj kredita (1x)

Korisnik kredita (1x)

Sudužnik (1x)

ATOM PROJEKT d.o.o.
Sesvete, Kašinska 9

ATOM PROJEKT d.o.o.
(Korisnik kredita)

KUKIĆ Ante, rođ. 27.10.1964.
(Založni dužnik/ jamac)

MANDIĆ Berislav, rođ. 27.10.1955.
(Jamac)

GROMELA-ING d.o.o.
ZAGREB, Kolarova 13

GROMELA-ING, d.o.o.
(Sudužnik/založni dužnik)

PRANJIC Mate, rođ. 01.05.1959.
(Jamac)

Raiffeisenlandesbank Kärnten -
Rechenzentrum / Revisionsverband,
adistriktne Genossenschaft / in beschränkter Haftung

Interessent geprüft
ausgerechnet

**Raiffeisenlandesbank Kärnten –
Rechenzentrum und Revisionsverband,
Registrierte Genossenschaft mit
beschränkter Haftung, sa sjedištem u
Klagenfurtu i poslovnom adresom
Raiffeisenplatz 1, 9020 Klagenfurt, Austrija,
upisano pri trgovačkom registru regionalnog
suda Klagenfurt (*Landesgericht Klagenfurt*)
pod registarskim brojem FN 116094 b, OIB:
46870001221 kao cedent („Cedent“)**

i

**AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in
storitve, d.o.o., sa sjedištem u Ljubljani i
poslovnom adresom Nazorjeva ulica 12, 1000
Ljubljana, Slovenija, upisano u sudskom
registru Republike Slovenije pod registarskim
brojem 8768242000, OIB: 29514160057, kao
cesionar („Ceslonar“)**

**(Cedent i Cesionar zajedno kao „Ugovorne
strane“, a svaki kao „Ugovorna strana“)**

sklopili su dana 25. veljače 2021. godine
sljedeći:

UGOVOR O CESIJI

(„Ugovor“)

1. Cedent je neopozivo i bezuvjetno ustupio i prenio Cesionaru sva svoja prava, potraživanja i koristi koja ima prema dužniku ATOM PROJEKT d.o.o., i koja proizlaze iz ugovora i drugih dokumenata koji su navedeni u Prilogu 1 ovog Ugovora („Potraživanja“), a Cesionar prihvaća takav ustup i prijenos Potraživanja.

**Raiffeisenlandesbank Kärnten –
Rechenzentrum und Revisionsverband,
Registrierte Genossenschaft mit
beschränkter Haftung, having its seat in
Klagenfurt and its business address at
Raiffeisenplatz 1, 9020 Klagenfurt, Austria,
registered with the commercial register of the
regional court Klagenfurt (*Landesgericht
Klagenfurt*) under registration number
FN 116094 b, as assignor (the „Assignor“)**

and

**AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in
storitve, d.o.o., having its seat in Ljubljana
and its business address at Nazorjeva ulica 12,
1000 Ljubljana, Slovenia, registered with the
court register of the Republic of Slovenia under
registration number 8768242000, (OIB) PIN:
29514160057, as assignee (the „Assignee“)**

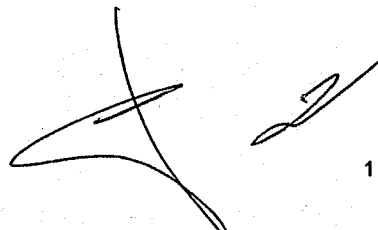
**(the Assignor and the Assignee together as
„Parties“, and each as „Party“)**

executed on 25. February 2021 the following:

ASSIGNMENT AGREEMENT

(the „Agreement“)

1. The Assignor has irrevocably and unconditionally assigned and transferred to the Assignee all of its rights, claims and interests against the debtor ATOM PROJEKT d.o.o. arising in connection with the agreements and other documents, which are listed in the Annex 1 to this Agreement (the „Receivables“) and the Assignee accepts such assignment and transfer of the Receivables.



2. Ugovorne strane ovime izričito potvrđuju i izjavljuju da na Cesionara prelaze i sva sporedna prava i tražbine vezane uz Potraživanja, kao što su hipoteke, založna prava i mjenice, a osobito ona koja su navedena u Prilogu 1 ovog Ugovora, kao i prava iz ugovora s jamcem, prava na kamate i bilo koji drugi instrumenti osiguranja i bilo koje drugo pravo vezano uz Potraživanja.

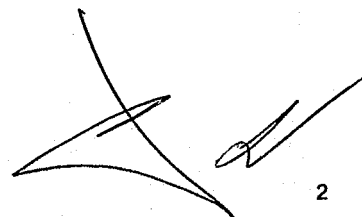
3. Cedent ovime izričito potvrđuje i izjavljuje da, sukladno članku 214. stavak 4. Ovršnog zakona, ustupa i na Cesionara prenosi sva prava i tražbine iz svih i svake pojedine zadužnice koje su navedene u Prilogu 1 ovog Ugovora.

4. Ugovorne strane ovime izričito potvrđuju i izjavljuju da Cedent ustupa i na Cesionara prenosi i sva prava i tražbine iz svih ovršnih isprava u vezi s Potraživanjima, a koje glase na Cedenta i koje su navedene u Prilogu 1 te da ovaj Ugovor predstavlja temelj i služi kao dokaz o ustupu i prijenosu i da ga je, kao takvog, Cesionar ovlašten dostaviti nadležnim tijelima pred kojima se vode ili će se ubuduće voditi postupci ovrhe, parnice, stečaja, predstečaja i/ili drugi postupci pokrenuti u vezi s Potraživanjima i sporednim pravima ukoliko Cesionar stupa i preuzima takve postupke u skladu s odredbama mjerodavnog prava. Cedent ovim putem daje Cesionaru izričitu suglasnost da pokrene, stupi i/ili preuzme bilo koji postupak koji se odnosi na ustupljena Potraživanja i/ili sporedna prava i ostvaruje sva druga prava temeljem takvih isprava.

2. The Parties hereby explicitly confirm and state that all rights and claims ancillary to the Receivables, such as mortgages, pledges and promissory notes, and in particular those which are listed in the Annex 1 to this Agreement, as well as guarantees, interest and any other security instruments, as well as any other rights ancillary to the Receivables, are assigned and transferred to the Assignee.

3. The Assignor hereby explicitly confirms and states that, in accordance with Article 214 paragraph 4 of the Enforcement Act, all rights and claims from all and each individual debenture note, which are listed in Annex 1 to this Agreement, are assigned and transferred to the Assignee.

4. The Parties hereby explicitly confirm and state that all rights and claims from all enforceable deeds in Assignor's favor which are related to the Receivables and are listed in Annex 1, are assigned and transferred to the Assignee and that this agreement shall form the basis and serve as evidence of such assignment and transfer and as such may be submitted by the Assignee to the competent authorities in charge of pending or future proceedings concerning the enforcement, litigation, bankruptcy, pre-bankruptcy and/or any other proceedings in connection with the Receivables and/or all ancillary rights, in case the Assignee will step into or initiate such proceedings in accordance with the provisions of the applicable law. The Assignor hereby provides its explicit consent for the Assignee to initiate, step in and/or take-over any proceedings related to the assigned Receivables and/or ancillary rights, as well as to enforce all other rights arising from such deeds.



5. Cedent ovime izričito dozvoljava i ovlašćuje Cesionara da se upiše kao založni vjerovnik (ili kao bilo koji drugi osigurani vjerovnik) umjesto Cedenta u svim upisnicima, a posebice u zemljišnim knjigama Zemljišnoknjižnih odjela nadležnih Općinskih sudova, Upisnicima sudskih i javnobilježničkih osiguranja koje vodi Financijska Agencija i registru nematerijaliziranih vrijednosnih papira koji vodi Središnje klirinško depozitarno društvo d.d., i to u odnosu na založna prava, fiducijarne prijenose vlasništva, cesije radi osiguranja i bilo koja druga sporedna prava i bilo koje druge instrumente osiguranja, a kojima su osigurana Potraživanja. Nikakvo dodatno odobrenje ili suglasnost Cedenta za takvu promjenu neće biti potrebno.

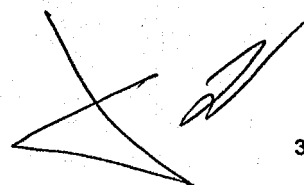
6. Radi izbjegavanja svake sumnje, člankom 5. ovog Ugovora, između ostalog, Cedent izričito dozvoljava i ovlašćuje Cesionara da se upiše kao založni vjerovnik / fiducijarni vlasnik umjesto Cedenta u zemljišnim knjigama Zemljišnoknjižnog odjela nadležnog Općinskog suda u odnosu na hipoteku ili hipoteke upisane na zemljišnoknjižnim česticama, koje su navedene u Prilogu 1 ovog Ugovora.

7. Ovaj Ugovor stupa na snagu na dan sklapanja kako je gore navedeno. Ugovorne strane će ovaj Ugovor podnijeti na ovjeru potpisa javnom bilježniku. Datum ovjere potpisa može biti kasniji od datuma sklapanja te datum ovjere potpisa ne utječe na stupanje na snagu ovog Ugovora. Troškove ovjere potpisa ovog Ugovora snosi Cesionar.

5. The Assignor hereby explicitly allows and authorizes the Assignee to register as pledgee (or as any other secured creditor) instead of the Assignor with all relevant registries, and especially with the Land Registries of the competent Municipality Courts, the Registry of Court and Notarial Securities maintained by FINA and the Registry of Dematerialized Securities maintained by the Central Depository and Clearing Company Inc., in relation to pledges, fiduciary transfer of ownership, assignments for security purposes and any other ancillary rights and any other security instruments securing the Receivables. No further consent or approval of the Assignor shall be necessary for such re-registration.

6. For the avoidance of any doubt, on the basis of Article 5 of this Agreement the Assignor explicitly allows and authorizes, among others, the Assignee to register as the mortgagee / fiduciary owner instead of the Assignor with the Land Registry of the competent Municipality Court in relation to the mortgage(s) registered over land plots, which are listed in Annex 1 to this Agreement.

7. This Agreement shall enter into force on the date of its execution as stated above. The Parties shall submit this Agreement to the notary public for signature certification. Date of the signature certification may be later than the date of execution of this Agreement and the date of the signature certification shall not affect entering into force of this Agreement. The signature certification costs shall be paid by the Assignee.



8. Za ovaj Ugovor mjerodavno je pravo Republike Hrvatske i tumačit će se po pravu Republike Hrvatske.

9. Ovaj Ugovor sklopljen je na hrvatskom i engleskom jeziku. U slučaju razlike između verzija, mjerodavna je hrvatska verzija.

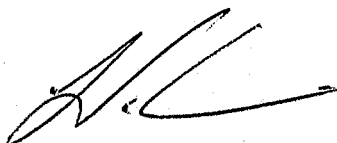
10. Ovaj Ugovor je sklopljen na hrvatskom i engleskom jeziku u 2 primjeraka, od kojih svaki primjerak ima jednaku pravnu snagu. Stjecatelj će zadržati jedan original dok će drugi original zadržati javni bilježnik, a svaka Ugovorna strana će ishoditi dovoljan broj ovjerenih preslika ovog Ugovora

8. This Agreement is governed by Croatian law and shall be construed in accordance with Croatian law.

9. This Agreement is executed in Croatian and English language. In case of discrepancies, the Croatian version shall prevail.

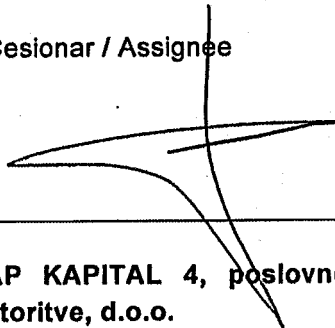
10. This Agreement is executed in the Croatian and the English language, in 2 counterparts, each having the equal legal force. The Transferee will retain one original, the notary public will retain the other original and each Party will obtain a sufficient number of certified copies of the Agreement.

Cedent / Assignor



Raiffeisenlandesbank Kärnten reg.Gen.
m.b.H.

Cesionar / Assignee

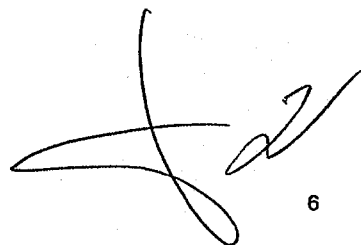


AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in
storitve, d.o.o.

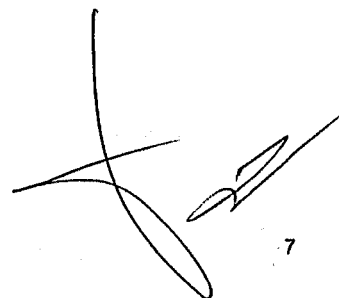
Prilog 1/ Annex 1

KLIJENT: ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesveta		
OIB: 90429817780		
ŠIFRA: 21082441		
UGOVOR: Ugovor o jednokratnom kreditu br. 21.082.441		
Kategorija	Redni broj	Opis
I.	1	Ugovor o jednokratnom kreditu br. 21.082.441, 25.11.2009.
I.	2	Sporazum o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama (Ugovor o hipotekama), OV-9892/2009, Javni bilježnik Sanja Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, 25.11.2009. Aneks broj 1 Sporazumu o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama, OV-1701/2012, Javni bilježnik Sanja Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, 07.02.2012.
I.	3	Aneks br. 2. Ugovoru o jednokratnom kreditu br. 21.082.441, 31.01.2012. Aneks br. 3. Ugovoru o jednokratnom kreditu br. 21.082.441, 18.06.2012.
II.	1	Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9895/09 i OV-9896/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9897/09 i OV-9898/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje

	Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9899/09 i OV-9900/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9901/09 i OV-9902/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9903/09 i OV-9904/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9905/09 i OV-9906/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9907/09 i OV-9908/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9909/09 i OV-9910/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9911/09 i OV-9912/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9893/09 i OV-9894/09
--	---



II.	2	Dvije mjenice izdane od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i mjeničnog jamca GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 sa Sporazumima o obvezi na temelju mjenice Dvije mjenice izdane od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i mjeničnih jamaca Ante Kukića, Kolarova 13, Zagreb OIB 72762750218, Berislava Mandića, Čiovljanska 11, Gradići, Velika Gorica, OIB 97616119171 i Mate Pranjica, Zagorica 11, Zagreb, OIB 57157782910 sa Sporazumima o obvezi na temelju mjenice
II.	3	
III.	1	Založno pravo upisano pod posl.br. Z-60406/09 na sljedećim nekretninama: Općinski građanski sud u Zagrebu, Zemljišnoknjižni odjel Zagreb, k.o. Grad Zagreb zk.ul.br. 25819, k.č.br. 7793/366 u naravi livada površine 291 m², k.č.br. 7793/367 u naravi livada površine 6 m², k.č.br. 7793/393 u naravi livada površine 239 m², k.č.br. 7793/394 u naravi livada površine 213 m² i k.č.br. 7793/395 u naravi livada površine 9 m², ukupne površine 758 m² Općinski građanski sud u Zagrebu, Zemljišnoknjižni odjel Zagreb, k.o. Grad Zagreb zk.ul.br. 107967, k.č.br. 7793/373 u naravi livada površine 553 m², k.č.br. 7793/396 u naravi livada površine 26 m² i k.č.br. 7793/397 u naravi livada površine 86 m², ukupne površine 665 m² Općinski građanski sud u Zagrebu, Zemljišnoknjižni odjel Zagreb, k.o. Grad Zagreb zk.ul.br. 107968, k.č.br. 7793/374 u naravi livada površine 689 m² i k.č.br. 7793/398 u naravi livada površine 51 m², ukupne površine 740 m² Općinski građanski sud u Zagrebu, Zemljišnoknjižni odjel Zagreb, k.o. Grad Zagreb zk.ul.br. 107969, k.č.br. 7793/375 u naravi oranica površine 229 m² i k.č.br. 7793/399 u naravi oranica površine 2 m², ukupne površine 231 m² Općinski građanski sud u Zagrebu, Zemljišnoknjižni odjel Zagreb, k.o. Grad Zagreb zk.ul.br. 108039, k.č.br. 7793/319 u naravi oranica bukovačka površine 624 m²



Ja, javni bilježnik Nikola Tadić, Zagreb, Prilaz Đ.Deželića 23,
potvrđujem da je stranka:

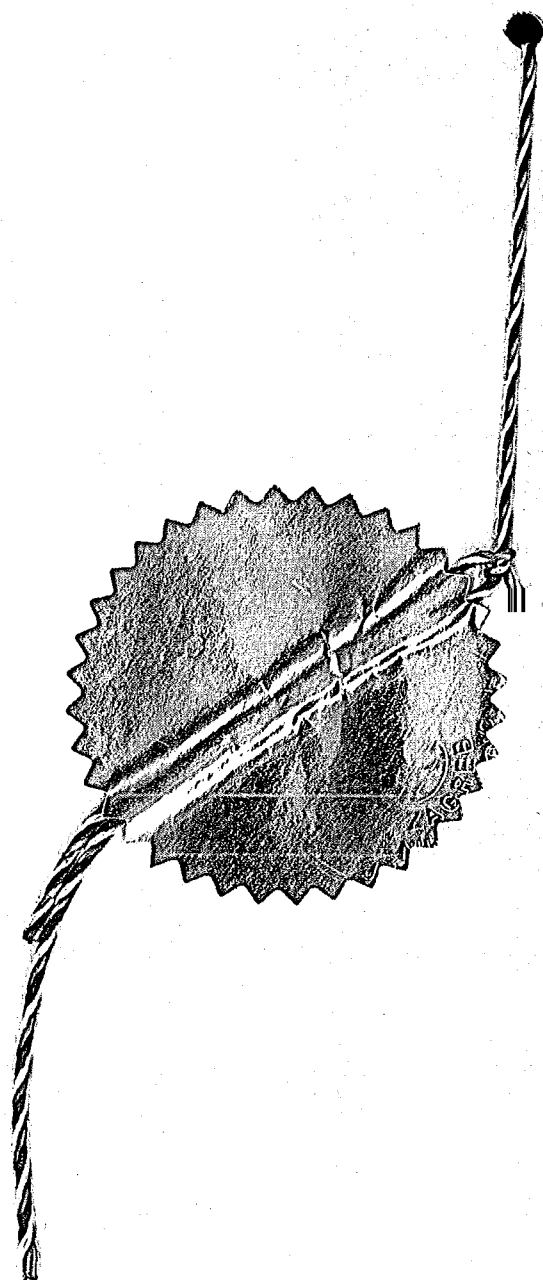
LUKA TADIĆ-ČOLIĆ, OIB 49497205145, ZAGREB, VESLAČKA ULICA 5, odvjetnik sa sjedištem ureda u Zagrebu, Ivana Lučića 2a, kao punomoćnik **RAIFFEISENLANDESBANK KÄRNTEN - RECHENZENTRUM UND REVISIONSVERBAND, REGISTRIERTE GENOSSENSCHAFT MIT BESCHRÄNKTER HAFTUNG, OIB 46870001221, KLAGENFURT, RAIFFEISENPLATZ 1**, u mojoj nazočnosti priznala potpis na pismenu kao svoj. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnositelja pismena utvrdio sam temeljem osobne iskaznice br. 115010599 PU Zagrebačka, i iskaznicu HOK-e broj 0857, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u ovjerenu Specijalnu punomoć od 21.1.2021. godine, s prijevodom ovjere punomoći pod brojem OV:82-2021 od 27.1.2021. godine i uvidom u prijevod Izvatka iz trgovačkog registra od 22.1.2021. godine ovjeren pod brojem OV:81-2021 od 27.1.2021. godine.

DAMJAN KRIVIĆ, OIB 50776369678, ZAGREB, TRG DRAGE IBLERA 5, odvjetnik sa sjedištem ureda u Zagrebu, Šubićeva 34, kao punomoćnik **AP KAPITAL 4 D.O.O., OIB 29514160057, LJUBLJANA, NAZORJEVA ULICA 12**, u mojoj nazočnosti priznala potpis na pismenu kao svoj. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnositelja pismena utvrdio sam temeljem osobne iskaznice br. 115205129 PU Zagrebačka, i iskaznicu HOK-e broj 5750, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u ovjerenu Specijalnu punomoć od 22.12.2020. ovjerenu istoga dana pod brojem OV-1544/2020, s prijevodom ovjerenim pod brojem OV-981-2/2020 od 28.12.2020. godine i uvidom u prijevod Izvatka iz sudskog/poslovnog registra od 16.2.2021. godine ovjeren pod brojem OV:43-2-21 od 16.2.2021. godine.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st. 4. ZJP naplaćena u iznosu 20,00 kn.
Javnobilježnička nagrada po čl. 19. st. 1. PPJT zaračunata u iznosu od 60,00 kn uvećana za PDV u iznosu od 15,00 kn.

Broj: OV-1146/2021
Zagreb, 25.02.2021.





AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., sa sjedištem u Ljubljani i poslovnom adresom Nazorjeva ulica 12, 1000 Ljubljana, Slovenija, upisano u sudskom registru Republike Slovenije pod registarskim brojem 8768242000, OIB: 29514160057, kao cedent („Cedent“)

i

LCL SECURITIES I S.à r.l., društvo s ograničenom odgovornošću (société à responsabilité limitée) koje je osnovano i posluje u skladu sa zakonima Luksemburga kao društvo za sekuritizaciju sukladno luksemburškom zakonu o sekuritizaciji, sa sjedištem na adresi 1a, rue du Nord, L-2229 Luksemburg, Veliko Vojvodstvo Luksemburg, upisano u luksemburški registar trgovačkih društava pod brojem B 257059, OIB: 19903931093, kao cesionar („Cesionar“)

(Cedent i Cesionar zajedno kao „Ugovorne strane“, a svaki kao „Ugovorna strana“)

sklopili su dana 19.10.2021. godine sljedeći:

UGOVOR O CESIJI

(„Ugovor“)

AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., having its seat in Ljubljana and its business address at Nazorjeva ulica 12, 1000 Ljubljana, Slovenia, registered with the court register of the Republic of Slovenia under registration number 8768242000, (OIB) PIN: 29514160057, as assignor (the „Assignor“)

and

LCL SECURITIES I S.à r.l., a private limited liability company (société à responsabilité limitée), incorporated under the laws of Luxembourg as a securitisation company subject to the Luxembourg Securitisation Law, having its registered office at 1a, rue du Nord, L-2229 Luxembourg, Grand Duchy of Luxembourg, and registered with the Luxembourg Trade and Companies Register (Registre de Commerce et des Sociétés, Luxembourg) under number B 257059, PIN: 19903931093, as assignee (the „Assignee“)

(the Assignor and the Assignee together as „Parties“, and each as „Party“)

executed on 19.10.2021.the following:

ASSIGNMENT AGREEMENT

(the „Agreement“)

(A) LCL Securities I S.à r.l. je sekuritizacijsko društvo sukladno značenju navedenom u luksemburškom zakonu od 22 ožujka 2004. o sekuritizaciji, uključujući njegove izmjene i dopune, koje je kvalificirano kao sekuritizacijski subjekt posebne namjene sukladno članku 2 (2) Uredbe (EU) 2017/2402 Europskog Parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o utvrđivanju općeg okvira za sekuritizaciju i o uspostavi specifičnog okvira za jednostavnu, transparentnu i standardiziranu sekuritizaciju te o izmjeni direktiva 2009/65/EZ, 2009/138/EZ i 2011/61/EU te uredba (EZ) br. 1060/2009 i (EU) br. 648/2012, te će se prilikom sklapanja ovog ugovora smatrati da djeluje u ime i za račun svoog compartmenta A, sukladno značenju i pravnim učincima propozanima zakonima Velikog Vojvodstva Luksemburg.

1. Cedent je neopozivo i bezuvjetno ustupio i prenio Cesionaru sva svoja prava, potraživanja i koristi koja ima prema dužniku ATOM PROJEKT d.o.o. i koja proizlaze iz ugovora i drugih dokumenata koji su navedeni u Prilogu 1 ovog Ugovora („Potraživanja“), a Cesionar prihvata takav ustup i prijenos Potraživanja.

2. Ugovorne strane ovime izričito potvrđuju i izjavljuju da na Cesionara prelaze i sva sporedna prava i tražbine vezane uz Potraživanja, kao što su hipoteke, založna prava i mjenice, a osobito ona koja su navedena u Prilogu 1 ovog Ugovora, kao i prava iz ugovora s jamcem, prava na kamate i bilo koji drugi instrumenti osiguranja i bilo koje drugo pravo vezano uz Potraživanja.

(A) LCL Securities I S.à r.l. is a securitisation company within the meaning of the Luxembourg law of 22 March 2004 on securitisation, as amended, qualifying as a securitisation special purpose entity within the meaning of Article 2(2) of Regulation (EU) 2017/2402 of the European Parliament and of the Council of 12 December 2017 laying down a general framework for securitisation and creating a specific framework for simple, transparent and standardised securitisation, and amending Directives 2009/65/EC, 2009/138/EC and 2011/61/EU and Regulations (EC) No 1060/2009 and (EU) No 648/2012, and in entering into this Agreement, it shall be deemed as acting in the name and for the account of its compartment A, within the meaning and with the legal effects attached thereto under the laws of the Grand Duchy of Luxembourg.

1. The Assignor has irrevocably and unconditionally assigned and transferred to the Assignee all of its rights, claims and interests against the debtor ATOM PROJEKT d.o.o. arising in connection with the agreements and other documents, which are listed in the Annex 1 to this Agreement (the "Receivables") and the Assignee accepts such assignment and transfer of the Receivables.

2. The Parties hereby explicitly confirm and state that all rights and claims ancillary to the Receivables, such as mortgages, pledges and promissory notes, and in particular those which are listed in the Annex 1 to this Agreement, as well as guarantees, interest and any other security instruments, as well as any other rights ancillary to the Receivables, are assigned and transferred to the Assignee.

3. Cedent ovime izričito potvrđuje i izjavljuje da, sukladno članku 214. stavak 4. Ovršnog zakona, ustupa i na Cesionara prenosi sva prava i tražbine iz svih i svake pojedine zadužnice koje su navedene u Prilogu 1 ovog Ugovora.

4. Ugovorne strane ovime izričito potvrđuju i izjavljuju da Cedent ustupa i na Cesionara prenosi i sva prava i tražbine iz svih ovršnih isprava u vezi s Potraživanjima, a koje glase na Cedenta i koje su navedene u Prilogu 1 te da ovaj Ugovor predstavlja temelj i služi kao dokaz o ustupu i prijenosu i da ga je, kao takvog, Cesionar ovlašten dostaviti nadležnim tijelima pred kojima se vode ili će se ubuduće voditi postupci ovrhe, parnice, stečaja, predstečaja i/ili drugi postupci pokrenuti u vezi s Potraživanjima i sporednim pravima ukoliko Cesionar stupa i preuzima takve postupke u skladu s odredbama mjerodavnog prava. Cedent ovim putem daje Cesionaru izričitu suglasnost da pokrene, stupi i/ili preuzme bilo koji postupak koji se odnosi na ustupljena Potraživanja i/ili sporedna prava i ostvaruje sva druga prava temeljem takvih isprava.

3. The Assignor hereby explicitly confirms and states that, in accordance with Article 214 paragraph 4 of the Enforcement Act, all rights and claims from all and each individual debenture note, which are listed in Annex 1 to this Agreement, are assigned and transferred to the Assignee.

4. The Parties hereby explicitly confirm and state that all rights and claims from all enforceable deeds in Assignor's favor which are related to the Receivables and are listed in Annex 1, are assigned and transferred to the Assignee and that this agreement shall form the basis and serve as evidence of such assignment and transfer and as such may be submitted by the Assignee to the competent authorities in charge of pending or future proceedings concerning the enforcement, litigation, bankruptcy, pre-bankruptcy and/or any other proceedings in connection with the Receivables and/or all ancillary rights, in case the Assignee will step into or initiate such proceedings in accordance with the provisions of the applicable law. The Assignor hereby provides its explicit consent for the Assignee to initiate, step in and/or take-over any proceedings related to the assigned Receivables and/or ancillary rights, as well as to enforce all other rights arising from such deeds.

5. Cedent ovime izričito dozvoljava i ovlašćuje Cesionara da se upiše kao založni vjerovnik (ili kao bilo koji drugi osigurani vjerovnik) umjesto Cedenta u svim upisnicima, a posebice u zemljišnim knjigama Zemljišnoknjižnih odjela nadležnih Općinskih sudova, Upisnicima sudskih i javnobilježničkih osiguranja koje vodi Financijska Agencija i registru nematerijaliziranih vrijednosnih papira koji vodi Središnje klirinško depozitarno društvo d.d., i to u odnosu na založna prava, fiducijarne prijenose vlasništva, cesije radi osiguranja i bilo koja druga sporedna prava i bilo koje druge instrumente osiguranja, a kojima su osigurana Potraživanja. Nikakvo dodatno odobrenje ili suglasnost Cedenta za takvu promjenu neće biti potrebno.
6. Radi izbjegavanja svake sumnje, člankom 5. ovog Ugovora, između ostalog, Cedent izričito dozvoljava i ovlašćuje Cesionara da se upiše kao založni vjerovnik / fiducijarni vlasnik umjesto Cedenta u zemljišnim knjigama Zemljišnoknjižnog odjela nadležnog Općinskog suda u odnosu na hipoteku ili hipoteke upisane na zemljišnoknjižnim česticama, koje su navedene u Prilogu 1 ovog Ugovora.
7. Ovaj Ugovor stupa na snagu na dan sklapanja kako je gore navedeno. Ugovorne strane će ovaj Ugovor podnijeti na ovjeru potpisa javnom bilježniku. Datum ovjere potpisa može biti kasniji od datuma sklapanja te datum ovjere potpisa ne utječe na stupanje na snagu ovog Ugovora. Troškove ovjere potpisa ovog Ugovora snosi Cesionar.
8. Za ovaj Ugovor mjerodavno je pravo Republike Hrvatske i tumačit će se po pravu Republike Hrvatske.
5. The Assignor hereby explicitly allows and authorizes the Assignee to register as pledgee (or as any other secured creditor) instead of the Assignor with all relevant registries, and especially with the Land Registries of the competent Municipality Courts, the Registry of Court and Notarial Securities maintained by FINA and the Registry of Dematerialized Securities maintained by the Central Depository and Clearing Company Inc., in relation to pledges, fiduciary transfer of ownership, assignments for security purposes and any other ancillary rights and any other security instruments securing the Receivables. No further consent or approval of the Assignor shall be necessary for such re-registration.
6. For the avoidance of any doubt, on the basis of Article 5 of this Agreement the Assignor explicitly allows and authorizes, among others, the Assignee to register as the mortgagee / fiduciary owner instead of the Assignor with the Land Registry of the competent Municipality Court in relation to the mortgage(s) registered over land plots, which are listed in Annex 1 to this Agreement.
7. This Agreement shall enter into force on the date of its execution as stated above. The Parties shall submit this Agreement to the notary public for signature certification. Date of the signature certification may be later than the date of execution of this Agreement and the date of the signature certification shall not affect entering into force of this Agreement. The signature certification costs shall be paid by the Assignee.
8. This Agreement is governed by Croatian law and shall be construed in accordance with Croatian law.

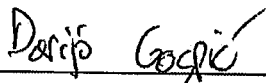
9. Ovaj Ugovor sklopljen je na hrvatskom i engleskom jeziku. U slučaju razlike između verzija, mjerodavna je hrvatska verzija.

10. Ovaj Ugovor je sklopljen na hrvatskom i engleskom jeziku u 2 primjeraka, od kojih svaki primjerak ima jednaku pravnu snagu. Stjecatelj će zadržati jedan original dok će drugi original zadržati javni bilježnik, a svaka Ugovorna strana će ishoditi dovoljan broj ovjerenih preslika ovog Ugovora

9. This Agreement is executed in Croatian and English language. In case of discrepancies, the Croatian version shall prevail.

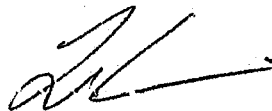
10. This Agreement is executed in the Croatian and the English language, in 2 counterparts, each having the equal legal force. The Transferee will retain one original, the notary public will retain the other original and each Party will obtain a sufficient number of certified copies of the Agreement.

Cedent / Assignor



AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve,
d.o.o. po punomoćniku

Cesionar / Assignee



LCL SECURITIES I S.à r.l., po punomoćniku

Ja, javni bilježnik Nikola Tadić, Zagreb, Prilaz Đ.Deželića 23,
potvrđujem da je stranka:

DARIJO GOSPIĆ, OIB 49758655643, PRKOS, ULICA PRKOŠKIH DOMOLJUBA 36, kao punomoćnik, odvjetnik iz Gugić, Kovačić & Krivić - odvjetničko društvo d.o.o. AP KAPITAL 4 D.O.O., OIB 29514160057, LJUBLJANA, NAZORJEVA ULICA 12, u mojoj nazočnosti priznala potpis na pismenu kao svoj. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnositelja pismena utvrdio sam temeljem osobne iskaznice br. 110184589 PU Zadarska, iskaznicu HOK-e broj 6058/21, ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je uvidom u Punomoć 4.10.2021. ovjerenu pod brojem OV: 4616/2021 od 6.10.2021. s prijevodom ovjere broj 513/2021 od 18.10.2021. i Redovni izvadak iz sudskog/poslovnog registra od 6.10.2021. s prijevodom izvatka broj 510-2021 od 18.10.2021.

LUKA TADIĆ-ČOLIĆ, OIB 49497205145, ZAGREB, VESLAČKA ULICA 5, kao punomoćnik, odvjetnik sa sjedištem ureda na adresi Ivana Lučića 2a, Zagreb LCL SECURITIES I S.Ā R.L., OIB 19903931093, LUKSEMBURG, RUE DU NORD 1/A, u mojoj nazočnosti priznala potpis na pismenu kao svoj. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnositelja pismena utvrdio sam temeljem osobne iskaznice br. 115010599 PU Zagrebačka, iskaznicu HOK-e broj 0857, ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je uvidom u ovjerenu Punomoć od 4.10.2021. s Apostilom broj V-20211004-364040 od 5.10.2021. i ovjereni prijevod ovjere i Apostila OV-BFH-306/2021 od 8.10.2021. i Izvadak iz registra od 7.10.2021. s Apostilom broj V-20211007-364733 od 7.10.2021. i prijevod izvatka i Apostila broj ovjere 242/2021 od 11.10.2021.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st. 4. ZJP naplaćena u iznosu 20,00 kn.
Javnobilježnička nagrada po čl. 19. st. 1. PPJT zaračunata u iznosu od 60,00 kn uvećana za PDV u iznosu od 15,00 kn.

Broj: OV-5882/2021
Zagreb, 19.10.2021.



Prilog 1/ Annex 1

KLIJENT: ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesveta		
OIB: 90429817780		
ŠIFRA: 21082441		
UGOVOR: Ugovor o jednokratnom kreditu br. 21.082.441		
Kategorija	Redni broj	Opis
I.	1	Ugovor o jednokratnom kreditu br. 21.082.441, 25.11.2009.
I.	2	Sporazum o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama (Ugovor o hipotekama), OV-9892/2009, Javni bilježnik Sanja Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, 25.11.2009. Aneks broj 1 Sporazumu o osiguranju novčane tražbine zasnivanjem založnog prava na nekretninama, OV-1701/2012, Javni bilježnik Sanja Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, 07.02.2012.
I.	3	Aneks br. 2. Ugovoru o jednokratnom kreditu br. 21.082.441, 31.01.2012. Aneks br. 3. Ugovoru o jednokratnom kreditu br. 21.082.441, 18.06.2012.
II.	1	Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9895/09 i OV-9896/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9897/09 i OV-9898/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje

	Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9899/09 i OV-9900/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9901/09 i OV-9902/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9903/09 i OV-9904/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9905/09 i OV-9906/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9907/09 i OV-9908/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9909/09 i OV-9910/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9911/09 i OV-9912/09 Bjanko zadužnica izdana od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 (jamac) u iznosu od 1.000.000,00 HRK, ovjerena od Javnog bilježnika Sanje Barbarić iz Zagreba, Ivana Šibla 13, datum ovjere 25.11.2009., OV-9893/09 i OV-9894/09
--	---

II.	2	Dvije mjenice izdane od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i mjeničnog jamca GROMELA-ING d.o.o., Kolarova 13, Zagreb, OIB 30952816913 sa Sporazumima o obvezi na temelju mjenice Dvije mjenice izdane od ATOM PROJEKT d.o.o., Kašinska 9, Sesvete, OIB 90429817780 i mjeničnih jamaca Ante Kukića, Kolarova 13, Zagreb OIB 72762750218, Berislava Mandića, Čiovljanska 11, Gradići, Velika Gorica, OIB 97616119171 i Mate Pranjića, Zagorica 11, Zagreb, OIB 57157782910 sa Sporazumima o obvezi na temelju mjenice
II.	3	
III.	1	Založno pravo upisano pod posl.br. Z-60406/09 na sljedećim nekretninama: Općinski građanski sud u Zagrebu, Zemljišnoknjižni odjel Zagreb, k.o. Grad Zagreb zk.ul.br. 25819, k.č.br. 7793/366 u naravi livada površine 291 m², k.č.br. 7793/367 u naravi livada površine 6 m², k.č.br. 7793/393 u naravi livada površine 239 m², k.č.br. 7793/394 u naravi livada površine 213 m² i k.č.br. 7793/395 u naravi livada površine 9 m², ukupne površine 758 m² Općinski građanski sud u Zagrebu, Zemljišnoknjižni odjel Zagreb, k.o. Grad Zagreb zk.ul.br. 107967, k.č.br. 7793/373 u naravi livada površine 553 m², k.č.br. 7793/396 u naravi livada površine 26 m² i k.č.br. 7793/397 u naravi livada površine 86 m², ukupne površine 665 m² Općinski građanski sud u Zagrebu, Zemljišnoknjižni odjel Zagreb, k.o. Grad Zagreb zk.ul.br. 107968, k.č.br. 7793/374 u naravi livada površine 689 m² i k.č.br. 7793/398 u naravi livada površine 51 m², ukupne površine 740 m² Općinski građanski sud u Zagrebu, Zemljišnoknjižni odjel Zagreb, k.o. Grad Zagreb zk.ul.br. 107969, k.č.br. 7793/375 u naravi oranica površine 229 m² i k.č.br. 7793/399 u naravi oranica površine 2 m², ukupne površine 231 m² Općinski građanski sud u Zagrebu, Zemljišnoknjižni odjel Zagreb, k.o. Grad Zagreb zk.ul.br. 108039, k.č.br. 7793/319 u naravi oranica bukovačka površine 624 m²

PUNOMOĆ

AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., društvo s ograničenom odgovornošću (*družba z omejeno odgovornostjo*) osnovano prema zakonima Republike Slovenije, sa sjedištem u Ljubljana na adresi Nazorjeva ulica 12, 1000 Ljubljana, Slovenija, upisano u slovenski registar trgovačkih društava (*poslovni register*) pod brojem 8768242000, OIB: 29514160057 (dalje: „Opunomoćitelj“),

koje zastupaju Konstantins Kraiss i Mina Bogunović kao zakonski zastupnici,

opunomoćuje

odvjetnike iz Gugić, Kovačić & Krivić –
odvjetničko društvo d.o.o.:

TRPIMIR GUGIĆ, LOVRO KOVAČIĆ,
DAMJAN KRIVIĆ, NIKOLINA SERTIĆ, DORA
BORAS GRUBIĆ, DIJANA BUKOVSKI,
KATARINA GILLICH, IVA ROMAC JUKIĆ,
LUKA TADIJAN, NIKOLA BOŽIĆ,
DARIJO GOSPIĆ

(u nastavku skupa "Punomoćnici" i svatko od
njih "Punomoćnik"),

da samostalno i pojedinačno djeluju u ime i za račun Opunomoćitelja i da sklope, potpišu i, ukoliko smatraju potrebnim, podnesu na solemnizaciju ili ovjeru javnom bilježniku u Republici Hrvatskoj sve ili bilo koju od sljedećih isprava:

1. Okvirni kupoprodajni sporazum ("Okvirni sporazum") koji će sklopiti LynxCap Investments AG (registrski broj CHE-244.186.164), AP KAPITAL 2, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o. (matični broj 8603391000), Opunomoćitelj i AP KAPITAL 5, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o. (matični broj 8813949000) kao prodavatelji i LCL Securities I S.à r.l.

POWER OF ATTORNEY

The company AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., a limited liability company (*družba z omejeno odgovornostjo*) incorporated under the laws of the Republic of Slovenia, having its seat in Ljubljana and its registered address at Nazorjeva ulica 12, 1000 Ljubljana, Slovenia, and registered with the Slovenian companies' register (*poslovni register*) under registration number (*matična številka*) 8768242000, OIB: 29514160057 (hereinafter referred to as the "Principal"),

represented by Konstantins Kraiss and Mina Bogunović as authorized signatories,

hereby authorizes

attorneys at law from Gugić, Kovačić & Krivić –
law firm Ltd.:

TRPIMIR GUGIĆ, LOVRO KOVAČIĆ,
DAMJAN KRIVIĆ, NIKOLINA SERTIĆ, DORA
BORAS GRUBIĆ, DIJANA BUKOVSKI,
KATARINA GILLICH, IVA ROMAC JUKIĆ,
LUKA TADIJAN, NIKOLA BOŽIĆ, DARIJO
GOSPIĆ

(hereinafter jointly referred to as "Attorneys"
and each individually as "Attorney"),

each individually, to act on behalf and for the account of the Principal to enter into, sign and, if they deem necessary, submit for solemnization or certification before a notary public in the Republic of Croatia any or all of the following documents:

1. Framework Sale and Purchase Agreement ("Framework Agreement"), between LynxCap Investments AG (registration number CHE-244.186.164), AP KAPITAL 2, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o. (registration number 8603391000), the Principal and AP KAPITAL 5, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o. (registration number

(registrski broj B 257059) kao kupac, predmet kojeg je prodaja, prijenos i ustup Potraživanja (kako su definirana u Okvirnom sporazumu) te prodaja i prijenos Nekretnina (kako su definirane u Okvirnom sporazumu);

8813949000), as sellers and LCL Securities I S.à r.l. (registration number B 257059) as buyer, subject of which is sale, transfer and assignment of Receivables (as defined in the Framework Agreement) and sale and transfer of Real Estate (as defined in the Framework Agreement);

da u sklopu Okvirnog sporazuma sklope sljedeću arbitražnu klauzulu: "All disputes or claims arising out of or in connection with this Agreement, including disputes relating to its validity, breach, termination or nullity, shall be finally settled under the Rules of Arbitration (Vienna Rules) of the Vienna International Arbitral Centre (VIAC) of the Austrian Federal Economic Chamber by one arbitrator appointed in accordance with the said rules. The language of the arbitration shall be English. The place of arbitration shall be Vienna, Austria. The law applicable to the arbitration agreement shall be Austrian law (excluding the application of conflict-of-law provisions). Notwithstanding the arbitration agreement, each Party may seek interim relief also before the state courts.";

to enter into the following arbitration clause under the Framework Agreement: "All disputes or claims arising out of or in connection with this Agreement, including disputes relating to its validity, breach, termination or nullity, shall be finally settled under the Rules of Arbitration (Vienna Rules) of the Vienna International Arbitral Centre (VIAC) of the Austrian Federal Economic Chamber by one arbitrator appointed in accordance with the said rules. The language of the arbitration shall be English. The place of arbitration shall be Vienna, Austria. The law applicable to the arbitration agreement shall be Austrian law (excluding the application of conflict-of-law provisions). Notwithstanding the arbitration agreement, each Party may seek interim relief also before the state courts.";

da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde bilo koji drugi ugovor, izjavu, dokument, potvrdu, obavijest, i slično, koji proizlaze ili su povezani s Okvirnim sporazumom, ili su istome priloženi kao prilog ili dodatak, i da pregovaraju i dogovore sve uvjete kao i da poduzmu bilo koju radnju u ime Opunomoćitelja koja je povezana s Okvirnim sporazumom a koja može biti potrebna ili korisna sukladno odredbama navedenima u Okvirnom sporazumu;

to enter into or confirm, in any form, any other agreement, statement, document, confirmation, notification, and similar, which derive from or are in connection with the Framework Agreement, or are attached thereto as annexes or schedules, and to negotiate and agree on all terms and conditions thereof and to undertake any action on behalf of the Principal in connection with Framework Agreement which may be required or useful under the terms provided in the Framework Agreement;

2. da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde, bilo koji ugovor participaciji (Subsequent Participation Agreement), kako je definiran u Okvirnom sporazumu, i da sklope arbitražnu klauzulu u bilo kojem izrazu i bilo kojem obliku, i da sklope ili potvrde u bilo kojem obliku bilo koje ugovore, izjave, dokumente, potvrde,

2 to enter into or confirm, in any form, any participation agreement (Subsequent Participation Agreement), as defined in the Framework Agreement, and to enter into an arbitration clause in any wording and in any form, and to execute or confirm in any form any agreements, declarations, documents, certificates,

obavijesti, itd., koji proizlaze ili su povezani s, ili su priloženi kao prilog, navedenom ugovoru o participaciji, i da poduzmu sve radnje povezane s ugovorom o participaciji u ime Opunomoćitelja koja može biti potrebna ili korisna;

notices, etc., arising out of or in connection with, or attached as exhibits to, such participation agreement, and to take all actions in connection with the participation agreement on behalf of the Principal as may be necessary or useful;

3 da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde, bilo koji ugovor, izjavu, dokument, potvrdu, obavijest, i slično, predmet kojih je zamjena predmetnog prodavatelja (kao originalnog kupca) s kupcem (kao kupac preuzimatelj) kao stranaka u relevantnom ugovoru o povjereniku, kako je određeno u Okvirnom sporazumu;

to enter into or confirm, in any form, any agreement, statement, document, confirmation, notification, and similar, subject of which is the replacement of the respected seller (as original buyer) by the buyer (as assuming buyer) as party under the relevant trustee agreement, as set under the Framework Agreement;

4 da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde, bilo koji ugovor o prijenosu (*Short Form Transfer Agreement*), kako je definiran u Okvirnom sporazumu, i da sklope arbitražnu klauzulu u bilo kojem izrazu i bilo kojem obliku u vezi s takvim ugovorima;

to enter into or confirm, in any form, any short form transfer agreement (*Short Form Transfer Agreement*), as defined in the Framework Agreement, and to enter into an arbitration clause in any wording and in any form in connection to such agreements;

5 da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde, bilo koji ugovor o prijenosu nekretnina (*Real Estate Transfer Agreement*), kako je definiran u Okvirnom sporazumu, i da sklope arbitražnu klauzulu u bilo kojem izrazu i bilo kojem obliku u vezi s takvim ugovorima;

to enter into or confirm, in any form, any real estate transfer agreement (*Real Estate Transfer Agreement*), as defined in the Framework Agreement, and to enter into an arbitration clause in any wording and in any form in connection to such agreements;

6 da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde, bilo koji ugovor o prijenosu odgovarajućih osiguranja Potraživanja (kako je definiran u Okvirnom sporazumu), i da sklope arbitražnu klauzulu u bilo kojem izrazu i bilo kojem obliku u vezi s takvim ugovorima.

to enter into or confirm, in any form, any agreement for the transfer of the corresponding collateral to the Receivables (as defined in the Framework Agreement), and to enter into an arbitration clause in any wording in connection to such agreements.

7 Svaki Punomoćnik ovlašten je poduzeti bilo koju drugu radnju, izdati i primiti bilo koju drugu izjavu ili obavijest, potpisati dokumente ili ugovore sa i bez ovjere

Each Attorney is authorized to undertake any other action, to issue and receive any other statements or notifications, to sign documents or agreements with and

potpisa i, ukoliko smatra potrebnim, podnijeti potpisane dokumente na solemnizaciju ili ovjeru javnom bilježniku u Republici Hrvatskoj.

without notarization, and if they deem necessary, submit such signed documents for solemnization or certification before a notary public in the Republic of Croatia.

- 8 Svaki Punomoćnik ovlašten je podnositi zahtjeve za registraciju bilo kojih dokumenata i/ili instrumenata osiguranja navedenih u ovom dokumentu, u zemljišne knjige nadležnih općinskih sudova u Hrvatskoj, FINA Upisnik, kao i pred drugim tijelima.

- 8 Each Attorney is authorized to make filings for the registration of any of the documents and/or security instruments mentioned herein with the Land Registry of competent Municipal Courts in Croatia, FINA Register, as well as with any other authorities.

Svaki Punomoćnik je izričito izuzet od zabrana ili ograničenja povezanih sa zastupanjem više stranaka u poduzimanju radnji navedenih u ovoj punomoći.

Each Attorney is expressly exempt from prohibitions or limitations in connection with representation of multiple parties in undertaking activities set out in this power of attorney.

Opunomoćitelj ovime izričito i neopozivo pristaje u potpunosti odobriti sve radnje Punomoćnika u skladu s ovom punomoći te osloboditi Punomoćnika od svih zahtjeva trećih strana u vezi s ovom punomoći ili radnji koje poduzima Punomoćnik u skladu s ovom punomoći.

The Principal herewith explicitly and irrevocably agrees to fully approve all actions of the Attorney in accordance with this power of attorney and to hold the Attorney free and harmless from all third-party claims in connection with this power of attorney or actions which are undertaken by the Attorney in accordance with this power of attorney.

Ova punomoć potpisana je pred niže potpisanim javnim bilježnikom u ime Opunomoćitelja na snazi je od datuma navedenog na kraju te vrijedi šest (6) mjeseci od datuma potpisa, nakon čega će biti otkazana bez daljnje obavijesti.

This power of attorney has been executed in front of the undersigned civil-notary in the name of the Principal and takes effect on the date stated at the end of it and shall be in full force for a period of six (6) months from its execution, after which it shall be terminated without further notice.

Za ovu punomoć i sva pitanja povezana s njom mjerodavno je hrvatsko pravo. Sudovi u Zagrebu imaju isključivu nadležnost riješiti svaki spor koji proizlazi iz ili je povezan s ovom punomoći uključujući, bez ograničenja, spor u vezi postojanja, valjanosti ili prestanka ove punomoći ili posljedica njene ništavosti.

This power of attorney and all matters arising from it are governed by Croatian law. The courts of Zagreb have exclusive jurisdiction to settle any dispute arising from or connected with this power of attorney including, without limitation, a dispute regarding the existence, validity or termination of this power of attorney or the consequences of its nullity.

[potpisna stranica slijedi / signature page to follow]

deem
gned
or
the

ake
the
nts
try
ia,
er

n
h
j

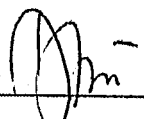
V imenu / On behalf of

**AP KAPITAL 4, poslovne
dejavnosti in storitve, d.o.o.**

Kraj in datum / Place and date

Ljubljana, 4 October 2021

Ime zakonitega zastopnika / Name of the authorized
signatorie /


Konstantins Kraiss

Naziv / Title

direktor / director

AP KAPITAL 4 d.o.o.
Nazorjeva ulica 12
1000 Ljubljana
Slovenija

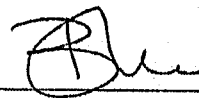
V imenu / On behalf of

**AP KAPITAL 4, poslovne
dejavnosti in storitve, d.o.o.**

Kraj in datum / Place and date

Ljubljana, 4 October 2021

Ime zakonitega zastopnika / Name of the authorized
signatorie


Mina Bogunović

Naziv / Title

direktor / director

AP KAPITAL 4 d.o.o.
Nazorjeva ulica 12
1000 Ljubljana
Slovenija



NOTARKA

BARBARA ANDRIČ VELKOVRH

Slovenska cesta 56, Ljubljana

Tel. št.: 01/3003-770; 01/3003-771

E-mail: notarka@andric-velkovrh.si

Št. OV.: 4616/2021

POTRDILO O OVERITVI PODPISA

Pred overitvijo podpisa na tej listini sem notarka navzoče stranke opozorila, da je za vsebino listine notarka odgovorna le, če jo sestavi v obliki notarskega zapisa.-----

Notarka Barbara Andrič Velkovrh potrjujem, da je:-----

AP KAPITAL 4 (štiri), poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., Nazorjeva ulica 12 (dvanajst), 1000 (tisoč) Ljubljana, z matično številko 8768242000 (osem-sedem-šest-osem-dve-štiri-dve-nič-nič-nič), zanj direktor Mina Bogunović.-----
Istovetnost imenovanega je bila ugotovljena na podlagi deponiranega podpisa OV-DP 25/21;

AP KAPITAL 4 (štiri), poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., Nazorjeva ulica 12 (dvanajst), 1000 (tisoč) Ljubljana, z matično številko 8768242000 (osem-sedem-šest-osem-dve-štiri-dve-nič-nič-nič), zanj direktor KONSTANTINS KRAISS.-----
Istovetnost imenovanega je bila ugotovljena na podlagi deponiranega podpisa OV-DP 27/21;

sta lastnoročno podpisala to listino.-----

Upravičenje za zastopanje je bilo ugotovljeno na podlagi vpogleda v sodno-poslovni register.

Ljubljana, 06.10.2021 (šestega oktobra dvatisočenaindvajset)-----

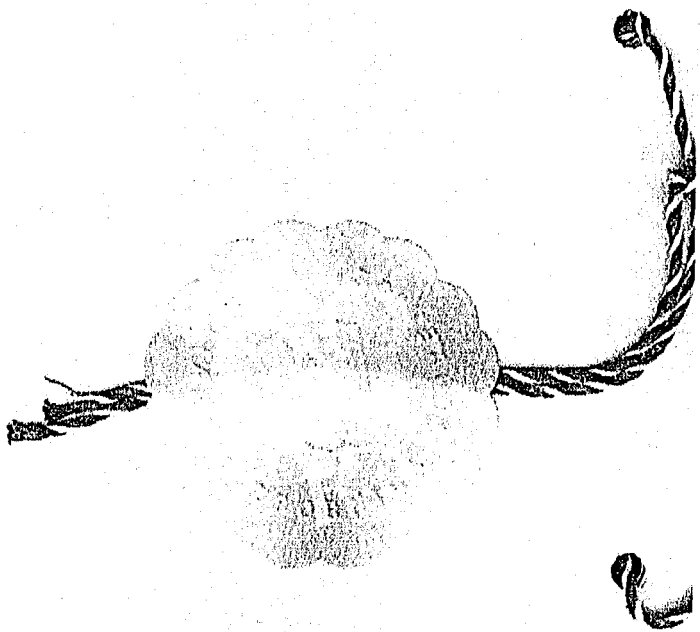
Notarka Barbara Andrič Velkovrh



Notarska pomočnica
Nina RESMAN
Drman

ino

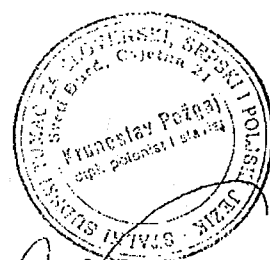
-
-
-
0,
i-
-
),
-



0
1

Ovaj prijevod sastoji se od
1 stranice / 9 listova
Br. 513-2021
Datum: 18. 10. 2021.

Ovjereni prijevod sa slovenskog jezika
POTVRDA



/prevedenom tekstu prethodi punomoć na hrvatskom i engleskom jeziku/

/grb Republike Slovenije/
JAVNI BILJEŽNIK
BARBARA ANDRIČ VELKOVRH
Slovenska cesta 56, Ljubljana
Tel. br.: 01/3003-770; 01/3003-771
E-mail: notarka@andric-velkovrh.si

Br. OV.: 4616/2021

POTVRDA O OVJERI POTPISA

Prije ovjere potpisa na ovom dokumentu ja sam kao javni bilježnik upozorila nazočne stranke da je javni bilježnik odgovoran za sadržaj dokumenta, samo ako ga sastavi u obliku javnobilježničkog zapisnika. -----

Ja, javni bilježnik Barbara Andrič Velkovrh, potvrđujem da je: -----

AP KAPITAL 4 (četiri), poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., Nazorjeva ulica 12 (dvanaest), 1000 (tisuću) Ljubljana, s matičnim brojem 8768242000 (osam-sedam-šest-osam-dva-četiri-dva-nula-nula-nula), za njega direktor Mina Bogunović, -----
Istovjetnost imenovane utvrđena je na temelju deponiranog potpisa OV-DP 25/21; -----

AP KAPITAL 4 (četiri), poslovne dejavnosti in storitve d.o.o., Nazorjeva ulica 12 (dvanaest), 1000 (tisuću) Ljubljana, s matičnim brojem 8768242000 (osam-sedam-šest-osam-dva-četiri-dva-nula-nula-nula), za njega direktor KONSTANTINS KRAISS. -----

Istovjetnost imenovanog utvrđena je na temelju deponiranog potpisa OV-DP 27/21; -----

vlastoručno su potpisali ovaj dokument. -----

Ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je na temelju uvida u sudski – poslovni registar. -----

Ljubljana, 6. 10. 2021. (šestog listopada dvije tisuće dvadeset prve) -----

/pečat s grbom Republike Slovenije i tekstom:

Javni bilježnik Barbara Andrič Velkovrh
BARBARA ANDRIČ VELKOVRH
JAVNI BILJEŽNIK
LJUBLJANA/

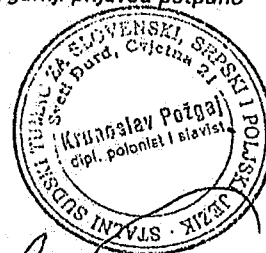
/pečat s tekstom: Javnobilježnički pomoćnik
Nina RESMAN/

/vlastoručni potpis/

Ja, Krunoslav Požgaj, stalni sudski tumač za slovenski, srpski i poljski jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Varaždinu broj 4 Su-145/2019-5 od 11. lipnja 2019. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na slovenskom jeziku.

U Sv. Đurđu, 18.10.2021.

Br. 513 - 2021



PUNOMOĆ

AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., društvo s ograničenom odgovornošću (*družba z omejeno odgovornostjo*) osnovano prema zakonima Republike Slovenije, sa sjedištem u Ljubljana na adresi Nazorjeva ulica 12, 1000 Ljubljana, Slovenija, upisano u slovenski registar trgovačkih društava (*poslovni register*) pod brojem 8768242000, OIB: 29514160057 (dalje: „Opunomoćitelj“).

koje zastupaju Konstantins Kraiss i Mina Bogunović kao zakonski zastupnici,

opunomoćuje

odvjetnike iz Gugić, Kovačić & Krivić --
odvjetničko društvo d.o.o.:

TRPIMIR GUGIĆ, LOVRO KOVAČIĆ,
DAMJAN KRIVIĆ, NIKOLINA SERTIĆ, DORA
BORAS GRUBIĆ, DIJANA BUKOVSKI,
KATARINA GILICH, IVA ROMAC JUKIĆ,
LUKA TADIJAN, NIKOLA BOŽIĆ,
DARIJO GOSPIĆ

(u nastavku skupa "Punomoćnici" i svatko od
njih "Punomoćnik").

da samostalno i pojedinačno djeluju u ime i za račun Opunomoćitelja i da sklope, potpišu i, ukoliko smatraju potrebnim, podnesu na solemnizaciju ili ovjeru javnom bilježniku u Republici Hrvatskoj sve ili bilo koju od sljedećih isprava.

1. Okvirni kupoprodajni sporazum ("Okvirni sporazum") koji će sklopiti LynxCap Investments AG (registrski broj CHE-244.186.164), AP KAPITAL 2, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o. (matični broj 8603391000), Opunomoćitelj i AP KAPITAL 5, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o. (matični broj 8813949000) kao prodavatelji i LCL Securities I S.à r.l.

POWER OF ATTORNEY

The company AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., a limited liability company (*družba z omejeno odgovornostjo*) incorporated under the laws of the Republic of Slovenia, having its seat in Ljubljana and its registered address at Nazorjeva ulica 12, 1000 Ljubljana, Slovenia, and registered with the Slovenian companies' register (*poslovni register*) under registration number (*matična številka*) 8768242000, OIB: 29514160057 (hereinafter referred to as the "Principal"),

represented by Konstantins Kraiss and Mina Bogunović as authorized signatories,

hereby authorizes

attorneys at law from Gugić, Kovačić & Krivić --
law firm l.t.d.:

TRPIMIR GUGIĆ, LOVRO KOVAČIĆ,
DAMJAN KRIVIĆ, NIKOLINA SERTIĆ, DORA
BORAS GRUBIĆ, DIJANA BUKOVSKI,
KATARINA GILICH, IVA ROMAC JUKIĆ,
LUKA TADIJAN, NIKOLA BOŽIĆ, DARIJO
GOSPIĆ

(hereinafter jointly referred to as "Attorneys"
and each individually as "Attorney").

each individually, to act on behalf and for the account of the Principal to enter into, sign and, if they deem necessary, submit for solemnization or certification before a notary public in the Republic of Croatia any or all of the following documents:

1. Framework Sale and Purchase Agreement ("Framework Agreement"), between LynxCap Investments AG (registration number CHE-244.186.164), AP KAPITAL 2, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o. (registration number 8603391000), the Principal and AP KAPITAL 5, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o. (registration number

(registrski broj B 257059) kao kupac, predmet kojeg je prodaja, prijenos i ustup Potraživanja (kako su definirana u Okvirnom sporazumu) te prodaja i prijenos Nekretnina (kako su definirane u Okvirnom sporazumu);

8813949000), as sellers and LCL Securities I S.à r.l. (registration number B 257059) as buyer, subject of which is sale, transfer and assignment of Receivables (as defined in the Framework Agreement) and sale and transfer of Real Estate (as defined in the Framework Agreement);

da u sklopu Okvirnog sporazuma sklope sljedeću arbitražnu klauzulu: "All disputes or claims arising out of or in connection with this Agreement, including disputes relating to its validity, breach, termination or nullity, shall be finally settled under the Rules of Arbitration (Vienna Rules) of the Vienna International Arbitral Centre (VIAC) of the Austrian Federal Economic Chamber by one arbitrator appointed in accordance with the said rules. The language of the arbitration shall be English. The place of arbitration shall be Vienna, Austria. The law applicable to the arbitration agreement shall be Austrian law (excluding the application of conflict-of-law provisions). Notwithstanding the arbitration agreement, each Party may seek interim relief also before the state courts.";

to enter into the following arbitration clause under the Framework Agreement: "All disputes or claims arising out of or in connection with this Agreement, including disputes relating to its validity, breach, termination or nullity, shall be finally settled under the Rules of Arbitration (Vienna Rules) of the Vienna International Arbitral Centre (VIAC) of the Austrian Federal Economic Chamber by one arbitrator appointed in accordance with the said rules. The language of the arbitration shall be English. The place of arbitration shall be Vienna, Austria. The law applicable to the arbitration agreement shall be Austrian law (excluding the application of conflict-of-law provisions). Notwithstanding the arbitration agreement, each Party may seek interim relief also before the state courts.";

da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde bilo koji drugi ugovor, izjavu, dokument, potvrdu, obavijest, i slično, koji proizlaze ili su povezani s Okvirnim sporazumom, ili su istome priloženi kao prilog ili dodatak, i da pregovaraju i dogovore sve uvjete kao i da poduzmu bilo koju radnju u ime Opuномоћitelja koja je povezana s Okvirnim sporazumom a koja može biti potrebna ili korisna sukladno odredbama navedenima u Okvirnom sporazumu;

to enter into or confirm, in any form, any other agreement, statement, document, confirmation, notification, and similar, which derive from or are in connection with the Framework Agreement, or are attached thereto as annexes or schedules, and to negotiate and agree on all terms and conditions thereof and to undertake any action on behalf of the Principal in connection with Framework Agreement which may be required or useful under the terms provided in the Framework Agreement;

2. da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde, bilo koji ugovor participaciji (Subsequent Participation Agreement), kako je definiran u Okvirnom sporazumu, i da sklope arbitražnu klauzulu u bilo kojem izrazu i bilo kojem obliku, i da sklope ili potvrde u bilo kojem obliku bilo koje ugovore, izjave, dokumente, potvrde,

2 to enter into or confirm, in any form, any participation agreement (Subsequent Participation Agreement), as defined in the Framework Agreement, and to enter into an arbitration clause in any wording and in any form, and to execute or confirm in any form any agreements, declarations, documents, certificates,

obavijesti, itd., koji proizlaze ili su povezani s, ili su priloženi kao prilog, navedenom ugovoru o participaciji, i da poduzmu sve radnje povezane s ugovorom o participaciji u ime Opunomoćitelja koja može biti potrebna ili korisna;

notices, etc., arising out of or in connection with, or attached as exhibits to, such participation agreement, and to take all actions in connection with the participation agreement on behalf of the Principal as may be necessary or useful;

3 da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde, bilo koji ugovor, izjavu, dokument, potvrdu, obavijest, i slično, predmet kojih je zamjena predmetnog prodavatelja (kao originalnog kupca) s kupcem (kao kupac preuzimatelj) kao stranaka u relevantnom ugovoru o povjereniku, kako je određeno u Okvirnom sporazumu;

to enter into or confirm, in any form, any agreement, statement, document, confirmation, notification, and similar, subject of which is the replacement of the respected seller (as original buyer) by the buyer (as assuming buyer) as party under the relevant trustee agreement, as set under the Framework Agreement;

4 da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde, bilo koji ugovor o prijenosu (*Short Form Transfer Agreement*), kako je definiran u Okvirnom sporazumu, i da sklope arbitražnu klauzulu u bilo kojem izrazu i bilo kojem obliku u vezi s takvim ugovorima;

to enter into or confirm, in any form, any short form transfer agreement (*Short Form Transfer Agreement*), as defined in the Framework Agreement, and to enter into an arbitration clause in any wording and in any form in connection to such agreements;

5 da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde, bilo koji ugovor o prijenosu nekretnina (*Real Estate Transfer Agreement*), kako je definiran u Okvirnom sporazumu, i da sklope arbitražnu klauzulu u bilo kojem izrazu i bilo kojem obliku u vezi s takvim ugovorima;

to enter into or confirm, in any form, any real estate transfer agreement (*Real Estate Transfer Agreement*), as defined in the Framework Agreement, and to enter into an arbitration clause in any wording and in any form in connection to such agreements;

6 da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde, bilo koji ugovor o prijenosu odgovarajućih osiguranja Potraživanja (kako je definiran u Okvirnom sporazumu), i da sklope arbitražnu klauzulu u bilo kojem izrazu i bilo kojem obliku u vezi s takvim ugovorima.

to enter into or confirm, in any form, any agreement for the transfer of the corresponding collateral to the Receivables (as defined in the Framework Agreement), and to enter into an arbitration clause in any wording in connection to such agreements.

7 Svaki Punomoćnik ovlašten je poduzeti bilo koju drugu radnju, izdati i primiti bilo koju drugu izjavu ili obavijest, potpisati dokumente ili ugovore sa i bez ovjere

Each Attorney is authorized to undertake any other action, to issue and receive any other statements or notifications, to sign documents or agreements with and

potpisa i, ukoliko smatra potrebnim, podnijeti potpisane dokumente na solemnizaciju ili ovjeru javnom bilježniku u Republici Hrvatskoj.

without notarization, and if they deem necessary, submit such signed documents for solemnization or certification before a notary public in the Republic of Croatia.

8 Svaki Punomoćnik ovlašten je podnositi zahtjeve za registraciju bilo kojih dokumenata i/ili instrumenata osiguranja navedenih u ovom dokumentu, u zemljišne knjige nadležnih općinskih sudova u Hrvatskoj, FINA Upisnik, kao i pred drugim tijelima.

8 Each Attorney is authorized to make filings for the registration of any of the documents and/or security instruments mentioned herein with the Land Registry of competent Municipal Courts in Croatia, FINA Register, as well as with any other authorities.

Svaki Punomoćnik je izričito izuzet od zabrana ili ograničenja povezanih sa zastupanjem više stranaka u poduzimanju radnji navedenih u ovoj punomoći.

Each Attorney is expressly exempt from prohibitions or limitations in connection with representation of multiple parties in undertaking activities set out in this power of attorney.

Opunomoćitelj ovime izričito i neopozivo pristaje u potpunosti odobriti sve radnje Punomoćnika u skladu s ovom punomoći te osloboditi Punomoćnika od svih zahtjeva trećih strana u vezi s ovom punomoći ili radnji koje poduzima Punomoćnik u skladu s ovom punomoći.

The Principal herewith explicitly and irrevocably agrees to fully approve all actions of the Attorney in accordance with this power of attorney and to hold the Attorney free and harmless from all third-party claims in connection with this power of attorney or actions which are undertaken by the Attorney in accordance with this power of attorney.

Ova punomoć potpisana je pred niže potpisanim javnim bilježnikom u ime Opunomoćitelja na snazi je od datuma navedenog na kraju te vrijedi šest (6) mjeseci od datuma potpisa, nakon čega će biti otkazana bez daljnje obavijesti.

This power of attorney has been executed in front of the undersigned civil-notary in the name of the Principal and takes effect on the date stated at the end of it and shall be in full force for a period of six (6) months from its execution, after which it shall be terminated without further notice.

Za ovu punomoć i sva pitanja povezana s njom mjerodavno je hrvatsko pravo. Sudovi u Zagrebu imaju isključivu nadležnost riješiti svaki spor koji proizlazi iz ili je povezan s ovom punomoći uključujući, bez ograničenja, spor u vezi postojanja, valjanosti ili prestanka ove punomoći ili posljedica njene ništavosti.

This power of attorney and all matters arising from it are governed by Croatian law. The courts of Zagreb have exclusive jurisdiction to settle any dispute arising from or connected with this power of attorney including, without limitation, a dispute regarding the existence, validity or termination of this power of attorney or the consequences of its nullity.

[potpisna stranica slijedi / signature page to follow]

V imenu / On behalf of

AP KAPITAL 4, poslovne
dejavnosti in storitve, d.o.o.

Kraj in datum / Place and date

Ljubljana, 4 October 2021

Ime zakonitega zastopnika / Name of the authorized
signatarie /


Konstantins Kraiss

Naziv / Title

direktor / director

AP KAPITAL 4 d.o.o.
Nazorjeva ulica 12
1000 Ljubljana
Slovenija

V imenu / On behalf of

AP KAPITAL 4, poslovne
dejavnosti in storitve, d.o.o.

Kraj in datum / Place and date

Ljubljana, 4 October 2021

Ime zakonitega zastopnika / Name of the authorized
signatarie


Mina Bogunović

Naziv / Title

direktor / director

AP KAPITAL 4 d.o.o.
Nazorjeva ulica 12
1000 Ljubljana
Slovenija



NOTARKA
BARBARA ANDRIČ VELKOVRH
Slovenska cesta 56, Ljubljana
Tel. št.: 01/3003-770; 01/3003-771
E-mail: notarka@andric-velkovrh.si

Št. OV.: 4616/2021

POTRDILO O OVERITVI PODPISA

Pred overitvijo podpisa na tej listini sem notarka navzoče stranke opozorila, da je za vsebino listine notarka odgovorna le, če jo sestavi v obliki notarskega zapisa. -----

Notarka Barbara Andrič Velkovrh potrjujem, da je: -----

AP KAPITAL 4 (štiri), poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., Nazorjeva ulica 12 (dvanajst), 1000 (tisoč) Ljubljana, z matično številko 8768242000 (osem-sedem-šest-osem-dve-štiri-dve-nič-nič-nič), zanj direktor Mina Bogunović. -----
Istovetnost imenovanega je bila ugotovljena na podlagi deponiranega podpisa OV-DP 25/21; -----

AP KAPITAL 4 (štiri), poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., Nazorjeva ulica 12 (dvanajst), 1000 (tisoč) Ljubljana, z matično številko 8768242000 (osem-sedem-šest-osem-dve-štiri-dve-nič-nič-nič), zanj direktor KONSTANTINS KRAISS. -----
Istovetnost imenovanega je bila ugotovljena na podlagi deponiranega podpisa OV-DP 27/21; -----

sta lastnoročno podpisala to listino. -----

Upravičenje za zastopanje je bilo ugotovljeno na podlagi vpogleda v sodno-poslovni register. -----

Ljubljana, 06.10.2021 (šestega oktobra dvatisočenaindvajset)-----

Notarka Barbara Andrič Velkovrh



Notarsko pomočnico
Nina RESMAN
Nina Resman





Podatki o subjektu AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., matična številka 8768242000, vpisani v poslovni in sodni register in objavljeni po 1. točki drugega odstavka 7. člena ZSReg na dan 06.10.2021 ob uri 14:30, datum in ura izpisa 06.10.2021 ob uri 14:31

APES

Podpis je veljaven

Digitally signed by Poslovni register Slovenije
Date: 2021.10.06 14:31:16 +02:00
Reason: Podpis e-podpis PRS
Location: Ljubljana

Redni izpis iz sodnega/poslovnega registra

Pojasnilo: Datumi vpisa posameznega podatka v sodni register so prikazani v zgodovinskem izpisu.

OSNOVNI PODATKI O SUBJEKTU

Status subjekta	vpisan
Datum vpisa subjekta v sodni register	24.11.2020
Matična številka	8768242000
Ident. št. za DDV in davčna številka	SI 18390714
Firma	AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o.
Skrajšana firma	AP KAPITAL 4 d.o.o.
Sedež	Ljubljana
Poslovni naslov	Nazorjeva ulica 12, 1000 Ljubljana
Pravnoorganizacijska oblika	Družba z omejeno odgovornostjo d.o.o.
Osnovni kapital	7.500,00 EUR
Število delnic	ni vpisa
Vrsta organa nadzora	nima organa nadzora

DRUŽBENIKI IN POSLOVNI DELEŽI

DRUŽBENIKI

Zap. št. družbenika	1025063
Identifikacijska številka	54457106 - pravna oseba ni vpisana v PRS
Firma	LCC DEBT AG
Naslov	LÜSSIHOFWEG 4, 6300 ZUG, ŠVICA
Vrsta odgovornosti za obveznosti družbe	ne odgovarja
Datum vstopa	12.11.2020

POSLOVNI DELEŽI

Zap. št. deleža	280540
Osnovni vložek	7.500,00 EUR
Delež v odstotku ali ulomku	100%
Imetniki	Zap.št. družbenika 1025063, LCC DEBT AG

Obremenitve

Na podlagi notarskega zapisa Pogodbe o zastavi poslovnega deleža, opr. št. SV 236/21 notarja Uroša Kosa iz Ljubljane z dne 18.02.2021, se vplše zastavna pravica na poslovnem deležu, prepoved obremenitve in odsvojitve ter zaznamba neposredne izvršljivosti, za terjatev v višini 4.000.000,00 EUR, skupaj z vsemi drugimi stranskimi pravicami, zlasti s pogodbenimi in z zamudnimi obrestmi, stroški in drugimi obveznostmi, kot je določeno v Dokumentaciji v zvezi z Obveznicami APK4, vse na prvem mestu v korist zastavnih upnikov a) SKLAD OBRTNIKOV IN PODJETNIKOV, s sedežem v Ljubljani, Vošnjakova ulica 6, 1000 Ljubljana, matična št. 5147344000; b) PRVA OSEBNA ZAVAROVALNICA, d.d., s sedežem v Ljubljani, Fajfarjeva ulica 33, 1000 Ljubljana, matična št. 2295431000; ter c) POKOJNINSKA DRUŽBA A, d.d., s sedežem v Ljubljani, Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana, matična št. 1640097000; ter vse na drugem mestu v korist zastavnih upnikov a) ALASTOR, upravljanje družb d.o.o., s sedežem v Ljubljani, Letališka cesta 5, 1000 Ljubljana, matična št. 8791198000; b) LynxCap Group AG, s sedežem na naslovu Lüssihofweg 4, Zug, 6300 Švica, z ID št.: CHE-398.919.861; c) ALEXANDER PETER CORNELIUS VOGEL, roj. 21.01.1964, stan. Abernrain 41, Baar, Zug, 6340 Švica; ter d) MANUEL RAIMUND VITAL VOGEL, roj. 20.12.1969, stan. Neuhofstrasse 17, Buonas, Zug, 6343 Švica.

Podatki o subjektu AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., matična številka 8768242000, vpisani v poslovni in sodni register in objavljeni po 1. točki drugega odstavka 7. člena ZSRG na dan 06.10.2021 ob uri 14:30, datum in ura izpisa 06.10.2021 ob uri 14:31

OSEBE, POOBLAŠČENE ZA ZASTOPANJE

Zap. št. zastopnika	751342
Vrsta zastopnika	direktor
Identifikacijska številka	davčna številka - podatek ni javen
Osebnostno ime	KRAISS KONSTANTINS
Naslov	HÜNENBERGERSTRASSE 6, 6330 CHAM, ŠVICA
Datum podelitve pooblastila	12.11.2020
Način zastopanja	skupno
Omejitev	ni vpisa
Zap. št. zastopnika	758004
Vrsta zastopnika	direktor
Identifikacijska številka	EMŠO - podatek ni javen
Osebnostno ime	Bogunovič Mina
Naslov	Vošnjakova ulica 12, 1000 Ljubljana
Datum podelitve pooblastila	12.11.2020
Način zastopanja	skupno
Omejitev	ni vpisa

ČLANI ORGANA NADZORA

Ni vpisov

SKUPŠČINSKI SKLEPI

Ni vpisov

RAZNO

Ni vpisov

SPREMEMBA DRUŽBENE POGODBE / STATUTA

Ni vpisov



Notarska pomočnica
Nina RESMAN
Resman

Ovaj prijevod sastoji se od
2 stranice / 5 listova
Br. 510-2021
Datum: 18. 10. 2021.

Ovjereni prijevod sa slovenskog jezika
IZVADAK



Podaci o subjektu AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., matični broj 8768242000, upisani u poslovni i sudski registar i objavljeni u skladu s člankom 7. stavkom 2. točkom 1. ZSRG na dan 6. 10. 2021. u 14:30 sati, datum sat izvatka 6. 10. 2021. u 14:31 sati

4AJP=95

/digitalni potpis/

Redovni izvadak iz sudskog / poslovnog registra

Napomena: Datumi upisa svih podataka u sudski registar prikazani su u povijesnom izvatku.

OSNOVNI PODACI O SUBJEKTU

Status subjekta	upisan
Datum upisa subjekta u sudski registar	24. 11. 2020.
Matični broj	8768242000
PDV ID i porezni broj	SI 18390714
Tvrtka	AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o.
Skrraćena tvrtka	AP KAPITAL 4 d.o.o.
Sjedište	Ljubljana
Poslovna adresa	Nazorjeva ulica 12, 1000 Ljubljana
Pravni oblik	Društvo s ograničenom odgovornošću d.o.o.
Temeljni kapital	7.500,00 EUR
Broj dionica	nema upisa
Vrsta nadzornog tijela	nema nadzornog tijela

ČLANOVI DRUŠTVA I POSLOVNI UDJELI

ČLANOVI DRUŠTVA

Red. br. člana društva	1025063
Identifikacijski broj	54457106 - pravna osoba nije upisana u PRS
Tvrtka	LCC DEBT AG
Adresa	LÜSSIHOFWEG 4, 6300 ZUG, ŠVICARSKA
Vrsta odgovornosti za obveze društva	ne odgovara
Datum ulaska	12. 11. 2020.

POSLOVNI UDJELI

Red. br. udjela	280540
Temeljni ulog	7.500,00 EUR
Udio u postotku ili razlomku	100%
Vlasnici	Redni broj člana društva 1025063, LCC DEBT AG

Opterećenja
Na temelju javnobilježničkog zapisnika Ugovora o zalogu poslovnog udjela, posl. br. SV 236/21 javnog bilježnika Uroša Kosa iz Ljubljane od 18. 2. 2021., upisuje se založno pravo na poslovnom udjelu, zabrana opterećenja i otuđenja i zabilježba neposredne izvršnosti, za potraživanje u iznosu od 4.000.000,00 EUR, zajedno sa svim ostalim sporednim pravima, naročito s ugovornim i zateznim kamatama, troškovima i ostalim obvezama, kao što je određeno u Dokumentaciji u svezi s Obveznicama APK4, sve na prvom mjestu u korist založnih vjerovnika a) SKLAD OBRTNIKOVIN PODJETNIKOV, sa sjedištem u Ljubljani, Vošnjakova ulica 6, 1000 Ljubljana, matični br. 5147344000; b) PRVA OSEBNA ZAVAROVALNICA, d.d., sa sjedištem u Ljubljani, Fajfarjeva ulica 33, 1000 Ljubljana, matični br. 2295431000; i c) POKOJNINSKA DRUŽBA A, d.d., sa sjedištem u Ljubljani, Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana, matični br. 1640097000; i sve na drugom mjestu u korist založnih vjerovnika a) ALASTOR, upravljanje družb d.o.o., sa sjedištem u Ljubljani, Letališka cesta 5, 1000 Ljubljana, matični br. 8791198000; b) LynxCap Group AG, sa sjedištem na adresi Lussihofweg 4, Zug, 6300 Švicarska, s ID br.: CHE-398.919.661; c) ALEXANDER PETER CORNELIUS VOGEL, rođ. 21. 1. 1964., koji stanuje na adresi Abernrain 41, Baar, Zug, 6340 Švicarska; te d) MANUEL RAIMUND VITAL VOGEL, rođ. 20. 12. 1969., koji stanuje na adresi Neuhoofstrasse 17, Buonas, Zug, 6343 Švicarska.

Podaci o subjektu AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., matični broj 8768242000, upisani u poslovni i sudski registar i objavljeni u skladu s člankom 7. stavkom 2. točkom 1. ZSRG na dan 6. 10. 2021. u 14:30 sati, datum sat izvalka 6. 10. 2021. u 14:31 sati

OSOBE OVLAŠTENE ZA ZASTUPANJE

Red. br. zastupnika	751342
Vrsta zastupnika	direktor
Identifikacijski broj	porezni broj – podatak nije javan
Osobno ime	KRAISS KONSTANTINS
Adresa	HÜNNENBERGERSTRASSE 6, 6330 CHAM, ŠVICARSKA
Datum dodjele ovlaštenja	12. 11. 2020.
Način zastupanja	zajedničko
Ograničenja	nema upisa
Red. br. zastupnika	758004
Vrsta zastupnika	direktor
Identifikacijski broj	JMBG – podatak nije javan
Osobno ime	Bogunović Mila
Adresa	Vošnjakova ulica 12, 1000 Ljubljana
Datum dodjele ovlaštenja	12. 11. 2020.
Način zastupanja	zajedničko
Ograničenja	nema upisa

ČLANOVI NADZORNOG TIJELA

Nema upisa

ODLUKE SKUPŠTINE

Nema upisa

RAZNO

Nema upisa

PROMJENA DRUŠTVENOG UGOVORA / STATUTA

Nema upisa

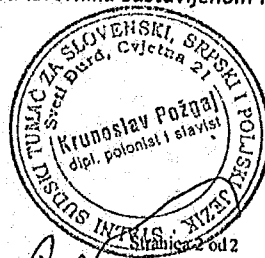
Većar s grbom Republike Slovenije i tekstom:

BARBARA ANDRIČ VELKOVRH
JAVNI BILJEŽNIK
LJUBLJANA/

Većar s tekstom: Javnobilježnički pomoćnik
Nina Resman/

Iskorišćeni potpis/

Krunoslav Požgaj, stalni sudski tumač za slovenski, srpski i poljski jezik, imenovan rješenjem predsjednika županijskog suda u odluku broj 4 Su-145/2019-5 od 11. lipnja 2019. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na slovenskom jeziku.
Ljubljana, 18.10.2021.
2021



Podatki o subjektu AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., matična številka 8768242000, vpisani v poslovni in sodni register in objavljeni po 1. točki drugega odstavka 7. člena ZSRG na dan 06.10.2021 ob uri 14:30
datum in ura izpisa 06.10.2021 ob uri 14:31

APK4

Podpis je veljaven

Digitally signed by Poslovni register Slovenije
Date: 2021.10.06 14:31:16 +02:00
Reason: Podpis e-izpisa PRS
Location: Ljubljana

Redni izpis iz sodnega/poslovnega registra

Pojasnilo: Datumi vpisa posameznega podatka v sodni register so prikazani v zgodovinskem izpisu.

OSNOVNI PODATKI O SUBJEKTU

Status subjekta	vpisan
Datum vpisa subjekta v sodni register	24.11.2020
Matična številka	8768242000
Ident. št. za DDV in davčna številka	SI 18390714
Firma	AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o.
Skrajšana firma	AP KAPITAL 4 d.o.o.
Sedež	Ljubljana
Poslovni naslov	Nazorjeva ulica 12, 1000 Ljubljana
Pravnoorganizacijska oblika	Družba z omejeno odgovornostjo d.o.o.
Osnovni kapital	7.500,00 EUR
Število dolič	ni vpisa
Vrsta organa nadzora	nima organa nadzora

DRUŽBENIKI IN POSLOVNI DELEŽI

DRUŽBENIKI

Zap. št. družbenika	1025063
Identifikacijska številka	54457106 - pravna oseba ni vpisana v PRS
Firma	LCC DEBT AG
Naslov	LÜSSIHOFWEG 4, 6300 ZUG, ŠVICA
Vrsta odgovornosti za obveznosti družbe	no odgovarja
Datum vstopa	12.11.2020

POSLOVNI DELEŽI

Zap. št. delež	280540
Osnovni delež	7.500,00 EUR
Delež v odstotku ali ulomku	100%
Imetniki	Zap. št. družbenika 1025063, LCC DEBT AG

Obremenitve

Na podlagi notarskega zapisa Pogodbe o zastavi poslovnega deleža, opr. št. SV 236/21 notarja Uroša Kosa iz Ljubljane z dne 18.02.2021, se vpiše zastavna pravica na poslovnem deležu, prepoved obremenitve in odevoljive ter zaznamba neposredne izvršljivosti, za terjatev v višini 4.000.000,00 EUR, skupaj z vsemi drugimi stranskimi pravicami, zlasti s pogodbenimi in z zamudnimi obrestmi, stroški in drugimi obveznostmi, kot je določeno v Dokumentaciji v zvezi z Obveznicami APK4, vse na prvem mestu v korist zastavnih upnikov a) SKLAD OBRTNIKOV IN PODJETNIKOV, s sedežem v Ljubljani, Vošnjakova ulica 6, 1000 Ljubljana, matična št. 5147344000; b) PRVA OSEBNA ZAVAROVALNICA, d.d., s sedežem v Ljubljani, Fajfarjeva ulica 33, 1000 Ljubljana, matična št. 2295431000; ter c) POKOJNINSKA DRUŽBA A, d.d., s sedežem v Ljubljani, Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana, matična št. 1640097000; ter vse na drugem mestu v korist zastavnih upnikov a) ALASTOR, upravljanje družb d.o.o., s sedežem v Ljubljani, Letališka cesta 5, 1000 Ljubljana, matična št. 8791198000; b) LynxCap Group AG, s sedežem na naslovu Lüssihofweg 4, Zug, 6300 Švica, z ID št.: CHE-398.919.661; c) ALEXANDER PETER CORNELIUS VOGEL, roj. 21.01.1964, stan. Abernrohn 41, Baar, Zug, 6340 Švica; ter d) MANUEL RAIMUND VITAL VOGEL, roj. 20.12.1969, stan. Neuhoftstrasse 17, Buonas, Zug, 6343 Švica.

Podatki o subjektu AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o., matična številka 8768242000, vpisani v poslovni in sodni register in objavljeni po 1. točki drugega odstavka 7. člena ZSRG na dan 06.10.2021 ob uri 14:30, datum in ura izpisa 06.10.2021 ob uri 14:31

OSEBE, POOBlašČENE ZA ZASTOPANJE

Zap. št. zastopnika	751342
Vrsta zastopnika	direktor
Identifikacijska številka	davčna številka - podatek ni javen
Osebnostno ime	KRAISS KONSTANTINS
Naslov	HÜNENBERGERSTRASSE 6, 6330 CHAM, ŠVICA
Datum podlitve pooblastila	12.11.2020
Način zastopanja	skupno
Omejitev	ni vpisa

Zap. št. zastopnika	758004
Vrsta zastopnika	direktor
Identifikacijska številka	EMŠO - podatek ni javen
Osebnostno ime	Bogunovič Mina
Naslov	Vošnjakova ulica 12, 1000 Ljubljana
Datum podlitve pooblastila	12.11.2020
Način zastopanja	skupno
Omejitev	ni vpisa

ČLANI ORGANA NADZORA

Ni vpisov

SKUPŠČINSKI SKLEPI

Ni vpisov

RAZNO

Ni vpisov

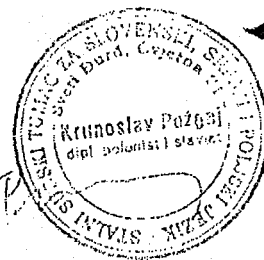
SPREMEMBA DRUŽBENE POGODBE / STATUTA

Ni vpisov



Notarska pomočnica
Nina RESMAN

Resman



OVAJ PRIJEVOD SASTOJI SE OD:
2 stranice / 9 listova
Broj ovjere: OV-EFH-306/2021
Datum: 8.10.2021.

**Ovjereni prijevod s engleskog i
francuskog na hrvatski jezik**
(Javnobilježnička ovjera i Apostille na punomoći)

PUNOMOĆ

LCL SECURITIES I S.à r.l., društvo s ograničenom odgovornošću (*Société à responsabilité limitée*) osnovano prema zakonima Velikog Vojvodstva Luksemburg, sa sjedištem u Luksemburgu na adresi 1a rue du Nord, L-2229 Luksemburg, Luksemburg, upisano u luksemburški registar trgovačkih društava (*Registre de commerce et des sociétés*) pod brojem. B 257059, OIB: 19903931093 (dalje: „Opunomoćitelj“),

koje zastupaju Johannes Raschke i Tea Puh kao zakonski zastupnici,

opunomoćuje

Luku Tadića-Čolića, odvjetnika sa sjedištem ureda na adresi Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, ili

Sašu Jovičića, odvjetnika sa sjedištem ureda na adresi Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, ili

Dalibora Valinčića, odvjetnika sa sjedištem ureda na adresi Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, ili

Doru Gaži Kovačević, odvjetnicu sa sjedištem ureda na adresi Smiljaniceva 2, 21000 Split, ili

Luku Čolića, odvjetnika sa sjedištem ureda na adresi Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, ili

Josipa Martinića, odvjetnika sa sjedištem ureda na adresi Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, ili

Luciju Močibob, odvjetnicu sa sjedištem ureda na adresi Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, ili

Bornu Dejanovića, odvjetnika sa sjedištem ureda na adresi Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, ili

Mariju Lalin, odvjetnicu sa sjedištem ureda na adresi Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, ili

Janka Dudukovića-Petyo, odvjetnika sa sjedištem ureda na adresi Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, ili

POWER OF ATTORNEY

The company LCL Securities I S.à r.l., a limited liability company (*Société à responsabilité limitée*) incorporated under the laws of the Grand Duchy of Luxembourg, having its seat in Luxembourg and its registered address at 1a rue du Nord, L-2229 Luxembourg, Luxembourg, and registered with companies' register of Luxembourg (*Registre de commerce et des sociétés*) under registration number (*numéro d'immatriculation*) B257059, PIN: 19903931093 (hereinafter referred to as the "Principal"),

represented by Johannes Raschke and Tea Puh as authorized signatories,

hereby authorizes

Luka Tadić-Čolić, attorney at law, with the office at Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb,

or

Saša Jovičić, attorney at law, with the office at Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, or

Dalibor Valinčić, attorney at law, with the office at Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, Croatia,

or

Dora Gaži Kovačević, attorney at law, with the office at Smiljaniceva 2, 21000 Split, or

Luka Čolić, attorney at law, with the office at Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, or

Josip Martinić, attorney at law, with the office at Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, or

Lucia Močibob, attorney at law, with the office at the address Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb,

or

Borna Dejanović, attorney at law, with the office at Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, or

Marija Lalin, attorney at law, with the office at the address Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, or

Janko Duduković-Petyo, attorney at law, with the office at the address Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, or

Berislava Draškovića, odvjetničkog vježbenika u odvjetničkom uredu Dalibora Valinčića na adresi Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, ili

Benjamina Sadrića, odvjetničkog vježbenika u odvjetničkom uredu Luke Tadića-Čolića na adresi Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, ili

Anu Slovenec, odvjetničku vježbenicu u odvjetničkom uredu Luke Tadića-Čolića na adresi Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, ili

Mateu Lažetu, odvjetničku vježbenicu u odvjetničkom uredu Luke Tadića-Čolića na adresi Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, ili

Mateju Jelačić, odvjetničku vježbenicu u odvjetničkom uredu odvjetnika Luke Tadića-Čolića, na adresi Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb

Berislav Drašković, associate in the law office Dalibor Valinčić with the office at Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, or

Benjamin Sadrić, associate in the law office Luka Tadić-Čolić with the office at Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, or

Ana Slovenec, associate in the law office of the attorney at law Luka Tadić-Čolić with the office at Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, or

Matea Lažeta, associate in the law office of the attorney at law Luka Tadić-Čolić with the office at Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb, or

Mateja Jelačić, associate in the law office of the attorney at law Luka Tadić-Čolić, with the office at Ivana Lučića 2a, 10000 Zagreb

(u nastavku skupa "Punomoćnici" i svatko od njih "Punomoćnik"),

(hereinafter jointly referred to as "Attorneys" and each individually as "Attorney"),

da samostalno i pojedinačno djeluju u ime i za račun Opunomoćitelja i da sklope, potpišu i, ukoliko smatraju potrebnim, podnesu na solemnizaciju ili ovjeru javnom bilježniku u Republici Hrvatskoj sve ili bilo koju od sljedećih isprava:

each individually, to act on behalf and for the account of the Principal to enter into, sign and, if they deem necessary, submit for solemnization or certification before a notary public in the Republic of Croatia any or all of the following documents:

1. Okvirni kupoprodajni sporazum ("Okvirni sporazum") koji će sklopiti LynxCap Investments AG (registrski broj CHE-244.186.164), AP KAPITAL 2, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o. (matični broj 8603391000), AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o. (matični broj 8768242000) AP KAPITAL 5, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o. (matični broj 8813949000) kao prodavatelji i Opunomoćitelj kao kupac, predmet kojeg je prodaja, prijenos i ustup Potraživanja (kako su definirana u Okvirnom sporazumu) te prodaja i prijenos Nekretnina (kako su definirane u Okvirnom sporazumu);

1. Framework Sale and Purchase Agreement ("Framework Agreement"), between LynxCap Investments AG (registration number CHE-244.186.164), AP KAPITAL 2, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o. (registration number 8603391000), AP KAPITAL 4, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o. (registration number 8768242000) and AP KAPITAL 5, poslovne dejavnosti in storitve, d.o.o. (registration number 8813949000), as sellers and the Principal as buyer, subject of which is sale, transfer and assignment of Receivables (as defined in the Framework Agreement) and sale and transfer of Real Estate (as defined in the Framework Agreement);

da u sklopu Okvirnog sporazuma sklope sljedeću arbitražnu klauzulu: "All disputes or claims arising to enter into the following arbitration clause under the Framework Agreement: "All disputes or

out of or in connection with this Agreement, including disputes relating to its validity, breach, termination or nullity, shall be finally settled under the Rules of Arbitration (Vienna Rules) of the Vienna International Arbitral Centre (VIAC) of the Austrian Federal Economic Chamber by one arbitrator appointed in accordance with the said rules. The language of the arbitration shall be English. The place of arbitration shall be Vienna, Austria. The law applicable to the arbitration agreement shall be Austrian law (excluding the application of conflict-of-law provisions). Notwithstanding the arbitration agreement, each Party may seek interim relief also before the state courts."

da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde bilo koji drugi ugovor, izjavu, dokument, potvrdu, obavijest, i slično, koji proizlaze ili su povezani s Okvirnim sporazumom, ili su istome priloženi kao prilog ili dodatak, i da pregovaraju i dogovore sve uvjete kao i da poduzmu bilo koju radnju u ime Opunomoćitelja koja je povezana s Okvirnim sporazumom a koja može biti potrebna ili korisna sukladno odredbama navedenima u Okvirnom sporazumu;

2. da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde, bilo koji ugovor participaciji (Subsequent Participation Agreement), kako je definiran u Okvirnom sporazumu, i da sklope arbitražnu klauzulu u bilo kojem izrazu i bilo kojem obliku, i da sklope ili potvrde u bilo kojem obliku bilo koje ugovore, izjave, dokumente, potvrde, obavijesti, itd., koji proizlaze ili su povezani s, ili su priloženi kao prilog, navedenom ugovoru o participaciji, i da poduzmu sve radnje povezane s ugovorom o participaciji u ime Opunomoćitelja koja može biti potrebna ili korisna;

3 da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde, 3
bilo koji ugovor, izjavu, dokument,

claims arising out of or in connection with this Agreement, including disputes relating to its validity, breach, termination or nullity, shall be finally settled under the Rules of Arbitration (Vienna Rules) of the Vienna International Arbitral Centre (VIAC) of the Austrian Federal Economic Chamber by one arbitrator appointed in accordance with the said rules. The language of the arbitration shall be English. The place of arbitration shall be Vienna, Austria. The law applicable to the arbitration agreement shall be Austrian law (excluding the application of conflict-of-law provisions). Notwithstanding the arbitration agreement, each Party may seek interim relief also before the state courts."

to enter into or confirm, in any form, any other agreement, statement, document, confirmation, notification, and similar, which derive from or are in connection with the Framework Agreement, or are attached thereto as annexes or schedules, and to negotiate and agree on all terms and conditions thereof and to undertake any action on behalf of the Principal in connection with Framework Agreement which may be required or useful under the terms provided in the Framework Agreement;

2 to enter into or confirm, in any form, any participation agreement (Subsequent Participation Agreement), as defined in the Framework Agreement, and to enter into an arbitration clause in any wording and in any form, and to execute or confirm in any form any agreements, declarations, documents, certificates, notices, etc., arising out of or in connection with, or attached as exhibits to, such participation agreement, and to take all actions in connection with the participation agreement on behalf of the Principal as may be necessary or useful;

to enter into or confirm, in any form, any agreement, statement, document,

potvrdu, obavijest, i slično, predmet kojih je zamjena predmetnog prodavatelja (kao originalnog kupca) s kupcem (kao kupac preuzimatelj) kao stranaka u relevantnom ugovoru o povjereniku, kako je određeno u Okvirnom sporazumu;

4 da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde, bilo koji ugovor o prijenosu (*Short Form Transfer Agreement*), kako je definiran u Okvirnom sporazumu, i da sklope arbitražnu klauzulu u bilo kojem izrazu i bilo kojem obliku u vezi s takvim ugovorima;

5 da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde, bilo koji ugovor o prijenosu nekretnina (*Real Estate Transfer Agreement*), kako je definiran u Okvirnom sporazumu, i da sklope arbitražnu klauzulu u bilo kojem izrazu i bilo kojem obliku u vezi s takvim ugovorima;

6 da u bilo kojem obliku sklope ili potvrde, bilo koji ugovor o prijenosu odgovarajućih osiguranja Potraživanja (kako je definiran u Okvirnom sporazumu), i da sklope arbitražnu klauzulu u bilo kojem izrazu i bilo kojem obliku u vezi s takvim ugovorima.

7 Svaki Punomoćnik ovlašten je poduzeti bilo koju drugu radnju, izdati i primiti bilo koju drugu izjavu ili obavijest, potpisati dokumente ili ugovore sa i bez ovjere potpisa i, ukoliko smatra potrebnim, podnijeti potpisane dokumente na solemnizaciju ili ovjeru javnom bilježniku u Republici Hrvatskoj.

8 Svaki Punomoćnik ovlašten je podnositi zahtjeve za registraciju bilo kojih dokumenata i/ili instrumenata osiguranja navedenih u ovom dokumentu, u zemljišne knjige nadležnih općinskih

confirmation, notification, and similar, subject of which is the replacement of the respected seller (as original buyer) by the buyer (as assuming buyer) as party under the relevant trustee agreement, as set under the Framework Agreement;

to enter into or confirm, in any form, any short form transfer agreement (*Short Form Transfer Agreement*), as defined in the Framework Agreement, and to enter into an arbitration clause in any wording and in any form in connection to such agreements;

to enter into or confirm, in any form, any real estate transfer agreement (*Real Estate Transfer Agreement*), as defined in the Framework Agreement, and to enter into an arbitration clause in any wording and in any form in connection to such agreements;

to enter into or confirm, in any form, any agreement for the transfer of the corresponding collateral to the Receivables (as defined in the Framework Agreement), and to enter into an arbitration clause in any wording in connection to such agreements.

Each Attorney is authorized to undertake any other action, to issue and receive any other statements or notifications, to sign documents or agreements with and without notarization, and if they deem necessary, submit such signed documents for solemnization or certification before a notary public in the Republic of Croatia.

Each Attorney is authorized to make filings for the registration of any of the documents and/or security instruments mentioned herein with the Land Registry of competent Municipal Courts in Croatia,

sudova u Hrvatskoj, FINA Upisnik, kao i
pred drugim tijelima.

FINA Register, as well as with any other
authorities.

Svaki Punomoćnik je izričito izuzet od zabrana ili
ograničenja povezanih sa zastupanjem više
stranaka u poduzimanju radnji navedenih u ovoj
punomoći.

Each Attorney is expressly exempt from
prohibitions or limitations in connection with
representation of multiple parties in undertaking
activities set out in this power of attorney.

Opunomoćitelj ovime izričito i neopozivo pristaje
u potpunosti odobriti sve radnje Punomoćnika u
skladu s ovom punomoći te osloboditi
Punomoćnika od svih zahtjeva trećih strana u
vezi s ovom punomoći ili radnji koje poduzima
Punomoćnik u skladu s ovom punomoći.

The Principal herewith explicitly and irrevocably
agrees to fully approve all actions of the Attorney
in accordance with this power of attorney and to
hold the Attorney free and harmless from all third-
party claims in connection with this power of
attorney or actions which are undertaken by the
Attorney in accordance with this power of
attorney.

Ova punomoć potpisana je pred niže potpisanim
javnim bilježnikom u ime Opunomoćitelja na
snazi je od datuma navedenog na kraju te vrijedi
šest (6) mjeseci od datuma potpisa, nakon čega
će biti otkazana bez daljnje obavijesti.

This power of attorney has been executed in front
of the undersigned civil-notary in the name of the
Principal and takes effect on the date stated at
the end of it and shall be in full force for a period
of six (6) months from its execution, after which it
shall be terminated without further notice.

Za ovu Punomoć mjerodavno je pravo Republike
Hrvatske u skladu s kojim pravom će se i tumačiti.
Stvarno nadležni sudovi u Zagrebu imaju
isključivu nadležnost riješiti svaki spor koji
proizlazi iz ili je povezan s ovom punomoći
uključujući, bez ograničenja, spor u vezi
postojanja, valjanosti ili prestanka ove punomoći
ili posljedica njene ništavosti.

This power of attorney is governed and shall be
construed in accordance with the laws of Croatia.
The competent courts in Zagreb have exclusive
jurisdiction to settle any dispute arising from or
connected with this power of attorney including,
without limitation, a dispute regarding the
existence, validity or termination of this power of
attorney or the consequences of its nullity.

[potpisna stranica slijedi / signature page to follow]

V imenu / On behalf of

LCL Securities I S.à r.l.

Kraj in datum / Place and date

Luxembourg, 4 October 2021

Ime zakonitega zastopnika / Name of the authorized
signatory /

Naziv / Title

Johannes Raschke

The undersigned notary Maître Gilles MATHAY
hereby confirms the authenticity
of the signature(s) of Johannes Raschke

V imenu / On behalf of

LCL Securities I S.à r.l.

Kraj in datum / Place and date

Luxembourg, 4 October 2021

Ime zakonitega zastopnika / Name of the authorized
signatory

Naziv / Title

The undersigned notary Maître Gilles MATHAY
hereby confirms the authenticity
of the signature(s) of Tea Puh

manager



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Affaires étrangères
et européennes

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 6 octobre 1961)

Grand-Duché de Luxembourg

présent acte public

signé par

en qualité de

le sceau / l'empreinte de

le

de

Luxembourg

Ministère des Affaires étrangères et européennes

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

le

MATHAY, Gilles

Notaire

Office notarial

6 le MARDI 05 OCTOBRE 2021

V 20211004-364040

10. Signature

Mario Wiesen, Préposé du Bureau des
Passports, Visas et Legalisations



/tekst punomoći ispušten jer je dvojezičan, op. sud. tum./

U ime LCL Securities I S.à r.l.

Mjesto i datum Luksemburg 4. listopada 2021.

Ime i prezime zakonskog zastupnika */potpis nečitljiv/*
Johannes Raschke

Funkcija direktor

Nižepotpisani javni bilježnik Maître Gilles MATHAY ovime potvrđuje autentičnost potpis(a) Johannesa Raschkea.

/potpis nečitljiv/

/sadržaj okruglog pečata: Gilles MATHAY, JAVNI BILJEŽNIK, Grevenmacher, grb/

U ime LCL Securities I S.à r.l.

Mjesto i datum Luksemburg 4. listopada 2021.

Ime i prezime zakonskog zastupnika */potpis nečitljiv/*
Tea Puh

Funkcija direktorica

Nižepotpisani javni bilježnik Maître Gilles MATHAY ovime potvrđuje autentičnost potpis(a) Tee Puh.

/potpis nečitljiv/

/sadržaj okruglog pečata: Gilles MATHAY, JAVNI BILJEŽNIK, Grevenmacher, grb/

VLADA VELIKOG VOJVODSTVA LUKSEMBURG
Ministarstvo vanjskih i europskih poslova

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

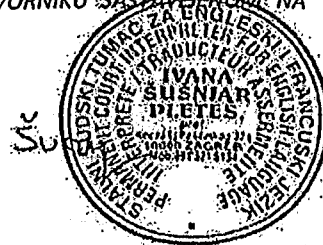
1. Država: Veliko Vojvodstvo Luksemburg
Ovaj javni dokument
2. potpisuje MATHAY, Gilles
3. koja djeluje u svojstvu javnog bilježnika
4. nosi pečat/žig javnobilježničkog ureda
Ovjereno je
5. u Luksemburgu 6. u UTORAK, 5. LISTOPADA 2021.
7. od strane Ministarstva vanjskih i europskih poslova
8. pod br. V-20211004-364040
9. Pečat (žig) 10. Potpis:

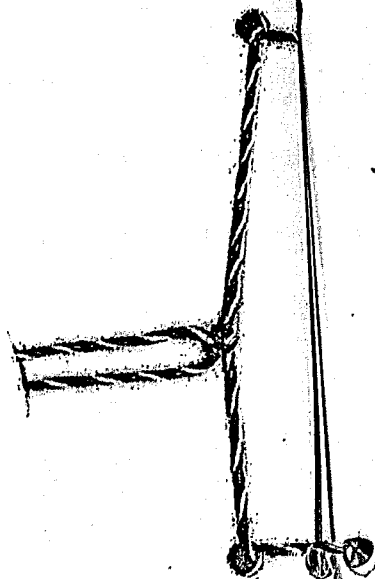
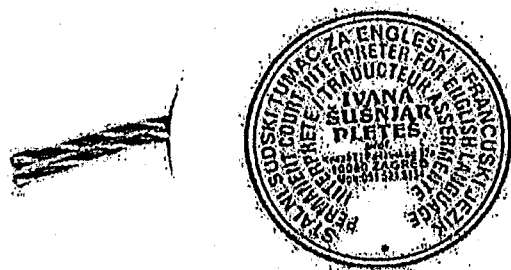
*/Veliko Vojvodstvo Luksemburg
Ministarstvo vanjskih poslova, grb/*

*/potpis nečitljiv/
Mario Wiesen, službenik Ureda za izdavanje
putovnica, viza i legalizaciju isprava*

JA, IVANA ŠUŠNIJAR PLETEŠ IZ ZAGREBA, STALNI SUDSKI TUMAČ ZA ENGLISKI I FRANCUSKI JEZIK, PONOVO IMENOVANA RJEŠENJEM PREDSEDNIKA ŽUPANIJSKOG SUDA U ZAGREBU 11. LISTOPADA 2017., BROJ: 4 Su-1657/17, POTVRĐUJEM DA GORNJI PRIJEVOD POTPUNO ODGOVARA IZVORNIKU SASTAVLJENOM NA ENGLISKOM I FRANCUSKOM JEZIKU.

U Zagrebu 8.10.2021.
Br. ovjere: OV-EFH-306/2021



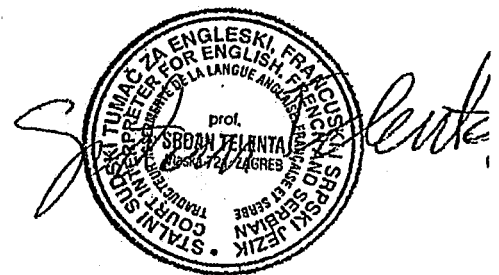


Ovaj prijevod sastoji se od
4 stranice (stranica) / 10 lista (listova)

Broj ovjere: 242 / 2021

Zagreb, 11. listopada 2021

OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG I FRANCUSKOG JEZIKA



-ovjereni prijevod s engleskog i francuskog jezika-

RCS - REGISTRE DE COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS
REGISTAR TRGOVINE I TRGOVAČKIH DRUŠTAVA

Stranica 1 / 3

IZVADAK

LCL Securities I S.à r.l.
Broj upisa: B257059

Datum upisa u registar
19.07.2021.

Naziv tvrtke
LCL Securities I S.à r.l.

Pravni oblik
društvo s ograničenom odgovornošću

Glavno sjedište
Broj Ulica
1A rue du Nord
Poštanski broj Mjesto
2229 Luxembourg

Predmet poslovanja

Izvadak iz opisa: Za detaljniji opis, molimo pogledati spis

3.1. Predmet poslovanja Društva jest da djeluje kao društvo za sekuritizaciju, u skladu sa Zakonom o sekuritizaciji i pod uvjetom da Društvo ne izdaje bilo kakve dionice namijenjene javnoj prodaji više od tri puta tijekom dvanaest mjeseci. Društvo je kvalificirano kao tijelo za sekuritizaciju (ili SSPE) u skladu s člankom 2(2) Uredbe EU 2017/2402 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017., čime se stvara opći okvir za sekuritizaciju, kao i specifičan okvir za jednostavne, transparentne i standardizirane sekuritizacije („Uredba o sekuritizaciji“) proveden s isključivim ciljem ostvarivanja jedne ili nekoliko sekuritizacija, onako kako ih definira članak 2(1) Uredbe o sekuritizaciji, a jedina djelatnost Društva sastoji se od izdavanja dužničkih instrumenata, ugovaranja zajmova, zaključivanja operacija zaštite od rizika – *hedging* i pomoćnih operacija temeljenih na toj djelatnosti s ciljem kupnje izloženosti inicijatora, onako kao je definirano člankom 5(1) Uredbe (EU) br. 575/2013 ili preuzeti rizike povezane s takvim izloženostima. 3.2. U okviru takvih aktivnosti, ali u svim okolnostima jedino ako djeluje u okviru svog predmeta poslovanja i svojih isključivih aktivnosti navedenih u članku 3.1, Društvo može provesti svaku operaciju kojom stječe ili kupuje izloženost inicijatora u smislu

Kapital društva/Temeljni kapital

Tip	Iznos	Valuta	Stanje uplate
Fiksni	12 000	euro	uplaćen u cijelosti

Datum osnivanja
18.06.2021.

Trajanje
Neograničeno

RCS - RE
REGISTAR

Poslovna
Prvo posl
Od
18.06.2021

Povezan
[?] LCL
Broj upisa
B256944
Pravni ob
Jednost

Glavno
Broj
1a
Poštans
2229
Posje
Broj
12 000

Član
Statut
13.1
jedin
takv
i dir
dire

Kr
Pre
Kr

P
B
6
P
6

RCS - REGISTRE DE COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS
REGISTAR TRGOVINE I TRGOVAČKIH DRUŠTAVA

Stranica 2 / 3
B257059

Poslovna godina

Prvo poslovno razdoblje ili skraćeno razdoblje

Od Do
18.06.2021. 31.12.2021.

Poslovna godina

Od Do
01.01. 31.12.

Povezano(a) društvo (društva)

[*] LCL Fund SCS

Broj upisa u Registar trgovine i trgovačkih društava (RCS)

B256944

Naziv tvrtke

LCL Fund SCS

Pravni oblik

Jednostavno komanditno društvo (*société en commandite simple*)

Glavno sjedište

Broj Ulica
1a Rue du Nord
Poštanski broj Mjesto Zemlja
2229 Luxembourg Luksemburg

Posjed udjela

Broj
12 000

Član(ovi) uprave / Direktor(i)

Statutarna pravila potpisivanja

13.1 U slučaju da ima jednog direktora, Društvo se propisno obvezuje prema trećim stranama samostalnim potpisom svog jedinog direktora, a u slučaju da ima nekoliko direktora, skupnim potpisima dvaju direktora ili potpisom svake osobe kojoj takve ovlasti za potpisivanje budu dodijeljene. 13.2 Pod pretpostavkom da su direktori imenovani kao direktor kategorije A i direktor kategorije B, Društvo se propisno obvezuje prema trećim stranama skupnim potpisima najmanje jednog (1) direktora kategorije A i najmanje jednog (1) direktora kategorije B.

Kraiss Konstantins

Prezime Ime(Imena)
Kraiss Konstantins

Privatna ili poslovna adresa

Broj Ulica
6 Hünenbergerstrasse
Poštanski broj Mjesto Zemlja
6330 Cham Švicarska

Vrsta mandata

Tijelo Funkcija
upravni odbor direktor

Trajanje mandata

Datum imenovanja Trajanje mandata
18.06.2021. neodređeno

Puh Tea

Prezime Ime(Imena)
Puh Tea

Privatna ili poslovna adresa

Broj Ulica
85D Route de Thionville
Poštanski broj Mjesto Zemlja
2611 Luxembourg Luksemburg

RCS - REGISTRE DE COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS
REGISTAR TRGOVINE I TRGOVAČKIH DRUŠTAVA

Stranica 3 / 3
B257059

Vrsta mandata

Tijelo Funkcija
upravni odbor direktor

Trajanje mandata

Datum imenovanja Trajanje mandata
18.06.2021. neodređeno

Raschke Johannes

Prezime Ime(Imena)
Raschke Johannes

Privatna ili poslovna adresa

Broj Ulica
1A rue du Nord
Poštanski broj Mjesto Zemlja
2229 Luxembourg Luksemburg

Vrsta mandata

Tijelo Funkcija
upravni odbor direktor

Trajanje mandata

Datum imenovanja Trajanje mandata
18.06.2021. neodređeno

Osoba(e) ovlaštena(e) za redovno upravljanje

Pravila statutarog potpisivanja

13.1 U slučaju da ima jednog direktora, Društvo se propisno obvezuje prema trećim stranama samostalnim potpisom svog jedinog direktora, a u slučaju da ima nekoliko direktora, skupnim potpisima dvaju direktora ili potpisom svake osobe kojoj takve ovlasti za potpisivanje budu dodijeljene. 13.2 Pod pretpostavkom da su direktori imenovani kao direktor kategorije A i direktor kategorije B, Društvo se propisno obvezuje prema trećim stranama skupnim potpisima najmanje jednog (1) direktora kategorije A i najmanje jednog (1) direktora kategorije B.

Ovjera vjerodostojnosti izvotka [1]

Luxembourg, 07. 10. 2021.

Za voditelja Registra trgovine i trgovačkih društava [2]

Digitalni potpis
Luxembourg Business Registers, g.i.e.
Vrijeme potpisivanja: 2021-10-07 08:22:56
Tip obveze: Dokaz o odobrenju
Serijski broj: 00165081135501292338
Politika potpisa: 1.3.171.1.4.1.3.1

[1] Upis je izvršen sukladno zakonu od 27.05.2016. kojim se izmjenjuju pravila zakonskog objavljivanja podataka o trgovačkim društvima i udrugama.

[2] Sukladno članku 21 stavku 2 Zakona izmijenjenog 19. prosinca 2002. a koji se tiče Registra trgovine i trgovačkih društava, kao i računa društava i godišnjih financijskih izvještaja poduzeća, i članka 21 uredbe Velikog Vojvodstva izmijenjene 23. siječnja 2003. koja nalaže primjenu Zakona od 19. prosinca 2002., ovaj obrazac sadrži podatke dostavljene Registru trgovine i trgovačkih društava najkasnije do jednog dana prije dana izdavanja predmetnog obrasca. Ukoliko je u međuvremenu došlo do kakve promjene te je ista priopćena Registru trgovine i trgovačkih društava, moguće je da takva promjena nije uzeta u obzir prilikom izdavanja ovog izvotka.

[3] Ovaj izvadak izdan je i potpisan elektroničkim putem. Voditelj Registra trgovine i trgovačkih društava jamči vjerodostojnost podrijetla i pravovaljanost podataka sadržanih u ovom izvotku u odnosu na podatke upisane u Registar trgovine i trgovačkih društava jedino ako predmetni izvadak sadrži elektronički potpis voditelja Registra trgovine i trgovačkih društava.

VLADA
VELIKOG
Ministarstva

1. Zemlja:
Ovu javnu
2. potpisa

3. u svoj

4. sadrži

Ovjere

5. u Lu

7. od 1

8. po

9. Po

Pe

VLADA
VELIKOG VOJVODSTVA LUKSEMBURG
Ministarstvo vanjskih i europskih poslova **APOSTILLE**
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Zemlja: Veliko Vojvodstvo Luksemburg
Ovu javnu ispravu
2. potpisao/la je LUXEMBOURG BUSINESS
REGISTERS g.i.e.
3. u svojstvu
4. sadrži pečat/žig Registra trgovine i trgovačkih društava /RCS/
Ovjereno
5. u Luksemburgu 6. u ČETVRTAK 7. LISTOPADA 2021.
7. od Ministarstva vanjskih i europskih poslova
8. pod br. V-20211007-364733
9. Pečat/žig 10. Potpis
/nečitljiv vlastoručni potpis/
Marlo Wiesen
Predstojnik ureda za putovnice, vize i nadovjere
Pečat: //Veliko Vojvodstvo Luksemburg,
Ministarstvo vanjskih i europskih poslova//

-kraj ovjerenog prijevoda-



REGISTRE DE COMMERCE
ET DES SOCIÉTÉS

Page 1/3

RCS

REGISTRE
ET DES SOCIÉTÉS

EXTRAIT

LCL Securities I S.à r.l.
Numéro d'immatriculation: B257059

Date d'immatriculation

19/07/2021

Dénomination ou raison sociale

LCL Securities I S.à r.l.

Forme juridique

Société à responsabilité limitée

Siège social

Numéro 1A Rue
Code postal 2229 Localité Luxembourg

Objet social

Extrait de l'inscription: Pour le détail prière de se reporter au dossier

3.1 La Société a pour objet social d'agir en tant que société de titrisation, en vertu et soumise à la Loi Titrisation et sous réserve que la Société n'émette pas de titres de quelque nature que ce soit au public plus de trois fois au cours d'une période de douze mois. La Société qualifiera en tant qu'une entité de titrisation (ou SSPE) en vertu de l'article 2(2) du Règlement (UE) 2017/2402 du Parlement Européen et du Conseil du 12 décembre 2017 créant un cadre général pour la titrisation ainsi qu'un cadre spécifique pour les titrisations simples, transparentes et standardisées (le "Règlement Titrisation") établie dans le seul but de réaliser une ou plusieurs titrisations telles que définies à l'article 2(1) du Règlement Titrisation, la seule activité de la Société consistant à émettre des titres de créance, à contracter des prêts, à conclure des opérations de couverture et des opérations accessoires fondées sur cette activité afin d'acheter les expositions d'un Initiateur telles que définies à l'article 5(1) du Règlement (UE) n° 575/2013 ou d'assumer les risques associés à ces expositions. 3.2 Dans le cadre de ses activités, mais en tout état de cause uniquement en restant dans le cadre de son objet social et de ses activités exclusives énoncées à l'article 3.1, la Société peut conclure toute opération par laquelle elle acquiert ou achète une exposition d'Initiateur au sens du

Capital social / Fonds social

Type	Montant	Devise	Etat de libération
Fixe	12 000	Euro	Total

Date de constitution

18/06/2021

Durée

Illimitée

exercice social
premier exer

du
18/06/2021

socié(s)

(1) LCL Fun

N° d'immatric
B256944

Forme juridi
Société en

Siège soc

Numéro
1a

Code postal
2229

Parts de
Nombre

12 000

Adminis

Régime
13.1. Vi

Uniqu
person

Catégor
d'au n

Krals

Nom
Krals

Adre

Num
6

Code
633

Typ

org
col

De

Da

18

P

N

P

RCS

REGISTRE DE COMMERCE
ET DES SOCIÉTÉS

Exercice social

Premier exercice ou exercice raccourci

Du 18/06/2021

Au

31/12/2021

Exercice social

Du

01/01

Au

31/12

Société(s)

LCL Fund SCS

N° d'immatriculation au RCS 8256944

Dénomination ou raison sociale LCL Fund SCS

Forme juridique

Société en commandite simple

Siège social

Numéro Rue

1a Rue du Nord

Code postal

2229

Localité

Luxembourg

Pays

Luxembourg

Parts détenues

Nombre

12 000

Administrateur(s) / Gérant(s)

Régime de signature statutaire

13.1 Vis-à-vis des tiers, la Société est, en cas de Gérant Unique, valablement engagée par la seule signature de son Gérant Unique, ou, en cas de pluralité de gérants, par les signatures conjointes de deux gérants ou par la signature de toute personne à qui le pouvoir aura été délégué. 13.2 Dans l'hypothèse où les gérants sont désignés en tant que Gérant de Catégorie A et Gérant de Catégorie B, la Société sera valablement engagée envers les tiers par les signatures conjointes d'au moins un (1) Gérant de Catégorie A et d'au moins un (1) Gérant de Catégorie B.

Kraiss Konstantins

Nom

Prénoms

Kraiss

Konstantins

Adresse privée ou professionnelle

Numéro Rue

6

Hünenbergerstrasse

Code postal

6330

Localité

Cham

Pays

Suisse

Type de mandat

Organe

conseil de gérance

Fonction

gérant

Durée du mandat

Date de nomination

18/06/2021

Durée du mandat

Indéterminée

Puh Tea

Nom

Prénoms

Puh

Tea

Adresse privée ou professionnelle

Numéro Rue

85D

Route de Thionville

Code postal

2611

Localité

Luxembourg

Pays

Luxembourg



Type de mandat

Organe conseil de gérance Fonction gérant

Durée du mandat

Date de nomination 18/06/2021 Durée du mandat Indéterminée

Raschke Johannes

Nom Prénom(s)
Raschke Johannes

Adresse privée ou professionnelle

Numéro Rue
1A rue du Nord
Code postal Localité Pays
2229 Luxembourg Luxembourg

Type de mandat

Organe conseil de gérance Fonction gérant

Durée du mandat

Date de nomination 18/06/2021 Durée du mandat Indéterminée

Délégué(s) à la gestion journalière

Régime de signature statutaire

13.1 Vis-à-vis des tiers, la Société est, en cas de Gérant Unique, valablement engagée par la seule signature de son Gérant Unique, ou, en cas de pluralité de gérants, par les signatures conjointes de deux gérants ou par la signature de toute personne à qui le pouvoir aura été délégué. 13.2 Dans l'hypothèse où les gérants sont désignés en tant que Gérant de Catégorie A et Gérant de Catégorie B, la Société sera valablement engagée envers les tiers par les signatures conjointes d'au moins un (1) Gérant de Catégorie A et d'au moins un (1) Gérant de Catégorie B.

Pour extrait conforme ⁽¹⁾

Luxembourg, le 07/10/2021

Pour le gestionnaire du registre de commerce et des sociétés ⁽¹⁾

Luxembourg Business Registers, g.l.e.

Document signed electronically
Document Type: Proof of Appointment
Signed: 07/10/2021 12:15:11
Signature: 12/15/2021

⁽¹⁾ L'inscription a été faite suite à la loi du 27/05/2016 portant réforme du régime de publication légale relatif aux sociétés et associations

⁽²⁾ En application de l'article 21 paragraphe 2 de la loi modifiée du 19 décembre 2002 concernant le registre de commerce et des sociétés ainsi que la comptabilité et les comptes annuels des entreprises et l'article 21 du règlement grand-ducal modifié du 23 janvier 2003 portant exécution de la loi du 19 décembre 2002, le présent formulaire reprend au moins la situation à jour des données communiquées au registre de commerce et des sociétés jusqu'à un jour avant la date d'émission dudit formulaire. Si une modification a été notifiée au registre de commerce et des sociétés entre temps, il se peut qu'elle n'ait pas été prise en compte lors de l'émission de ce formulaire.

⁽³⁾ Le présent extrait est établi et signé électroniquement. Le gestionnaire du registre de commerce et des sociétés ne garantit l'authenticité de l'origine et l'intégrité des informations contenues sur le présent extrait par rapport aux informations inscrites au registre de commerce et des sociétés que si le présent extrait comporte une signature électronique émise par le gestionnaire du registre de commerce et des sociétés.

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère des Affaires étrangères
et européennes

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

Grand-Duché de Luxembourg

acte public

établi par

LUXEMBOURG BUSINESS

REGISTERS g.l.a.

en qualité de

du sceau/limbre de

RCS

6^{le} JEUDI 07 OCTOBRE 2021

bourg

Ministère des Affaires étrangères et européennes

V-20211007-364733

10. Signature

limbre



Merci Wessling, Président du Bureau des
Passaports, Visas et Légalisations

Ja, j
potv

Isj
isj
Ji
J
i

Ja, Srdan Telenta, stalni sudski tumač za engleski, francuski i srpski, ponovno imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-84/2019 od 4. veljače 2019., potvrđujem da ovaj prijevod u potpunosti odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom i francuskom jeziku.

Broj ovjere: 24212021

Pečat:



Datum: 11. listopada 2021.

Potpis:

Srdan Telenta



Ja, javni bilježnik Nikola Tadić, Zagreb, Prilaz Đ.Deželića 23,
potvrđujem da je ovo preslika izvorne isprave nakon ovjere potpisa:

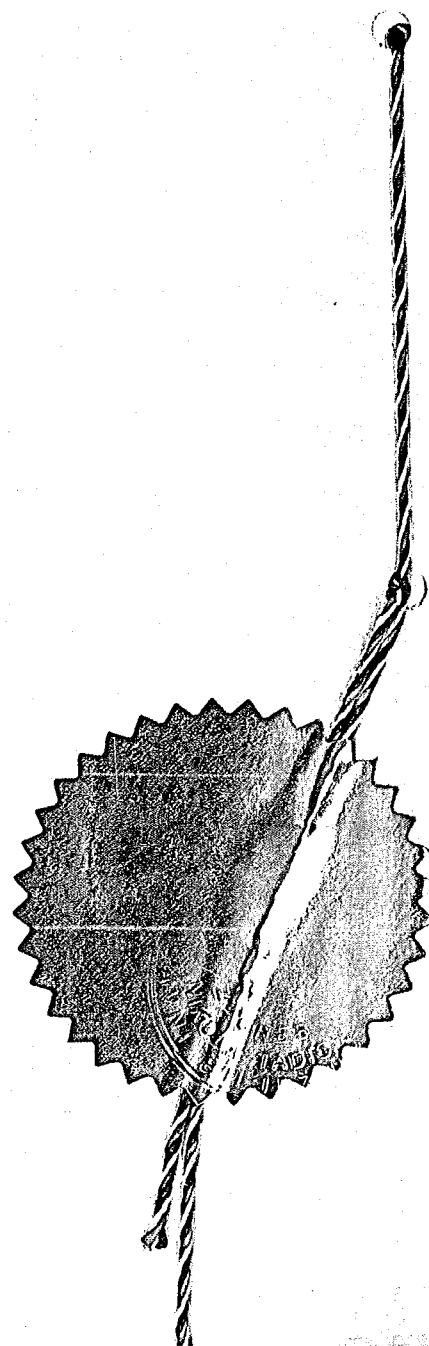
**Ugovor o cesiji od 19.10.2021. s priložima - ovjerena pod brojem OV-5882/2021 dana
19.10.2021.**

Isprava čija se preslika ovjerava sastoji se od 54 stranice i ovjerava se u 4 primjerka. Podnositelj
isprave je **LUKA TADIĆ-ČOLIĆ, OIB 49497205145, ZAGREB, VESLAČKA ULICA 5.**

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st. 1. ZJP naplaćena u iznosu 221,00 kn.
Javnobilježnička nagrada po čl. 19. st. 2. PPJT zaračunata u iznosu od 40,00 kn uvećana za PDV u
iznosu od 10,00 kn.

Broj: OV-5883/2021
Zagreb, 19.10.2021.





LCL SECURITIES I S.à r.l

Rue du Curé 34

L-1368 Luxembourg

OIB: 19903931093

Transakcijski račun:

Banque et Caisse d'Epargne de l'Etat, Luxembourg

IBAN: LU66 0019 6055 4698 4000

SWIFT: BCEELULLXXX

Zagreb, 01/02/2023.

IZVADAK IZ POSLOVNIH KNJIGA u EUR

Na dan – 01/02/2023.

Dužnik 37506 ATOM PROJEKT / Gromela Ing d.o.o.

Adresa ,

OIB 30952816913

Ugovor Kredina partija	Valuta Ugovora	Glavnica EUR	Kamata EUR	Ostali troškovi EUR	UKUPNO DUGOVANJE EUR
21082441	EUR	46.110,92	43.502,32	6.798,07	96.411,31

TOTAL : 96.411,31 EUR

Obračun je izrađen elektronski te je valjan bez žiga i potpisa.

LCL SECURITIES I S.à r.l

Jamac, platac:

— tvrtka, odnosno ime i prezime **GROMELA-ING d.o.o.**
— sjedište, odnosno mjesto i adresa **ZAGREB, Kolarova 13**
— matični broj poslovnog subjekta (MB), odnosno MBG **0620119**

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove bjanko zadužnice

zaplijenene svi moji računi kod svih banaka,

te da se novčana sredstva s tih računa isplate vjerovniku na način koji odredi vjerovnik u skladu sa zakonskim propisima.

Za utvrđivanje postojanja i visine tražbine iz ove zadužnice mjerodavne su samo izjave u ovoj zadužnici te u potvrđama banaka o isplatama izvršenim na temelju ove zadužnice.

Mjesto i datum izdavanja⁶

Zagreb,
25. 11. 2009.

Potpis jamca platca

GROMELA-ING d.o.o.
ZAGREB, Kolarova 13

Ja, **JAVNI BILJEŽNIK Sanja Barbarić, ZAGREB, Ivana Šibla 13** potvrđujem da je

ANTE KUKIĆ, rođen 27.10.1964., ZAGREB, KOLAROVA 13, direktor društva GROMELA-ING d.o.o., čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u putovnicu br. 001252786 izdanu od PU ZAGREB, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u sudski registar za MBS 030016882, OIB:30952816913, u mojoj nazočnosti vlastoručno potpisao pismeno. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00 kn + PDV 23% (6,90 kn), a trošak 0,00 kn + PDV 23% (0,00 kn).

Broj: OV-9896/09
u Zagrebu, 25.11.2009.

Javni bilježnik
Sanja Barbarić

Napomene:
Sve podatke

Javni bilježnik ne odgovara za sadržaj pismena prilikom Ovjere potpisa po čl.77
st.4 Zakona o javnom bilježništvu



Jamac platac:

— tvrtka, odnosno ime i prezime GROMELA-ING d.o.o.
— sjedište, odnosno mjesto i adresa ZAGREB, Kolarova 13
— matični broj poslovnog subjekta (MB), odnosno MBG 0620119

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove bjanko zadužnice

zaplijenene svi moji računi kod svih banaka,

te da se novčana sredstva s tih računa isplate vjerovniku na način koji odredi vjerovnik u skladu sa zakonskim propisima.

Za utvrđivanje postojanja i visine tražbine iz ove zadužnice mjerodavne su samo izjave u ovoj zadužnici te u potvrdama banaka o isplataima izvršenim na temelju ove zadužnice.

Mjesto i datum izdavanja⁶

Zagreb

25.11.2009.

Potpis jamca platca

GROMELA-ING d.o.o.
ZAGREB, Kolarova 13

Ja, JAVNI BILJEŽNIK Sanja Barbarić, ZAGREB, Ivana Šibla 13 potvrđujem da je

ANTE KUKIĆ, rođen 27.10.1964., ZAGREB, KOLAROVA 13, direktor društva GROMELA-ING d.o.o., čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u putovnicu br. 001252786 izdanu od PU ZAGREB, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u sudski registar za MBS 030016882, OIB:30952816913, u mojoj nazočnosti vlastoručno potpisao pismeno. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00 kn + PDV 23% (6,90 kn), a trošak 0,00 kn + PDV 23% (0,00 kn).

Broj: OV-9898/09
u Zagrebu, 25.11.2009.

Javni bilježnik
Sanja Barbarić

Napomena:
Sve podatke

Javni bilježnik ne odgovara za sadržaj pismena prilikom Ovjere potpisa po čl.77
stav 4. Zakona o javnom bilježništvu



Jamac platac:

— tvrtka, odnosno ime i prezime GROMELA-ING d.o.o.
— sjedište, odnosno mjesto i adresa ZAGREB, Kolarova 13
— matični broj poslovnog subjekta (MB), odnosno MBG 0620119

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove bjanko zadužnice

zaplijene svi moji računi kod svih banaka,

te da se novčana sredstva s tih računa isplate vjerovniku na način koji odredi vjerovnik u skladu sa zakonskim propisima.

Za utvrđivanje postojanja i visine tražbine iz ove zadužnice mjerodavne su samo izjave u ovoj zadužnici te u potvrdama banaka o isplatama izvršenim na temelju ove zadužnice.

Mjesto i datum izdavanja⁶

Zagreb,
25. 11. 2009.

Potpis jamca platca

GROMELA-ING d.o.o.
ZAGREB, Kolarova 13

Ja, JAVNI BILJEŽNIK Sanja Barbarić, ZAGREB, Ivana Šibla 13 potvrđujem da je

ANTE KUKIĆ, rođen 27.10.1964., ZAGREB, KOLAROVA 13, direktor društva GROMELA-ING d.o.o., čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u putovnicu br. 001252786 izdanu od PU ZAGREB, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u sudski registar za MBS 030016882, OIB:30952816913, u mojoj nazočnosti vlastoručno potpisao pismeno. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00 kn + PDV 23% (6,90 kn), a trošak 0,00 kn + PDV 23% (0,00 kn).

Broj: OV-9900/09
u Zagrebu, 25.11.2009.

Javni bilježnik
Sanja Barbarić



Napomene:

Sve podatke na ovoj stranici popunjava jamac, potpisnik ovog obrazca.

Javni bilježnik ne odgovara za sadržaj pismene ovjere potpisa po čl.77 st.4 Zakona o javnom bilježništvu.

Jamac platac:

— tvrtka, odnosno ime i prezime **GROMELA-ING d.o.o.**
— sjedište, odnosno mjesto i adresa **ZAGREB, Kolarova 13**
— matični broj poslovnog subjekta (MB), odnosno MBG **0620119**

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove bjanko zadužnice

zaplijene svi moji računi kod svih banaka,

te da se novčana sredstva s tih računa isplate vjerovniku na način koji odredi vjerovnik u skladu sa zakonskim propisima.

Za utvrđivanje postojanja i visine tražbine iz ove zadužnice mjerodavne su samo izjave u ovoj zadužnici te u potvrdama banaka o isplatama izvršenim na temelju ove zadužnice.

Mjesto i datum izdavanja⁶

Lagrel

25.11.2009.

Potpis jamca platca

[Signature]
GROMELA-ING d.o.o.
ZAGREB, Kolarova 13

Ja, JAVNI BILJEŽNIK Sanja Barbarić, ZAGREB, Ivana Šibla 13
potvrđujem da je

ANTE KUKIČ, rođen 27.10.1964., ZAGREB, KOLAROVA 13, direktor
društva GROMELA-ING d.o.o., čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u
putovnicu br. 001252786 izdanu od PU ZAGREB, a ovlaštenje za zastupanje
uvidom u sudski registar za MBS 030016882, OIB:30952816913, u mojoj
nazočnosti vlastoručno potpisao pismeno. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i
poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00
kn + PDV 23% (6,90 kn), a trošak 0,00 kn + PDV 23% (0,00 kn).

Broj: OV-9902/09
u Zagrebu, 25.11.2009.

Javni bilježnik
Sanja Barbarić

Napomene:
Sve podatke

Javni bilježnik ne odgovara za sadržaj pismene ovjere potpisa po čl.77
st.4) Zakona o javnom bilježništvu.



Jamac platac:

— tvrtka, odnosno ime i prezime GROMELA-ING d.o.o.
ZAGREB, Kolarova 13
— sjedište, odnosno mjesto i adresa _____
— matični broj poslovnog subjekta (MB), odnosno MBG 0620119

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove bjanko zadužnice

zaplijene svi moji računi kod svih banaka,

te da se novčana sredstva s tih računa isplate vjerovniku na način koji odredi vjerovnik u skladu sa zakonskim propisima.

Za utvrđivanje postojanja i visine tražbine iz ove zadužnice mjerodavne su samo izjave u ovoj zadužnici te u potvrđama banaka o isplatama izvršenim na temelju ove zadužnice.

Mjesto i datum izdavanja⁶

Zagreb,
25. 11. 2009.

Potpis jamca platca

GROMELA-ING d.o.o.
ZAGREB, Kolarova 13

Ja, **JAVNI BILJEŽNIK Sanja Barbarić, ZAGREB, Ivana Šibla 13** potvrđujem da je

ANTE KUKIĆ, rođen 27.10.1964., ZAGREB, KOLAROVA 13, direktor društva GROMELA-ING d.o.o., čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u putovnicu br. 001252786 izdanu od PU ZAGREB, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u sudski registar za MBS 030016882, OIB:30952816913, u mojoj nazočnosti vlastoručno potpisao pismeno. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00 kn + PDV 23% (6,90 kn), a trošak 0,00 kn + PDV 23% (0,00 kn).

Broj: OV-9904/09
u Zagrebu, 25.11.2009.

Javni bilježnik
Sanja Barbarić

Napomene:

Sve podatke na ovoj stranici popunjava jamac platca.

Javni bilježnik ne odgovara za sadržaj pismena prilikom Ovjere potpisa po čl.77 st.4 Zakona o javnom bilježništvu.



Jamac platac:

— tvrtka, odnosno ime i prezime

GROMELA-ING d.o.o.

— sjedište, odnosno mjesto i adresa

ZAGREB, Kolarova 13

— matični broj poslovnog subjekta (MB), odnosno MBG

0620114

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove bjanko zadužnice

zaplijene svi moji računi kod svih banaka,

te da se novčana sredstva s tih računa isplate vjerovniku na način koji odredi vjerovnik u skladu sa zakonskim propisima.

Za utvrđivanje postojanja i visine tražbine iz ove zadužnice mjerodavne su samo izjave u ovoj zadužnici te u potvrdama banaka o isplatama izvršenim na temelju ove zadužnice.

Mjesto i datum izdavanja⁶

Zagreb,

25. 11. 2009.

Potpis jamca platca

GROMELA-ING d.o.o.
ZAGREB, Kolarova 13

Ja, JAVNI BILJEŽNIK Sanja Barbarić, ZAGREB, Ivana Šibla 13
potvrđujem da je

ANTE KUKIĆ, rođen 27.10.1964., ZAGREB, KOLAROVA 13, direktor
društva GROMELA-ING d.o.o., čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u
putovnicu br. 001252786 izdanu od PU ZAGREB, a ovlaštenje za zastupanje
uvidom u sudski registar za MBS 030016882, OIB:30952816913, u mojoj
nazočnosti vlastoručno potpisao pismeno. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i
poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00
kn + PDV 23% (6,90 kn), a trošak 0,00 kn + PDV 23% (0,00 kn).

Broj: OV-9906/09
u Zagrebu, 25.11.2009.

Javni bilježnik
Sanja Barbarić

Napomene:

Sve podatke

Javni bilježnik ne odgovara za sadržaj pismena. Prilikom Ovjere potpisa po čl.77



Jamac platac:

— tvrtka, odnosno ime i prezime **GROMELA-ING d.o.o.**
— sjedište, odnosno mjesto i adresa **ZAGREB, Kolarova 13**
— matični broj poslovnog subjekta (MB), odnosno MBG **0620114**

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove bjanko zadužnice

zaplijene svi moji računi kod svih banaka,

te da se novčana sredstva s tih računa isplate vjerovniku na način koji odredi vjerovnik u skladu sa zakonskim propisima.

Za utvrđivanje postojanja i visine tražbine iz ove zadužnice mjerodavne su samo izjave u ovoj zadužnici te u potvrđama banaka o isplatama izvršenim na temelju ove zadužnice.

Mjesto i datum izdavanja⁶

Zagreb,
25.11.2009.

Potpis jamca platca

GROMELA-ING d.o.o.
ZAGREB, Kolarova 13

Ja, **JAVNI BILJEŽNIK Sanja Barbarić, ZAGREB, Ivana Šibla 13** potvrđujem da je

ANTE KUKIĆ, rođen 27.10.1964., ZAGREB, KOLAROVA 13, direktor društva GROMELA-ING d.o.o., čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u putovnicu br. 001252786 izdanu od PU ZAGREB, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u sudski registar za MBS 030016882, OIB:30952816913, u mojoj nazočnosti vlastoručno potpisao pismo. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00 kn + PDV 23% (6,90 kn), a trošak 0,00 kn + PDV 23% (0,00 kn).

Broj: OV-9908/09
u Zagrebu, 25.11.2009.



Napomene:
Sve podatke

Javni bilježnik ne odgovara za sadržaj pismene primkom Ovjere potpisa po čl.77
stav 4. Zakona o javnom bilježništvu.

Jamac platać:

— tvrtka, odnosno ime i prezime GROMELA-ING d.o.o.
— sjedište, odnosno mjesto i adresa ZAGREB, Kolarova 13
— matični broj poslovnog subjekta (MB), odnosno MBG 0620114

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove bjanko zadužnice

zaplijene svi moji računi kod svih banaka,

te da se novčana sredstva s tih računa isplate vjerovniku na način koji odredi vjerovnik u skladu sa zakonskim propisima.

Za utvrđivanje postojanja i visine tražbine iz ove zadužnice mjerodavne su samo izjave u ovoj zadužnici te u potvrđama banaka o isplatama izvršenim na temelju ove zadužnice.

Mjesto i datum izdavanja⁶

Zagreb,

25. 11. 2009.

Potpis jamca platca

GROMELA-ING d.o.o.
ZAGREB, Kolarova 13

Ja, JAVNI BILJEŽNIK Sanja Barbarić, ZAGREB, Ivana Šibla 13 potvrđujem da je

ANTE KUKIĆ, rođen 27.10.1964., ZAGREB, KOLAROVA 13, direktor društva GROMELA-ING d.o.o., čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u putovnicu br. 001252786 izdanu od PU ZAGREB, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u sudski registar za MBS 030016882, OIB:30952816913, u mojoj nazočnosti vlastoručno potpisao pismeno. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00 kn + PDV 23% (6,90 kn), a trošak 0,00 kn + PDV 23% (0,00 kn).

Broj: OV-9910/09
u Zagrebu, 25.11.2009.

Javni bilježnik
Sanja Barbarić



Napomene:

Sve podatke na ovoj stranici popunjava jamac-platać.

Javni bilježnik ne odgovara za sadržaj pismena, prilikom Ovjere potpisa po čl.77 st.4 Zakona o javnom bilježništvu.

Jamac platac:

— tvrtka, odnosno ime i prezime **GROMELA-ING d.o.o.**
— sjedište, odnosno mjesto i adresa **ZAGREB, Kolarova 13**
— matični broj poslovnog subjekta (MB), odnosno MBG **0620114**

SUGLASAN SAM

da se radi naplate tražbine vjerovnika iz ove bjanko zadužnice

zaplijene svi moji računi kod svih banaka,

te da se novčana sredstva s tih računa isplate vjerovniku na način koji odredi vjerovnik u skladu sa zakonskim propisima.

Za utvrđivanje postojanja i visine tražbine iz ove zadužnice mjerodavne su samo izjave u ovoj zadužnici te u potvrđama banaka o isplatama izvršenim na temelju ove zadužnice.

Mjesto i datum izdavanja⁶

Zagreb,

25.11.2009.

Potpis jamca platca

GROMELA-ING d.o.o.
ZAGREB, Kolarova 13

Ja, JAVNI BILJEŽNIK Sanja Barbarić, ZAGREB, Ivana Šibla 13 potvrđujem da je

ANTE KUKIĆ, rođen 27.10.1964., ZAGREB, KOLAROVA 13, direktor društva GROMELA-ING d.o.o., čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u putovnicu br. 001252786 izdanu od PU ZAGREB, a ovlaštenje za zastupanje uvidom u sudski registar za MBS 030016882, OIB:30952816913, u mojoj nazočnosti vlastoručno potpisao pismeno. Potpis na pismenu je istinit.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st.4. ZJB u iznosu od 10,00 kn naplaćena je i poništena na primjerku koji ostaje za arhiv. Javnobilježnička nagrada zaračunata u iznosu od 30,00 kn + PDV 23% (6,90 kn), a trošak 0,00 kn + PDV 23% (0,00 kn).

Broj: OV-9912/09
u Zagrebu, 25.11.2009.



Javni bilježnik
Sanja Barbarić

Napomene:
Sve podatke

Javni bilježnik ne odgovara za sadržaj pismena ovjere potpisa po čl.77 st.4 Zakona o javnom bilježništvu.

dio.

6049

6049 + 6109 = 12198

= ZA PREDSTEČAJNI POSTUPAK =

POŠTARINA PLAĆENA
HRVATSKOJ POŠTI

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSIJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
ZAGREB 2

03-02-2023.

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

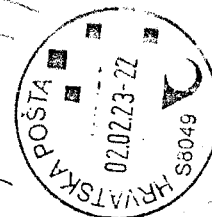
FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSIJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU OSNOVA ZA PLAĆANJE
ZAGREB 2

03-02-2023

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:

UR. BROJ:



FINA

ULICA GRADA VUKOVARA 70

10000 ZAGREB

